中華民國海委會登記證台教新字第壹貳零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
編輯部：七二三〇〇七 採訪部：七二〇六〇 營業部、廣告部：七二三四九〇 社長室、總編輯室、經理室、秘書室：七二一七、七二二七… 中區辦事處：二二一五四九、二二三九八五
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四七七零號
（外埠版稍減一大張）

北越軍六十五個營侵入寮國活動

美戰略機沿柬邊炸北越軍師部

【永珍八日美聯社電】寮國新聞局長卜拉斯於本星期二說：在寮國境內活動的北越軍至少有六十五營人。卜氏是在記者招待會中發表談話。他說：據報這六十五個營中，有廿五個營在地處寮國北部的第二軍區（由桑怒和豐沙里兩省合成）內活動。其餘四十個營，則散佈寮國的三個軍區內，計在第一軍區內活動的估八個營，在第三軍區內活動的估十一個營，在第四軍區內活動的估廿一個營。

【西貢九日美聯社電】軍事發言人於星期三日說，在從西南方向着西貢推進的一連北越軍，似乎誤把美軍裝甲車輛的輪廓作爲農人的茅舍，而不知不覺地踏進一個死亡陷阱之內。發言人說：這股估計有七十五人的北越軍，其中有四十七人俱死於同時在四輛裝甲運兵車上從五十公厘口徑重機關槍發射的彈雨之下。美軍方面則並無傷亡的報告。同時，共軍砲兵以四枚一百磅火箭，射進西貢的北部邊緣地區，炸傷了十名南越平民（包括五個小孩）和兩名南越士兵。其中一枚火箭使位於該市東北端的新港橋受到輕微損壞。新港橋是連接西貢和邊和與隆平兩大軍事設備的主要公路的一個重要連絡站。交通則未受到影響。美軍總部報導，約有其他十枚火箭和迫擊砲彈，被夜襲擊盟軍基地。但該總部說：一切傷亡和損壞是輕微的。軍事分析家仍維持西貢是共軍春季攻勢最終目的的說法。可是他們大部份同意，共軍嚴重的損失和美軍諸多的行動，業已阻延其計劃。自從共軍展開攻勢以來，據報在包括西貢在內的軍事地帶內，共有八千多名北越軍已被殲滅。

【西貢九日美聯社電】美軍「B五二」型轟炸機羣，於星期三日對沿着西貢西北柬埔寨邊境一處十八哩地帶佈防的北越三個重要師的基地和部隊，進行轟炸。這次轟炸的範圍，包括由西貢西北偏北五十二哩西寧省南部至西貢西北六十九哩西寧省北部的地區在內。若干次的轟炸，則在距柬埔寨兩哩內進行。北越第一和第七師的部隊，據報目前正在西寧省北部沿着從柬埔寨邊境向南伸展的西貢河走廊一帶集結。越共第九師則在西寧省南部地區。戰地消息說：這師軍隊於過去兩晚以來，曾集中對美軍第二十五步兵師的一個巡邏基地，進行襲擊。但美軍大砲經已挫敗了越共的任何行動。

國民黨十全大會圓滿閉幕

發表宣言加強對共黨鬥爭

【台北九日中央社電】國民黨十全大會九日下午舉行第廿一次大會，討論通過第十次全國代表大會宣言，和各項案文後，即舉行閉幕典禮。

總裁蔣中正親自主持閉幕盛典，并致訓詞。首先嘉許大會的成就，和出席人員的精神。接着說：十二天的會期，舉行了二十一次大會，討論當前局勢，并研討七大中心議題，獲致具體結論，希望全黨同志，在這次全會之後，虛心檢討缺點，不斷謀求改進。由黨的革新，導致全面的革新，使國民黨成爲現代的，也就是科學的革命民主政黨，把革命復國的大業，推進到一個嶄新的境界。

十全大會于九日下午七時圓滿閉幕。

【台北九日中央社電】國民黨十全大會九日通過第十次全國代表大會宣言，表示國民黨今後將發展光復大陸基地的建設，大力推展敵後對中共作戰，加強海外的反共鬥爭，要爭取反共救國鬥爭的最後勝利和最大成功，促全黨同志激發對國家民族和大陸同胞的强烈責任感，充分發揚先烈革命精神，緊緊團結在總裁的周圍，團結全國各黨派志士仁人，集中力量，爭取反共鬥爭最大的、最後的，輝煌的勝利。

宣言說：這次大會針對當前國民革命的要求，通過了黨的建設，政治革新，社會建設，平均地權與敵後作戰，以及今後討毛救國，光復大陸等重要方案，以適應現階段革命任務的要求。宣言中並明白指出了毛共暴政敗亡的命運。因此，凡是炎黃子孫，都有愛國救民的良知，今天覺醒的中共黨人，也都認清毛賊獨夫惡貫滿盈，必敗必亡的命運。宣言中引用總裁所說的：「國民革命，沒有地域之分，少長之別，更無黨派宗教畛域之可言，凡是反對毛賊的，或是毛賊所反對的，「就都是要國革命的」，只要大家勇敢反共，與國民革命軍裏應外合，並肩作戰，就是討毛救國共同勝利的保障。」

宣言中强調，世界的安全、和平，自由是不可分的，并向自由世界，鄭重宣告：毛共盤據大陸，不僅是中華民族的最大災難，而亞洲戰禍和世界混亂不安的悲劇，也由此而起。只有中華民國光復大陸的領土主權，解除大陸七億同胞被毛共壓迫的痛苦，然後亞洲方能安定，世界才有和平。

宣言重申：中國問題的眞正解決，必須依靠中國人的自我奮鬥，我們決不寄望于國際間的任何變化，我們要從中國問題的總解決上，解除國際的矛盾與變亂，消弭國際戰爭的危機，同時，我們對亞洲太平洋地區的集體安全計劃，願提供其所能貢獻的力量，更盼亞太地區的民主國家，認清共同的危機與利益，團結合作，作共貢獻，我們是聯合國創始會員國之一，但我們所支持的是代表國際正義的聯合國，而不是妥討和平，重陷國際聯盟覆轍的聯合國。

宣言明白表示，毛賊乃中國七億人民的公敵，凡是承認毛共的，就是我七億人民的敵人。世界上如要爭取大陸七億中國人民的友誼，即不應與毛共爲「友」，以延長中國人民的禍害。

宣言最後表示：成功與勝利，是信心、決心、堅毅、智慧、血淚的結晶，我們今天要爭取反共救國鬥爭的最後勝利和最大成功，必須人人發揮革命精神，集中力量，以爭取最後的勝利。

越共黨殘殺平民 順化發現亂葬崗

【南越順化九日美聯社電】南越工人於星期三日，再發現有六十五具屍體被埋在若干壙塹中。這些屍體供爲於一年多以前共軍發動農曆新年攻勢時，被越共劊子手於一次殘忍報復行動中殘殺的。於兩個星期前，這些發掘者曾移去約三百六十具男女屍體（大部份爲平民）。這些平民被驅往順化以東若干荒涼的沿海沙丘，分成二十五至四十人一批，加以屠殺。

美駐南越大使彭克繞道返任抵達巴黎

將與盟國和談代表團舉行會商

【巴黎九日合衆國際社電】一位美方發言人於星期三日說，美國駐南越大使彭克，將於今後兩日內，在巴黎與盟國和談代表團舉行他的第一次談商。彭克將於星期三日晚抵此間。該發言人告訴新聞記者說，彭克抵達巴黎這事，「並沒有重大的意義」。該發言人說，巴黎之行，祗是彭克在美國開會之後，返回西貢時所路經的一個中站。但美國駐西貢的官員從未訪問過巴黎。按，一直到目前爲止，尚巴黎爲美國、北越、南越和越共舉行和平談判的現場。

羅傑士演說引起不滿 阮高祺返南越

討論和談方針

【西貢九日法新社電】消息靈通人士今日說：南越副總統阮高祺，將於星期五日從巴黎飛抵此間，並將立即把他分別在華盛頓與尼克遜總統，和在巴黎與美國首席和談代表洛治所舉行的兩項談商結果，向阮文紹總統提出報告。阮高祺將給阮文紹總統帶回來有關和談新發展的消息。

當此間外交圈內人士對美國國務卿羅傑士於星期一日發表的聲明公開地表示他們的驚異時，阮高祺副總統卻適於此時，飛返越南。（羅傑士說：美國準備考慮在一項與北越互相交換的基礎之下，撤退若干駐在南越的美軍。羅傑士並同時說：美國和談代表團對一項和平解決辦法的政治觀點，必須予以考慮。）西貢的政治圈內人士，都對羅傑士這篇演辭的眞正意圖，感到困惑。按：當阮文紹總統提出一項聲明之後，羅傑士隨即發表這篇演辭。他們認爲：羅傑士試圖迫使南越政府，在私人談判中作出讓步。

美共和黨參議員艾金表示 倘美自越撤兵五萬 北越軍僅能撤三千

【華盛頓九日美聯社電】美國國會參議院外交委員會內的共和黨籍委員艾金說：如果美國把駐越美軍撤出五萬人，北越則可能從南越境內撤兵三千人。艾金於接見記者時發表談話。他說：美國在今年撤出五萬人，是完全可行的事。

美國總統尼克遜政府的最高級官員，雖然無人曾經公開談及美國從南越片面撤軍的問題，但後來談論則多，有些談及要把駐越美軍撤退一個師（官兵人數幾多可達五萬人）。

艾金說：北越跟美國從南越撤軍和在撤後解決越戰的最大障礙，是沒有一種挽救面子的方案。

比利時銀行 今提高滙率

【布魯塞爾九日路透社電】據今日官方宣佈：明日比利時將把該國的銀行利率，從百分之五提高至百分之五點五。該國的利率，曾於三月六日從百分之四點五增爲百分之五。

波共發言人宣稱 與蘇聯同一陣綫 責中共反蘇行動

【華沙九日路透社】一位波蘭共黨高層發言人茲特拉克今日宣稱：華沙與蘇聯一致抨擊中共的「反蘇」挑釁性行動。波蘭共黨書記兼政治局委員茲特拉克說，中共不幸地出而反對共黨國家的團結，而且他們的政策已顯示强烈的大國沙文主義性質。他說：「我們宣佈與蘇聯的堅定態度站在同一陣綫，這種態度目的在於消除一切挑釁行動和恢復與中共的正常關係」。

瑞祥珠寶公司

擴張喬遷開幕誌慶

（大道中四十五號聯成大廈）

香港總公司
舖面 珠寶部 電話：H二三五五五三
二樓 批發部 出口部 入口部 寶石部 鐘錶部 金筆部 火機部 手工藝品部
電話：H二二五二六六 H二二〇三七九 H二三六八三三

九龍分公司
瑞祥時計金筆公司 九龍彌敦道東英大廈L5號 電話：K六七九八二八
王子寶石公司 九龍彌敦道總統酒店G2號 電話：K六六五五四二

代理名廠 鑽石珠寶

名錶金筆 款式繁多

謹訂於一九六九年四月十日（星期四）上午十一時爲本公司擴張喬遷開幕 敦請 周錫年爵士主持剪綵敬備酒會 恭候 光臨指導 曷勝榮藉

瑞祥珠寶公司敬約

酒會地址：大道中四十五號聯成大廈
酒會時間：十時半至四時

歷史悠久 服務忠誠

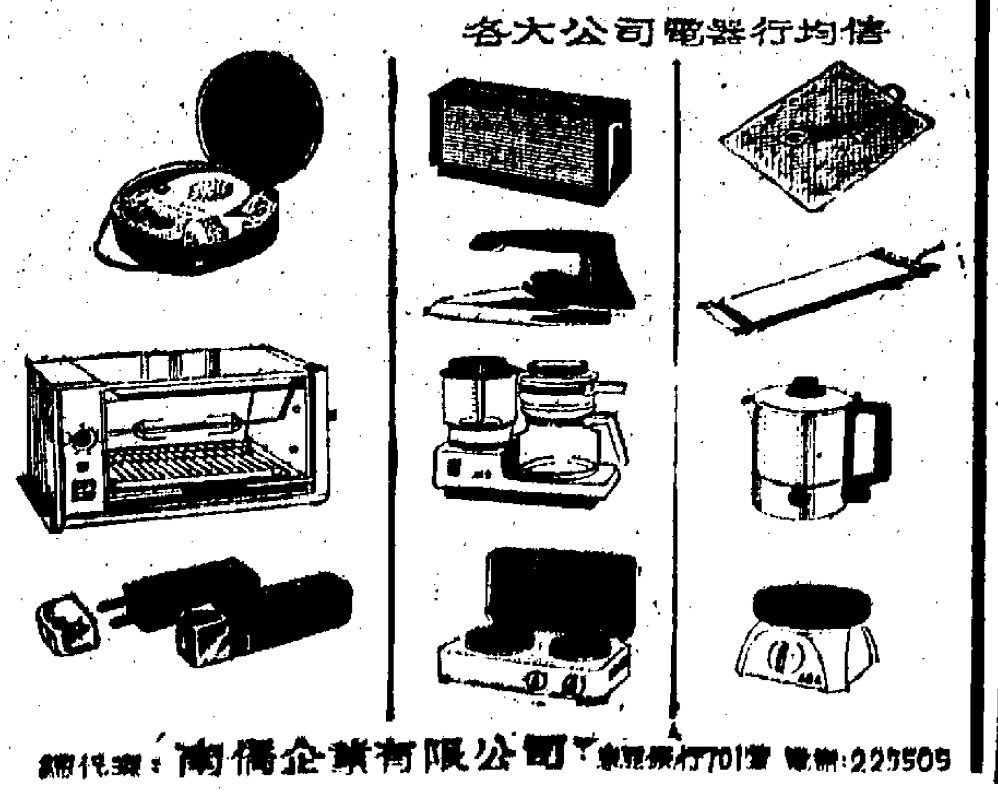
門沽批發 無任歡迎

德國通用電器公司最新出品

AEG 家庭電器用具

世界馳名・品質高超

各大公司電器行均售



總代理：南僑企業有限公司 東亞銀行701室 電話：225509

香港油蔴地小輪船有限公司通告股東啓事

啓者本公司訂於一九六九年四月廿六日（星期六）正午十二時在香港中區港內綫碼頭二樓本公司辦事處舉行第四十一屆股東週年常會討論下列事項

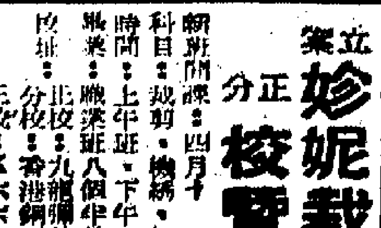
（一）省覽一九六八年營業帳目與董事局及核數師報告書
（二）宣佈分派股息
（三）選舉董事
（四）選聘核數師

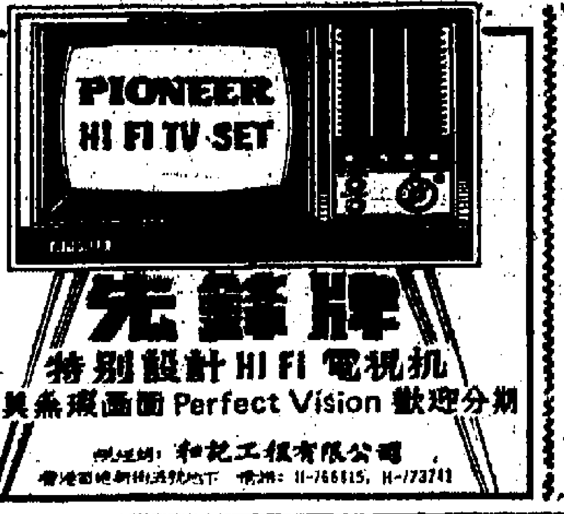
再者本公司訂由一九六九年四月十四日（星期一）起至四月廿六日（星期六）止（首尾兩天在內）暫停辦理股份過戶

承董事局命 總經理劉鎮國謹啓

一九六九年三月廿七日

「黃頁」分類 查閱便捷





先鋒牌
特別設計HI FI電視機
全美系環畫面 Perfect Vision 歡迎分期
總經理：和記工程有限公司 電話：H-766815，H-773741

快樂旅行社主辦
專售台日各地廉價機票
日本出發 四月十二日 五月十二日，六月十二日
台灣出發 四月十二日 五月十七日，六月卅日
總行：香港德輔道中五十一至五十七號其昌人壽大廈（按4字）
分行：九龍尖沙咀彌敦道一〇〇號東英大廈三樓三〇七號室
電話：H220072 H246806 K664388 K663383
文件影印 影印機 電子自動設計

特價台灣香港來回機票 本社受託承辦
日本 四月廿六日 五月廿二日
台灣 五月十五日 六月廿八日
代購各地特廉機票
迅運旅遊貿易有限公司
地址：中環德忠街十二號[illegible]
電話：H二四三七四一 H二三四七九二

函授英文
政府立案[illegible]現招拼音會話寫作翻譯文法信札會計[illegible]
P.O. BOX[illegible]

遺失啓事
茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管庫第四八〇（480）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢
一九六九年四月九日

香港漢興旅運社主辦
台灣九天環島遊覽團
由北而南，一流享受，節目豐富，
出發日期：四月十九日，五月九日，廿四日，六月十八日。
歡迎持有入境証者參加，特價優待。
教師暑假遊覽團 九月廿七日，八月五日出發
洽詢處：大道中84號[illegible] 電話：H二二九九九

立案 妙妮裁剪女學校 正分校暑夜校招生
新班開課：四月十日
科目：裁剪，機繡，編織
時間：上午班，下午班，夜班
職業：職業班八個半月特別速成班兩個月
校址：正校：九龍彌敦道228號（近[illegible]）
分校：香港銅鑼灣[illegible]
電話：正校：K六六七九七 分校：H七二九九七

中東衝突未停息 運河及約但河區昨均有劇烈炮戰

四國代表討論中東危機

【特拉維九日路透社電】此間報與：自從蘇彝士運河昨日爆發了一次歷時五個鐘頭的激戰之後，該地今日再度發生一次新砲戰。此間一位軍事發言人說：「埃及部隊於昨晚在蘇彝士運河的南部，首先開砲轟擊，以色列砲兵隨即發砲還擊。這次戰鬥持續了差不多兩個鐘頭，直到今日較早時始告結束。這項以色列所發表的聲明說：以色列方面，並無傷亡。據此間觀察人士說：這是蘇彝士運河區發生的第一次夜間戰鬥，其範圍遠較昨日發生的戰鬥爲小。此間軍方人士今日說：自從這次戰鬥沈寂之後，祗有來自運河西岸（由埃及所據守）的若干宗孤立的狙擊事件曾告發生。

【開羅九日法新社電】埃及和以色列星期二第二次互相炮戰，這是一九六七年六月戰爭以來，首次隔蘇彝士運河進行夜間炮戰。據埃及軍事公報說，隨着較早時的五小時槍戰後，雙方又進行了九十分鐘炮戰。埃及公報說，以色列於二十時四十五分開炮，埃及並無傷亡。

【約但．安曼十日合衆國際社電】一名軍事發言人說，約但和以色列部隊，於星期三日五以大砲和迫擊砲橫過約但河交火綫，進行一次二十五分鐘的砲戰。在這次爲該發言人指摘由以色列展開的射擊事件中，約但方面未有傷亡。

【聯合國九日美聯社電】外交人士今天說：四強派駐聯合國的代表團長，曾經飭令一個由次級人員組成的研究小組，就以色列，埃及和約但三國對一份解決中東糾紛意見徵詢表的答覆從事研究，以找出立場相同之點。上述外交人士說：法國駐聯合國的代表團長貝拉德，英國的代表團長卡拉頓，蘇俄的代表團長馬里克和美國的代表團長約斯特，是在紐約市內蘇俄駐聯合國代表團部裡就中東局勢舉行第二次會議時，設立上述研究小組的。消息靈通人士相信：該小組會在本週之內集議一兩次，以便在下星期一貝、卡、馬、約四氏第三度開會時，能有東西向他們作一報告。

中共「湖南日報」稱 劉少奇派圖謀再起

福建省反共游擊隊襲中共倉庫

【東京九日美聯社電】中共「湖南日報」於星期三日說，中共「主席」劉少奇的支持者，在湖南省內反對毛澤東追隨者的權力鬥爭中，仍然活躍地圖謀東山再起。

這項此間所收聽到的華語廣播說，雖然「革命委員會」，經已聲稱，在湖南省內各地建立起來，但是該省的階級鬥爭，仍然未曾結束。

這項廣播引述一篇「湖南日報」所發表的社論說：「一小撮被打倒的權力但已遭擊敗的叛徒和特務，仍然懷有恢復已失去權力的幻想。」

該項廣播說：這些分子，正在把目標集中於他們對毛澤東權力工具——「革命委員會」的攻擊。

【台北九日中央社電】據有關方面敵後消息說，在僞「南平專區」所屬尤溪、順昌、沙縣、建甌一帶反共武裝極爲活躍，尤其在建甌的反共組織最大，今年三月十五日該支反共武力，曾集結一千三百餘人，在僞鷹廈鐵路水口車站（順昌縣以北）截擊共軍軍運火車，激戰三小時，將押運共軍全部殲滅，並擄獲武器一批後，向附近轉移。

消息來源說，這支反共武裝三月廿三日又派出一百餘人，突擊僞建甌南雅鎮的「革委會」，擊斃共幹廿二人。

敵後消息又透露，在福建古田縣境山區的反共游擊隊一千二百餘人，四月三日曾圍攻僞大橋鄉區「革委會」，擊斃僞「革命會」主任劉漢忠等十餘人，奪獲步槍三十餘枝，手榴彈五十餘枚，一度佔領糧倉，所有存糧均被附近農民搬運一空。

【中央社訊】據剛由粵東來港的人說，惠州至潮汕沿海一帶近因災害歉收，發生嚴重糧荒，饑民多冒死偷渡逃亡，陸豐縣碣石鎮僞水產公司，三月廿八日深夜被饑民，反毛分子搶去糧食，並縱火焚燒。惠來縣的神泉港、前詹、澳角等處，亦發現反毛派武裝策動饑民搶刼糧倉，惠州屬的稔山墟僞稔山中學，也被反毛派縱火焚燒，現場有大幅反毛標語。

【中央社訊】據一名剛由廈門探親返港的劉君說，廈門市最近反共分子極爲活躍，時有反共標語傳單發現，市民們從標語中得悉國民黨在台灣召開十全大會都十分興奮，市面并盛傳國軍即將反攻大陸，拯救苦難的同胞。

劉君又說：據他的家人告訴他，三月上旬，廈門市中山公園及漁民俱樂部等處曾相繼發現反共標語傳單，其中有「歡迎國民黨十全大會」等字樣。由于反共事件層出不窮，中共爲了安定民心，除嚴格執行戒嚴令外，并大舉濫捕無辜。據說：有一名青年被中共指爲國民黨特務，而予以殺害。

英人早婚者激增 離婚率亦頗驚人

【倫敦九日路透社電】據今日官方發表的統計數字說，現時，英國人已經比以前更早結婚，生育較少兒女，而且更多離婚。

人口登記局發表一九六七年英國和威爾斯的人口報告說：離婚率現正急激增加。一九六七年共有五萬一千宗新離婚案件，比一九六六年增加了四千宗。同時，十三歲至十九歲的新娘，其離婚率比二十歲至二十四歲的女子多兩倍。有超過二萬五千對結婚新人，年齡是在十九歲以下的。但一九六七年三十八萬六千對結婚新人的平均年齡，是二十二歲半，而新郎的平均年齡是二十五歲。在十年前，上述兩個平均數都較大一歲。

出生數字業已減少一萬八千名，降至八十三萬二千名。

但私生子則比十年前多一倍。一九六七年的私生子剛不到七萬名，而一九五七年則祇有三萬五千名。

蘇總理與羅外長會談 圖增強共黨集團實力

【莫斯科九日美聯社電】蘇俄兩位高級官員總理柯錫金和俄共總書記布里什紐夫，於星期三日與獨持異議的羅馬尼亞外長曼尼斯古會談。有關這項不同的會議所發表內容幾乎一樣的公佈說：他們曾討論目前克姆林宮最主要問題之一，即加強共黨集團的實力。羅馬尼亞是反對克姆林宮壟斷東歐集團的；而且也極力抗議蘇俄入侵捷克。

官方報導說：曼尼斯古和布里什紐夫的會議，在友好的氣氛下進行。這些會談的語氣，顯示對所商談的若干問題，尚未達成全面協議。除了共黨集團的問題外，還有蘇俄和羅馬尼亞的關係，和目前國際局勢等問題，包括歐洲安全問題在內。

蘇外長葛羅米柯和羅馬尼亞大使馬里迪斯古，也有參加與布里什紐夫所舉行的會談。

蘇國防部長自捷抵東德

【莫斯科九日路透社電】蘇聯國防部「紅星」報報導，蘇國防部長格里奧科元帥今日抵達東德。

格里奧科是在布拉格發生反蘇示威，而於上周前往布拉格作研究員訪問後，抵達東德的。

「紅星」報報導，格里奧科元帥抵達蘇聯駐東德部隊的駐屯地區。但紅星報並無說明他是於何時離開捷克，或他何時前往東德。

越衆院部份代表要求釋放釋善明

【西貢九日合衆國際社電】衆議院一些代表星期六發表一封致阮文紹總統的公開信，要求釋放被監禁的佛教和尚釋善明。

該信由五十名代表簽名，信上說，佛教徒將不會直接反對政府釋善明案。但警告阮文紹可能會引起前越較一九六三年更爲嚴重的政治危機。

釋善明於三月十七日因匿藏武器及非法文件與叛亂分子罪，被判處十年徒刑。

瑞典支持越共團體 擬舉行羣衆大會 因會場被炸取消

【斯德哥爾摩九日合衆國際社電】斯德哥爾摩警方於星期三日稱：定於星期二晚在斯德哥爾摩「人民大廈」舉行的一個越共羣衆大會，已因有人在大廈內燃放炸彈，而被迫取消。

支持越共的「瑞典民族解放陣綫」的一千多名支持者，和若干來賓（其中包括越共「民族解放陣綫」駐斯德哥爾摩新聞處的職員在內），都被迫離開現場。

投擲炸彈的人，經已逃去無蹤。

這個集會是支持越共團體所舉辦的「越南週」慶祝會的一部份。今晚將繼續由瑞典的美國逃兵委員會，舉行羣衆大會。

這是一幅美國海軍部於一九六三年發表的圖片，顯示一架蘇俄TU十六型「穴熊式」飛機，在北太平洋美國航空母艦「小鷹號」附近，飛越一架美國海軍F四型「幽靈式」飛機。五角大廈人士說：於過去十五個月來，蘇俄TU十六型飛機在北美洲阿拉斯加或加拿大附近，飛行約達三十六次。該方面人士說：最近的飛行是於四月一日發生的。當時共有八至十架蘇俄TU十六式飛機，在阿拉斯加西北部六十五哩以內的上空飛行。（美聯社無線電傳眞）

澳洲一名外科醫生 為禿頭者植髮成功

【澳洲．阿得雷德九日合衆國際社電】星期三日報導，一名澳洲外科醫生，於星期二在阿得雷德與安德魯長老會醫院內，替四名男子進行頭髮移植的手術。這名外科醫生的姓名，未被透露，但他說，他本人於七個月之前，也進行了一次頭髮移植的手術。他說：「這些頭髮仍在生長中，同時我對它感到十分滿意」這四名接受手術的男子，年齡從三十二歲到四十九歲。這四名男子將需要在若干個月內，再動一次到兩次手術，這將使他們的頭上，長滿了頭髮。這項手術的費用，將視乎病人的禿頭程度而定，但這位醫生說：「禿頭的程度最嚴重的也只要六百澳元即可治療。」

北約組織四外長 商柏林通路問題

【華盛頓九日路透社電】外交人士說：美、英、法、西德四國外長，將在今晚討論東德於不久前騷擾西柏林通路往來交通的含意。

這次商談的時間，是北大西洋公約組織召開部長理事會議的前夕。北約組織本次所開的部長理事會，會期兩天，料將著重以阻止、防禦，和解三者作爲七十年代內北約組織盟國的行動目標。

東德上月採取的騷擾行動，是針對西德決定在西柏林選舉新總統的事情而發。東德此舉雖然未能使西德不在西柏林選舉新總統，美、英、法、西德四國的外長，據報一致認爲：西方必須爲將來日可能發生的西柏林通路交通的事故，預作準備。

美參議員羅素稱 如總統下令封鎖海防 可在半年內結束越戰

【喬治亞州阿特蘭大九日合衆國際社電】羅素參議員說：尼克遜總統可以在六個月內結束越戰，如果他下令封鎖海防，並強迫北越進行談判。

羅氏於星期一晚的演說中說：封鎖之外並要轟炸共城市和產米區。

要求恢復新聞自由 捷學生數日內罷課

【布拉格十日合衆國際社電】「查理斯大學」的學生於星期三日宣佈：他們將於「未來數日間」實行罷課，來要求恢復捷克的新聞自由。他們的同學巴拉洽於今年初自焚而死的部份原因，便是由此而起。當這些學生開會詳細計劃罷課時，工人和教員都追隨學生和記者，以表示反對四月二日復行全面新聞檢查和官方申斥十六名記者這兩事。

社論

美國不宜輕率撤退駐越美軍

——國務卿羅傑士的談話，大有磋商餘地

身負重任的美國國務卿羅傑士，於本月七日舉行首次記者招待會，就外交問題發表談話，內容歸納起來，大概有如下的四點：㈠美國不擬利用中、俄共間的糾紛使蘇俄吃虧，認爲美國跟中共和蘇俄有一併建立友好關係的必要。羅氏一則說：「我們希望和中共建交，中共舉行中的「九大」可能導致中共改變其外交政策，但怎樣改變迄無所知。」再則說：「美國外交官員擬於春末夏初之間，開始與蘇俄商討有關限制戰略核彈系統問題。」㈡羅氏宣稱美國正在努力推行一項越南和平政策的程序，如有成效，駐越南的美軍大約在本年內，將有一部份撤回美國，他又不否認美代表已與越共代表秘密談商中。美軍的撤離越南，要視乎北越是否減少其在南方作戰的部隊而定。㈢羅氏認爲，以色列和阿剌伯國家沒有理由不能和平相處，他勸告阿剌伯國家「和平生活和承認以色列的存在」，但他對以色列強烈反對四國努力解決中東問題的態度，感到遺憾。㈣美國重新表示，對於蘇俄已在加緊壓迫捷克這事，感到關切。

羅傑士的上述談話，雖不足以全般的窺出美國外交動向，但至少可以反映出美國政府最近的意圖和所作的努力。

第一、美國目前似乎傾向於兩面外交政策，藉口調協世界局勢，一方面擬與中共建立關係，另一方面更不忘懷蘇俄，施展所謂兩面外交手法，所以美國與中共恢復華沙大使級談判的前夕，中共與蘇聯爭取貿易會議，而美國除感到遺憾外，並沒有予以痛斥，近表明美國當局對中共已存姑息遷就的企圖。三月二十七日羅傑士在參議院外交委員會，也一再提及「美國仍希望美國中共間的緊張會和緩下來」，他在招待記者的談話也許是一種外交辭令，有其伸縮性，但在外委會的報告，就不離令人猜想到是美國外交的決策之一。美國對蘇俄的幻想，比之對中共的有過之無不及，詹森時代惑於蘇俄的「和平共存」政策，而疏遠了西歐盟國，使美國與蘇俄友好相處，結果未有所得，反引致北大西洋公約國家的離心。因此，今日美國擬與中、俄共一併建交，實在是大有問題的。中共既反蘇復反美，儘管美國對它姑息，存有幻想，中共不一定賣美國的賬。「九大」後的中共可能變爲一個更專獨裁的毛政權，它要對外作軍事冒險，必然的繼續「仇美」，看來美國對中共的「單思」是白費的，要大碰釘子的。蘇俄正有事於中蘇邊境，正要大事孤立中共，也不一定同意美國的兩面外交手法，可能陷美國於兩方面都不討好的境地！至於兩面外交政策，祇有更加迷惑越南國家對美國的疑慮而已，結局美國必然不能達到左右逢源，安定世界局勢的目的，反而帶來更大的紛擾。

第二、羅氏宣稱的一項越南和平政策的程序，其要點不外是扶助和配備越南軍隊，使之擔負越南的防衛任務，俾美軍得以逐漸的從越南撤退回國。其次與共黨展開秘密談判，美國可能以逐步撤軍來把越戰降級，求取巴黎和談的成就。不管巴黎談判的進展怎樣，輒以爲美國以逐步撤軍來把越戰降級，祇有打擊南越軍心民氣，助長北越、越共的氣焰，是無補於越戰徹底而合理的結束的，很容易爲共黨利用，種下越南難於想像的禍根，亦可能爲東南亞帶來大不幸。東南亞國家正因英國決定於一九七一年撤退蘇彝士運河以東英軍，而感到極度的彷徨困擾，爲填補英軍撤走後的軍事眞空，大傷腦筋。此時如果美國亦有從越南撤軍計劃，繼之以行動的話，相信泰國、菲律賓、星洲、大馬、印尼、南韓等國，必大爲震動，說不定對美國的信心爲之根本動搖。美國以撤軍用來達成和談協議，照我們觀察，尼克遜總統也許可討好於一部份美國人，但他所失的將是東南亞盟國的友誼和亞洲國家對它的信賴。近年來，蘇俄插足東南亞愈見積極，向星馬、印尼、泰、寮等國極力拉好，而星馬、印尼等國亦樂與蘇俄周旋，成立貿易協定，原因爲何？還不是英軍撤出東南亞所招致的嗎？對此一得一失，美國當局豈可不深思熟慮？

第三、羅傑士對於中東危機，蘇軍再度壓抑捷克，祇是輕描淡寫的表示惋惜和遺憾，那是欠缺積極性的，似無多大作爲。綜合來說，如果羅傑士的談話，就是美國今後外交的重要動向，那麼我們委實不敢加以恭維和稱好的。

尼克遜總統就任爲時還不足三月，國際間愛自由和平人士寄予熱烈期望之際，美國的一舉一動，都足以左右世界局勢。作爲美國國務卿的羅傑士，是政治上有份量的人物，負有實際外交職責，尤其對中、俄共應有確切而深入的觀察。外交措施不能操諸過急和輕率從事。這是我們於探討羅氏的談話後，所欲供的善意勸告。

三日之內治愈足癢

君之兩脚發癢、剝脯、灼熱甚劇，甚致神經錯亂乎，肌膚坼裂、脫皮，出血乎。凡此種種皮膚病，其眞正原因，乃爲一種散佈於全球之細菌，或稱爲香港脚，或稱爲新加坡脚癬，或稱爲錢癬，雖稱名各異，不一而足，倘不能驅除細菌之病因，則此患必難根治。今有一種新發明妙品，原名尼克舒到皮膚膏，能於七分鐘內制止發痒，廿四小時內撲滅細菌，三日之內，令肌膚柔滑明淨，尼克舒到功效卓著，故敢保證不但能治足部止癢療病，且能治身體上頑固之疥癬、粉刺、酒刺、癬瘡與錢癬等。否則退回原款，當將貨洋如數奉還，請今日即向藥房購取尼克舒到，共保證之辦法固足爲君之保障也。（2）

德國「富豪牌」助聽器
耳聾機
華豪 電話機
貴族氣派 實用美觀 名貴裝備
九龍漢口道15號何...商場F17號

天主教會聖若望英文書院
招考一九六九——七〇年度新生
班級：F.I. P.1，幼稚園高低班男女生。
報名：由四月十四日至十九日每日辦公時間携備學歷證件及半身正面照片兩張前往該校任何校址填具報名申請書。
考試時間：定四月廿日上午十時。
校址：㈠男校：尖沙咀九龍鐵路紅磡地段。電話六三七四七一
㈡女校：九龍城太子道三六〇號。電話八二七八七九
㈢小學：九龍斯芬竹園道十一號。電話八三六七二二

申請入英籍啓事
金少懿（KAM SIU WAI）又名陳金少懿（CHAN KAM SIU WAI）現住香港堅尼地道九十六號式樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

取消承頂聲明
逕啓者日前姚鳳寓九龍廷之路二十八號B5座原日獨資在九龍洋松街三十六及三十八號地下經營發記茶廳（以下簡稱該生意）及何泰寓九龍汝州街一一六號六樓及陸桂芬寓九龍廟街十五號七樓在星報、華僑日報及工商日報刊登之承頂該生意聲明茲因雙方同意將該意欲承頂生意交易取消嗣後該生意仍由姚鳳繼續經營倘有債務仍由姚鳳個人負責概與何泰及陸桂芬無涉此告
姚鳳 何泰 陸桂芬 代表律師金仕騰律師樓啓
一九六九年四月八日

誠徵舖位
樂聲牌星牌總代理信興電器貿易有限公司擬於荃灣沙咀道覓一寬大舖位作陳列室及服務站用如有符合上述所需者請列明條件函九龍郵箱九五二一號合則約晤

地利亞修女紀念學校
一九六九年度新生入學通告
由四月十四日起至廿六日止（辦工時間內）
接受下列各班新生申請。
中學部：F.1 男生部……90名
女生部……90名
（包括政府補助學額）……40名
小學部：P.1 男女生……45名
K.G.1男女生……90名
申請時必須帶備：
(1)出生紙　(2)半身正面相片二張
(3)報名費弍元　(4)參加入學試及面試
至其餘各班級可能仍有少許名額，欲投考之新生除依上列手續外，并必須帶備最近之考試成績表。
地址：尖沙咀亞士厘道廿七
電話：六六九二四三
校監：J. W. EDMONDS

舖位賣檯出租聲明啓事
現因本人年事日高，無暇兼顧，原將新界上水新豐路七十三號至七十五號之上水酒家（原係陳培獨資經營），方式由一九六九年二月十六日起，租與鄧效熙、劉錦培等兩君合資經營，經簽約有據，六九年二月十六日起該上水酒家生意盈虧及其他一切華洋轇轕，概與陳培無涉，特此登報聲明。
陳培謹啓

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）例第三條

柯士甸道與漆咸道之臨時交通措施

茲通知駕車人士由本月十一日（星期五）上午十時正起開放部份東向行車路供北行車輛使用之介於加連威老道與柯士甸道間漆咸道臨時交通措施將予以取銷。同時將准許車輛由柯士甸道右轉駛入漆咸道。

由本月十一日起在九龍巴士公司之二號C臨時路綫南行之巴士將恢復沿原來路綫經覺士道，柯士甸道及漆咸道行駛。因在西面行車路進行東延工程，此綫之北行巴士將須改道經漆咸道、柯士甸道及覺士道行駛。

屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 薛璞

香港庫務司署公告

關於一九六九年第二季（即四月一日起至六月三十日止）差餉事各繳納差餉人士均應已接獲繳納上述差餉之通知書倘有任何人士仍未收到是項通知書者應即向香港雪廠街政府合署西座庫務司署稅收組申請補發爲要查上述差餉必須於一九六九年四月三十日下午四時以前繳交否則繳納差餉者須按照所欠數目加徵百分之五附加費雖未收到繳納差餉通知書者亦不能藉爲例外

爲避免排隊輪候所引之不便起見敬希各繳納差餉人士以支票或匯票用郵遞方式繳納該項差餉或早日前往庫務司署轄下任何辦事處繳納該款爲荷特此公告週知

英皇御准香港賽馬會

本會一九六八年至一九六九年度第十次賽馬定於一九六九年四月廿六日、五月三日、五月十日星期六（如天氣許可）舉行。是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名書均經製就，請向太子行九樓本會司理室，跑馬地本會所及山光道本會所等索取備用，至於馬匹報名參賽，定於一九六九年四月十六日星期三正午十二時截止，茲承董事局命，特此通告如右。

司理鮑愛克
一九六九年四月八日

英皇御准香港賽馬會

本會馬主凡有馬匹參加本會一九六八至一九六九年度第九次（復活節）賽馬第三天節目者，請將出賽馬匹暨策騎師決定書於后列日期時間前送達跑馬地本會司理室辦理茲承董事局命特將該日期時間公佈如左：「一九六九年四月十一日星期五上午十時。」

承董事局命司理鮑愛克
一九六九年四月十日

國際私家偵探社
曾服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳維新主辦
偵探實學．辦案迅速．信譽昭著．歡迎咨詢．保證守秘
業務：通姦奸居偵查．秘密錄音攝影．失物失蹤．搜集案情證據．追收債項貨款．疑竇捕盜偵查．生意合股糾紛．代解疑難問題．
旺角彌敦道六五四號12樓B金菊園側 電話八五四四二〇

更換姓名啓事

啓者楊達才（YEUNG TAT CHOI）寓本港九龍新界上水炳南街十五號地下向稱潘鉅才（PUN KUI CHOI）憑此通告由壹玖陸玖年四月九日起廢棄及取銷採用該潘鉅才（PUN KUI CHOI）名字並改用楊達才（YEUNG TAT CHOI）名字此項更改姓名手續已於壹玖陸玖年四月九日在李楚正律師事務所正式立契爲據並經證實。此佈

李楚正律師事務所代當事人楊達才啓
壹玖陸玖年四月十日

哥林比亞無線電學校
科目A．無綫電及電視工程全科（日夜新班）
科目B．有聲無綫電工程實物函授科（本科由學校撥給學員...及全期實驗機器材料...學生遍佈全球各地）
本校歷史悠久自置校舍設有第一流電子電視儀器室規模厖大歡迎到校參觀
校址．九龍保安道22—26號近青山道仙樂戲院 請電K789111 864686

廣東銀行有限公司開派一九六八年度股息通告

本公司一九六八年度股息計開第一優先股股息年利八厘加派四厘又紅利六厘第二優先股及普通股股息年利各四厘又紅利各二厘業經一九六九年四月一日股東年會會議議決自本年四月二日起開始凡我股東請向本行香港總行提支或委託各地廣東銀行代辦爲荷

廣東銀行有限公司啓
一九六九年四月二日

鳴謝啓事

敬啓者同寅等忝任保良局當年總理於四月九日舉行就職典禮荷蒙民政司何禮文先生蒞臨頒發戊申年總理獎狀行政局首席華人非官守議員關祖堯爵士蒞臨監誓各位長官各大社團各界賢達友好蒞臨指導盛詞獎飾惠賜多珍及花籃代金銘感殊深謹佈謝忱統祈亮察至招待不週之處尤望見原爲荷

保良局主席 [illegible] 等 謹啓
一九六九年四月十日

謝

先夫彭介字馥甫諱五老爺息勞歸主於昨（九）日在九龍殯儀館出殯舉承
如世友鄉誼蒞臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴
彭劉勵貞 率男 彭年 女 若兒（適陳） 亦兒 泣謝

聞

先慈古母楊氏老太夫人痛於民國五十八年歲次己酉四月九日子時壽終內寢積閏享壽一百零三歲移北角香港殯儀館治喪謹擇於四月十日（星期四）下午三時三十分大殮四時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃

孤哀子 鼎華 樹明 媳 陳逸嫻 陳潔卿 譚燕卿
孤哀女 志堅（適何） 寶蓮
誼子 關德興 誼媳 陳鳳清
孫男 元卿 滿卿 理卿 孫媳 李健雲
孫女 秀珍 秀琪 秀瑛 秀蓮 秀玫 秀梅 孫婿 鄭瑞源 林雨耆 林元秀 陳文溪 何偉民
曾孫女 惠儀 惠嫻
外孫男 何偉民 毓華 卓雲
外孫女 何 淑嫻 淑英 淑賢

治喪處：北角香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五二三六一
司書經賢齡

在大西洋活動蘇艦 部份駛入地中海

其目的何在美軍方稱尚無所悉

【義大利，那不勒斯九日合衆國際社電】美海軍稱：星期三日有七艘俄艦，駛經直布羅陀海峽，開入地中海。據美海軍說：這是蘇聯首次從大西洋方面，增強其地中海艦隊的實力。在此間設有總部的美國第六艦隊司令李察遜中將稱：該七艘俄艦，是蘇聯北部艦隊的一部份艦隻。它們最近曾在大西洋進行演習。據第六艦隊方面人士說，他們不知道蘇聯大西洋艦隊的其他艦隻，會否因為中東危機而開進地中海。地中海向來是美、英海軍的天下。英第六艦隊官員說，他們尚未接獲有關這些俄艦開入地中海的目的地和企圖何在的情報。

【倫敦九日美聯社電】英國防部稱：在大西洋活動已有兩星期之久的蘇聯艦隊，有部份已於星期三日駛經直布羅陀海峽，開入地中海。據國防部發言人說：目前正在經過該海峽的俄艦，是兩艘巡洋艦（其中包括一艘排水量六千噸的基里斯塔級飛彈巡洋艦在內），一艘護航驅逐艦和四艘升上水面的潛艇。該小型艦隊於星期二駛離葡萄牙西南端的聖文生角。當時的數目是兩艘巡洋艦，四艘驅逐艦和八艘升上水面的潛艇；另外還有若干支援船隻隨行。該支蘇聯艦隊當次在大西洋出現時共有十九艘軍艦。據說，其中有些已於星期二日駛抵挪威水域，而另一部份亦必已於星期三日回航。據國防部估計，單經進駐地中海的俄艦，計有：一艘巡洋艦，九艘驅逐艦或護航艦，一艘補給艦，兩艘登陸艇和六艘左右的潛艇，另外又有支援艦若干艘。

國民黨十全會通過 政治革新要項

電慰大陸與海外同胞

【台北九日中央社電】中國國民黨十全大會，今晨討論通過中央委員會所提七大中心議題之一的「政治革新要項」。

中央委員會在原提案的說明中指出：本會遵奉總裁之指示，策勵從政黨員展開各項建設，如今軍事、教育、經濟各方面都有長足進步，奠定反攻復國之基礎，惟是政治為領導各部門工作之樞紐，年來雖亦有進步，但效能比較遲緩，未盡滿足海內外同胞殷切之望。今當敵人內部傾軋紛亂，反攻復國日益成熟之際，更應刷新政治，創造新局面，迎接新形勢，特擬具「政治革新要項」，以為從政黨員及全黨同志努力之鵠的，革新政風，厲行政治，健全機構，改進人事，加強研究發展等。

【台北九日中央社電】國民黨十全大會今天通過慰問大陸同胞電文，電文中說：「十九年來，我們在台灣生聚教訓，已經成功地建立一支光復大陸的強大隊伍，和一個繁榮、安定、民主、自由的三民主義模範省。這證明三民主義才是救國救民的唯一真理，國民革命才是救國救民的唯一正確道路。」

【台北九日中央社電】中國國民黨十全大會今天通過慰問海外僑胞電，電文如下：全體海外僑胞公鑒：自毛賊叛據大陸以來，恣意清算，擴大鬥爭，推行殘暴之「人民公社」，又掀起瘋狂之「文化大革命」，大陸同胞慘遭浩劫，中華文化不絕如縷，禍患之劇，實亘古所未有。至其榨取僑匯，奴役僑眷，尤令人髮指。而在海外，對我僑胞復極盡脅威利誘之能事，或假恐怖手段，殘害忠貞人士，或淆亂是非，破壞僑社經濟，或以統戰陰謀，進行欺騙拉攏，或以滲透技倆，妄圖離間分化，率我海外僑胞洞燭其奸，本漢賊不兩立之大義，給予打擊，充分表現僑胞忠愛祖國，擁護領袖之赤誠。當此大陸光復前夕，定能益勵堅貞，加強團結，在我總統英明領導之下，配合敵後同胞，與台澎金馬軍民之無比力量，對毛賊分進合擊，光我神州，重建我三民主義之新中國。黎明在望，四海一心，遠企賢勞，彌深欽佩。中國國民黨第十次全國代表大會。

十全會通過黨綱 目標為復國建國

【台北九日中央社電】國民黨十全大會通過「中國國民黨政綱」全文，中分：甲、總綱；乙、光復大陸；丙、基地建設等三項。

政綱之總綱為：一、發揮全民力量，實行全民國家，澈底消滅毛共，光復大陸，建設三民主義現代化國家。二、推進中華文化復興運動，宏揚以倫理、民主、科學為本質之三民主義文化，強固立國基礎。三、遵行中華民國憲法，保障人民自由與權益。四、大陸光復，依憲法罷行普選，改組國民政府，實現民生主義經濟政策，充裕全國國民食衣住行育樂六大需要，促進國家工業化，建全面平均地權，均衡社會財富，謀國計民生之均足。五、激發青年奮鬥意志，開拓青年發展機會，加強青年愛國組織，拔擢優秀人才，成為復國建國之新生力。六、堅決反對國際姑息毛共偽組織之任何措施，維護聯合國憲章，伸張國際正義，加強與友邦之互助合作，並促進亞洲太平洋區域安全制度之建立。七、爭取與國，團結民族力量，消弭亂源，奠定世界和平。七、展開討毛救國聯合陣線運動，團結奮鬥，使武力與國民結合，支援大陸反毛，反共起義，把握時機，實施軍事反攻。基地建設包括：政治革新，發展經濟，改革賦稅，土地改革，平均地權，保障勞工，實施九年國教，發展科學，維護華僑權益，加強動員等。光復大陸現為全面展開政治、經濟、思想、文化、社會、軍事各種作戰，徹底消滅毛共，拯救大陸同胞。

國民黨十全會選出中委名單

【台北九日中央社電】中國國民黨新當選的第十屆中央委員及候補中央委員名單如下：

中央委員：蔣經國、嚴家淦、谷正綱、張寶樹、張其昀、樂翔之、張攻、黃少谷、黃杰、袁守謙、趙聚鈺、周至柔、李煥、孝依、邵傳樹、高魁元、宋、沈之岳、鄭彥棻、王外、谷良、鑑、倪文亞、陳建中、黎玉璽、康綏、陳大慶、劉闊才、胡之、秋、薛岳、郭驥、錢劍、秋、謝東閔、沈昌煥、馬紀壯、江國棟、楚崧、秋、閻振興、馬樹禮、群、人仰、曹聖芬、郭澄、李治民、余紀忠、胡木蘭、張希文、劉季洪、柯叔寶、胡健中、羅雲平、胡璉、劉廣凱、呂錦花、黎世芬、唐振楚、馮啟聰、梁寒操、上官業佑、唐君鉑、傅雲、陳裕清、李白虹、陸寒波、鄧紹華、楊寶琳、賴順生、阿不都拉、王民、李鍾桂、羅衡、陶聲洋、谷鳳翔、羅永章、陳逸元、趙自齊、翁鈐、毛松年、徐慶鐘、華振甫、倪文洞。

候補中央委員：鄧祭福、劉先雲、陳勉修、焦金堂、鍾皎光、胡新南、黃仲玉、吳覲賢、潘潤筠、張炎元、杜元載、林金生、張希哲、王國秀、札奇斯欽、陳水逢、連戰、陸京士、張國英、王昭權、虞世芳、何應準、孫治平、梁子衡、孫翁宜、李荷、李天山、蔣康協、何宜武、吳香蘭、周祥、趙筱梅、周旋冠、師迺勳、余鍾驥、蔡鴻文、張則、羅才榮、孫桂籍、穆超、林旺楚克、濟巴圖、周百鍊、王樹霖、夏功權、何縱炎、張舉民、咸元駿、周霖文、王多年、袁佛。

蘇聯國營商店 有珠寶飾物出售

購買者要排長龍

【莫斯科八日美聯社電】前此罕見的金指環與其他珠寶飾物，突然在國營商店大量出現——但價格卻甚為昂貴。關於珠寶新上市事，官方並無宣佈，但傳說紛紜。星期二莫斯科市區的珠寶店門前，卻大擺長龍。非官方消息說，前時罕見的金銀珠寶飾物，是一個星期前開始大量上市的。他們說，金與珠寶飾物價格增加了百分八十，銀飾物也漲價百分五十。

蘇聯再抨擊 九大是非法

毛林派頭子之妻亦充場

【香港九日路透社電】莫斯科電台今日繼續抨擊中共「九全大會」，並稱「九大」為毛澤東創立「反人民黨」的會議。

該項國語廣播說：「九大」是毛派分子的會議，與馬列主義是背道而馳。

廣播說：「中共並無舉行省黨部的會議，來籌備「九大」的開會。」

廣播又說：「最可注意的事實，是毛澤東、周恩來、林彪、康生、朱德和陳伯達等的老婆，都參加這次大會。」

英和諧式噴射機順利完成處女航

【英國布里斯托九日合衆國際社電】英國的超音速「和諧」式噴射客機，於星期三日順利完成處女航，使英、法兩國得以藉此從美國手中奪回超音速客機的市場。

西貝爾似宙吼的噴射引擎，推動英國所製的原始型「和諧零零二」號，從附近的基爾頓機場升入空中。在一個月前，法國所製第一架原始型「和諧〇〇一」號，曾於三月二日在土魯斯起飛。

該「和諧」式飛機，在空中飛行廿二分鐘後，安全降落。

格雷母親致兒子信石沉大海

【英國倫敦八日路透社電】在北平被軟禁的路透社記者格雷的母親今晚稱：她相信，她最近寄給格雷的幾封信都沒有寄到他的手。在過去兩個月內，她一共寄了六封信給格雷，但均未獲回音。格雷已被中共以莫須有罪名囚禁了廿一個月。

格雷夫人稱：「我曾經問英政府採取何種辦法以營救他。」她稱：「我曾把我所知的告知他，及後我又寫信給周恩來要求他設法放我的兒子出來度復活節。」「我今日再寄一封信給我的兒子，我希望這封信他們能收到。」

周恩來面告日商 美蘇是中共大敵

【東京九日美聯社電】中共「總理」周恩來本星期日與日本貿易代表團在一小時的會談中表示，美國是中共的「主要敵人」，蘇聯是「同樣的敵人」。他這話是由有關的人士透露。周並說：「日本追隨美帝國主義，對中國（共）的了解還不夠。」他支持日本對琉球歸還的要求，但拒絕表示領土問題可由談判解決。

日本貿易代表團在與中共簽訂本年貿易協定（私人性質的協定）後，會見周氏。該貿易協定中有打擊佐藤政府為「中國（共）人民的敵人」的說話，此間佐藤的支持者對該措詞大起反感，責中共干涉日本的內政。佐藤返東京後，將查究此事。

捷共主席團會議公報 承認政局嚴重

通過若干新措施藉以討好蘇聯

【布拉格八日美聯社電】捷共領導階層於星期二在召開會議，討論有關捷克與蘇聯的危機後宣稱：「目前捷克的政治局面繼續十分嚴重。」捷共中央委員會主席團二十一名委員召開會議後，發表一個公報說：「構成反社會主義和反蘇傾向，使局面緊張的因素本來並未消除。」公報中表示蘇聯對捷共三月二十八日和二十九日發生反蘇示威後，所宣佈的措施，并不滿意。公報并稱，中央委員會全體大會（有委員一百九十名），將於四月十七日召開，以討論目前的政治局勢。

中央委員會主席團會議，係在星期二召開的，捷共領袖杜貝克主持下舉行會議者，通過若干政治團體的措施，以加強黨在群衆中的領導任務，增強黨的紀律。

【布拉格九日法新社電】捷克共黨中央委員會主席團星期二在此間開會，通過政府所採取的措施，防止反蘇活動。最近在捷克各地發生反蘇示威。政府為應付再度有反共或反蘇的事件，會宣佈一系列措施，并下令整飭黨紀。

捷共中央委員會主席團會議後發表公報，表示捷共各機構須嚴格實施政府宣佈的措施。公報並表示，三月二十八日和二十九日的示威事件，顯然是恐怖份子和反革命分子所為。

【布拉格九日合衆國際社電】捷克政府新聞檢查局已將最近一期的兩種自由派雜誌沒收，并通知十六名記者（包括八名總編輯在內）將受到共產黨的懲戒。對該兩雜誌的沒收及懲戒行為，是上週採取以討好蘇聯的措施的一部份。消息人士說：懲戒措施可能包括驅逐出黨在內。該兩雜誌之一將暫時停刊。

【布拉格九日美聯社電】捷共「紅色權利報」於星期三日說，目前的局勢是「最嚴重的一次」，但它向捷克人保證，政府路線沒有改變。

該報說：「由於發生『曲棍球』事件而執行的措施，沒有改變捷克共黨的路線。」工會的「勞動報」於星期三日稱：目前所獲到的決議，全部都是「繼續支持一月後的（自由）政策」。

該報說：「它們亦表示繼續履行，它們要求繼續支持史莫科夫斯基和杜貝克、史穩科夫斯基和西尼克各同志。」

法國總理牟維里 否認法郎會貶值

【巴黎八日法新社電】法國總理牟維里今日在接受盧森堡商業電台訪問時，否認法郎會在目前的情形下貶值。他宣稱：「在目前的經濟和貨幣的環境下，我們沒有理由相信任何貨幣手段對我們的經濟活動有益。從事實上來看，去年六月以來的法國出口，已進展得令人滿意。」

美國換人造心臟病者 換上真心後一天 因肺炎併發不治

【德州侯斯頓九日合衆國際社電】希望以一個人類心臟來取得生存的卡普已於星期二逝世，這是他成為接受一個完全人造心臟的第一人。

聖路克醫院發言人說：有關卡普的死要等到完成解剖屍體後才知道，但是相信他是死於肺炎和腎臟機能失常的。卡普是在他第二次心臟移植手術後不足一天因病而死的。上星期五使成為接受一個人造心臟的第一人。該項手術是由古利博士領導進行的，歷時三小時。雖然那個用塑膠和「的確涼」纖維製成的人造心臟操作着一個正常人類心臟的機能，但是古利強調說：這個人造心臟祇是暫充一種權宜之計，一直至找到一個人類心臟為止。卡普接受了那個人類心臟於星期一找到了，是一個瀕死女子的心臟，她是因無可救藥的腦部創傷而死的。肺炎和腎臟失常是自卡普於上星期五為生存而搏鬥以來的第一次併發症。

艾森豪遺產 贈給他遺孀

【賓州．葛提斯堡九日合衆國際社電】已故前總統艾森豪指定他的……

菲幣在東京香港 兌換價值忽下降

【馬尼剌九日路透社電】「馬尼剌公報」於星期三日報導：菲律賓幣披索在東京和香港的價值直線下降，同時台北已不再接受這種貨幣的兌換。該報的頭條新聞說：上週披索在香港的價格從一點三二港元的兌換率，跌至一點一六港元。「馬尼剌公報」說：這項發展業已使到很多在香港的菲律賓遊客為之驚駭，同時，在東京的情形也無多大分別。菲律賓官員對此並無評論，因為星期三日是公衆假期。

我駐星加坡商務代表團 首任團長張彼德抵星

本報駐星加坡特派員汪淦

【星加坡通訊】我國派駐星加坡共和國首任商務代表團公使銜團長張彼德，終於抵任履新了。張氏偕同夫人在三月卅一日下午三時半，搭乘馬航客機自吉隆坡抵星。因為事先受我政府通知，請各僑團勿大事歡迎，使這位新朋友的星加坡政府不致發生難堪的局面，所以前往機場歡迎的，除我駐星少數單位的負責人之外，便是在星華資投資在星加坡裕廊工業區的數十家廠商代表，總計約有百人，亦可稱熱鬧。

這一次星加坡政府相當有誠意，對張氏的接待，乃是一椿可喜的事，而仍遵循外交慣例，首由馬航派出專車，接同星加坡外交部禮賓司禮官至飛機前歡迎張氏。

張氏下機後，在禮賓官引導下，即前往貴賓室。蔡科長一面派員為張氏辦理入境手續以及提取行李等事，一面請張氏休息。

僑領陳國礎先生代表僑界，向張氏致簡短歡迎詞，張氏答謝，表示不敢勞動大家。

接着張氏便接見新聞記者。張氏首先答覆記者們的詢問稱：「我的任務是促進中星二國間的貿易業務，並加強兩國之間的經濟關係。」

張氏繼稱：「由於台灣與星加坡之間，近年來逐漸日見增多，所以本國亦極重視經常事務。」關於中星間的貿易額，據張氏告稱：「去年約二千多萬美元。」他相信今後還可望增加。（按：一九六七年度星加坡與中共的貿易數額約一億元，台星間的貿易額約一千萬元左右。一九六八年度，星加坡與中共之貿易仍如往年，停滯在一億元左右，而台星貿易數字則上升一倍。）

記者們問他：「是否要談兩國建交問題？」張氏以職業外交家的口吻答道：「本人的任務僅限於貿易和經濟，以及兼辦領事局下的業務而已。」

接着張氏與蔡科長商討次日前往外交部向禮賓司王司長，作外交禮例上禮貌拜會。四時半，張氏伉儷由迎接人員分乘由徐顯汽車，一路浩浩蕩蕩，直抵良木園旅舍。在出機場柵門的時候，有些僑胞，事先風聞，乃守候在那裏，爭相一睹我國代表的風采。

張氏抵任後，首先感到頭痛的事，乃是館址問題。在星加坡要找座像樣的房子做館址，並不是容易的事，而他又急於要開館辦公，因為其他五名館員將在一週至十日內到達，以便吉日開館，即行展開工作。現在館址可能不久即告解決，因為我國航業巨子董浩雲，在一九六四年曾以美金一百萬元，買進星加坡紅燈碼頭與匯豐銀行和渣打銀行相毗鄰的大廈（UNION BUILDING），現在易名為航運大廈，這座聯合大廈與董氏有關係的英商遠東機構，租面全是洋行辦公處。董氏的金山輪船公司亦在該大廈內，由我前任中央信託局副局長王慎銘主持。六樓全層原是英國駐星最高專員（相當于大使）公署，去年底董氏曾向其提出加租，房東不允，結果，董氏乃下逐客令，英專員公署遷至國內的航運大廈，六樓全部空出。如今董浩雲在台北，張氏開館後，急電我外部，向這位商業巨子情商，相信董浩雲是一個愛國的航業巨子，是肯定會應允的。如果這事成功，真是夠氣派的了。將來國慶日舉行酒會，都可以在那裏舉行，我們僑胞臉上又多麼光彩啊！

四月一日傍晚，各廠商公會兼張氏伉儷於翠華樓為其洗塵，到會的有代表團、全體僑團派出的代表，駐星的僑胞，個個都為張氏的來臨，都覺得醉了。大家都醉了，此時，連大馬僑領黃樹芬，以七十高齡，都從遠遠的新山趕來，參加宴會。他在席上一直笑得嘴都合不攏，不斷的向張氏頻頻敬酒。張氏也把他在過去三十年在國外和僑胞相處的經驗，說出來和大家共話，以及表示他對僑胞的切切關念，誠摯的一席話。

四月一日上午張氏赴外部拜會禮賓司王司長並先後拜會了外部常務秘書長，以及外長拉惹勒南和財長吳慶瑞博士，這三天中見面時間，都延長與張氏的日期，總理李光耀近將出國公幹，他的日期是排在較後，待館址決定後，始將向國際上呈遞國書。

張氏與我記者說：我國與星國是沒有邦交的國家，所以商務代表團是代表國家在星的使節，作為一國的首要使節，只可惜是未能正式建交。但星加坡已踏上了正常之途，今後中星關係，自然不是一條平坦的道路，我們總希望一切的障礙，會逐漸消除。

我們為了要慶祝我國在此開館，我經濟部長孫運璿是在本月八日率同一個代表團，來本地參加亞洲開發銀行和世界銀行大會，然後在七日假良木園舍招待盛大的雞尾酒會，招待我國僑領、僑、文化、新聞各界及外交團。

國際專欄

西德娼門出現企業化

官妓院的女郎紛紛被拉角

據報，那些大娼業公司吸收了五萬女郎，完全捨棄舊式的方法，而採用了福利政策，使賣笑的女人覺得有利。

「今天，在西德做應召女郎，幾乎就是『搭用汽車』工作。情形就是如此，但祇要你夠幸運，可以打進這些新公司之一。」

這是廿五歲的美國金髮女郎希薇的評語。她在德州出生，於十三歲隨父母到美國，後來成為美國公民。一九六六年，她在紐約做了四年多的應召女郎，所儲蓄的七千美元在西德及漫遊歐洲。她到了柏林，準備回美，她的錢快將用完了，於是決定再幹舊業，以賺取金錢。

希薇說：西德的賣淫業操縱在一個大組織手裡，許多觀察家相信，由大組織控制賣淫業的現象，將出現於歐洲各國。

據一位柏林警官說：「性愛服務業已走上了電腦機的路徑。發現它的日子已過去了。再沒有第一號公敵的現在，它是僅僅的西門生公司。他們也在美國和南美各國。或者說，在幾個大城市，他們也擁有許多地盤，並控制西德產品的大部份。我們要禁止這些公司向官妓院挖角。必須設法應付他們。我們不能祇對付一個兩個，祇能對付所有能夠擁有電腦機以安排應召女郎的人。他們能夠把大批女孩子從一個地方調到另一個地方，並藉電腦機的幫助，以保證派新女孩子到某一地方，而不至調派兩三個月前在那裏服務的女孩子。」

希薇從柏林她的同業到這些公司，她們很快，而又不怕工作辛苦，她們的容貌都像一個電影明星，她們無困難的進入了一間「公司」。

她們不威迫女孩子替他們工作，他們給女孩子許多利益。這些公司給女孩子們經常的身體檢查，並給她們購買健康保險，替他們工作了一年的女孩子，他們替她們開一個退休戶口，她每月存款幾多，由公司撥存同等數目。但她要到協議的時間才能夠提款。

「一家公司比一個政府給它的工人更多的利益，可以說是歷史上第一次。」

據希薇說：「我替他們工作的第一個星期，我從另一個女孩子處聽到：如果你不懶，每月可賺三萬馬克（約七千五百元）——全是入袋的，沒有稅務員坐在床邊等候收稅。如果你想賺大錢，你要勸說節。方法之一是去『玩』一個會議，我參加了這公司的第三個月，他們問我想不想去『玩』。為了賺錢，我答應了。」

「我與三個其他的女孩子同去艾森，有一個塑膠公司會議在那裡舉行。我們在那裡逗留了四整夜。我幾乎沒有一晚不息，我們要為他們表演。」

「為了應付額外的二百元，我們每人四天賺了差不多二千元。在西德各地，近來常常有會議舉行，都特約這公司供給女孩子。」

「此外，還有展覽會的巡迴。公司根據展覽會的規模大小，而決定派出女孩子的人數，從三名至十二名。如果展覽會所在的市鎮沒有酒店，他們派出兩大篷車，停放在郊外，以作臨時香巢。」

希薇雖然花費了不少金錢，但仍儲蓄了一萬美元，於一九六八年四月重返美國。

這些大公司，吸收了五萬名應召女郎，給西德的警察及稅務人員帶來嚴重的問題。西德警察恐怕「馬菲亞」型公司不久將完全操縱娼妓業，不特在西德，而且在全歐洲。但這些公司所採取的方法，不同於美國的犯法組織所採用的。

這使越來越多的娼妓，從官妓院轉投大公司的原因。雖然政府官員說出許多理由，主要的觀察家認為，是金錢。

根據一九六四年聯邦財政規定，警察及稅務官員有權收取娼妓的入息的一部份。但許多稅務官員在私下表示不喜歡有這樣的規定。杜斯堡的一個稅收員說：「當然，那是相當大的一筆錢。但是有點難為情呢。如果嚴厲執行這規定，那裏有那麼多人員去收稅呢？調查在官妓院的女孩子的入息是比較容易的。不幸的多數的娼妓，是在這些公司服務的，做應召女郎或做阻街女郎。應召女郎的組織是嚴密的。找到一個街頭流鶯，告訴她去年所賺的約數，而要她繳稅，並非容易的事。如果我們能使所有的女孩子進入官妓院，我們將沒有困難。但她們離開官妓院而轉投那些可以賺更多的錢而又不怕稅務員騷擾的新公司，為目前止，只有讓她們去，卻越來越多。」

科隆、布里曼、布倫斯維克，及杜塞爾多夫有官方授權的妓院。在杜塞爾多夫（二二八個房間）及哥徒加特（七十一個房間）的，是酒店般的妓院，這裏的女孩子每天付房租，膳食及服務費用。侍候她們準備……阻止任何可能發生的騷亂。這兩間妓院被認為模範妓院。哥徒加特妓院落在市政府附近的市中心區，每天營業十二小時，但是星期日從不開業。女孩子每天准飲一瓶啤酒。

一個曾在杜塞爾多夫妓院工作的金髮女郎說：「它像一間賣肉的（超級）百貨商店。當然，這不是官方所說的。但女孩子們自己組合一起，住在一層樓，以滿足某一種顧客。在每一層樓都有一個小客廳。女孩子們穿着睡衣，坐在沙發上。男人們物色了對象，攜她到她的房間去。」

這個金髮女郎說出她離開杜塞爾多夫而轉投一家新公司的理由：

「聽！我是一個娼妓。我聽說美國的娼妓要被稱為『應召女郎』。這裏卻是不同了。娼妓就是娼妓，祇是那麼簡單。但是，自由自在及脫離正常的社會，我不想要一幢房子，有孩子們跑來跑去，有一個丈夫晚上歸來。我也不想在寫字樓工作。我要金錢和刺激，而一個娼妓可能得到它。在一間官妓院裏，你總感覺像一個公務員。我有那樣的態度，所以我離開它。」

這些新的大公司知道這種話的諷刺。當這些大公司給女孩子的工作時，有固定的工作時間，規定薪金、假期及健康保險等，據一家大公司的職員說：「我們這樣做，主要是使女孩子不跳槽，並使她們依時上班。我們能夠招募女孩子，祇因她們在這裏比較在官妓院賺更多的錢。」

山特安吉羅與他的模特兒。

義貴族時裝界揚名

畢加索的門人

他的設計特色，着重于簡單、舒服，但圖案與配件都是顏色瑰麗的。

給製了那些從他的像燦爛的夢般的幻想——一個驚人的藝妓、一個放蕩的吉卜賽女孩子——產生的圖案，紀與爾紀奧・迪・山特安吉羅成為了狂想的最大膽的新力量。

一如麥不理會日常現實的規律，他的圖案也不理會傳統的花紋，不是正確概念。但在各種瑰麗的裝飾點綴下，形狀是很簡樸的。時裝屬於撩人摸劉，但價值低於一百美元。為了一揣強烈的太陽，這女孩子穿着一件印花棉布的「特維逐」衣服——但獲得很高的評價。他加上長袍和絲帶，頭巾和腰帶，卻使平凡裝成美麗。

為了表露女孩子的身段，山特安吉羅時常用一條絲巾着她的手腕，以及用絲帶間疏的纏著她……

山特安吉羅是一個廿九歲的義大利貴族，一個佛羅倫泰伯爵的兒子，在佛羅倫斯大學建築系畢業後，繼續攻讀工業圖案。一個夏天，他參加一個由法國畢加索主辦的國際比賽。他贏得冠軍，立即隨畢加索學習六個月。他獲得他的最重要的創作能力，並繼續試作新的藝術的冒險。因此，山特安吉羅的第一個職位是一間布西的廣告家的聘雇員。從事室內裝飾以維持生活，並製造塑膠珠寶，了一套動物電影卡通，寄給和特迪斯尼。對這電影的發明力非常感動，迪斯尼把這個義大利青年帶到好萊塢去，給他學徒職位，但山特安吉羅不懂英語，杉磯迷途。十五天後離去，他到紐約市去，設計了附屬飾物——手套、腰帶及過頭羊毛衫等——因為設計得很成功，去年獲得美國時裝批評家獎。他租了一個倉樓，開始設計，現在所有時裝店的門都有他的份兒。

山特安吉羅不想回返歐洲。他相信美國的大批生產制度。他感覺衣服必須是簡單和舒服的，而最重要的，「它應該使人驚嘆的」。他說，他自小已有這樣的感覺。他與他的姊妹時常於星期六晚向他們父母展覽他們自己設計的衣服。他說：「我十六歲時，我們與許多同學一起玩音樂。」現在，他運用他的幻想來設計時裝，而婦女們可在這衣服上附戴加上裝飾。他說：「幻想是在你腦海中的。」（士達）

小童失蹤因由多屬奇巧

拐騙祇是其中之一

很多時，搜索人員忽畧了接近兒童家庭的地方，致白費氣力。

・安・

兩歲大的史帝爾・瑪莉亞，同她的媽媽在倫敦東區一條大街行，但一會兒就失了蹤影。她的母親羅西烈逸大感震驚。瑪莉亞已經走到了什麼地方？

幸而，瑪莉亞的哥哥跟著她後面，並沒有看見她發生什麼事情。瑪莉亞跨在修理工人出入用的路旁小孔鐵蓋上，致失落八呎深陰溝。那蓋子已轉回原狀，沒有留下痕跡。

瑪莉亞後來被人從陰溝裡救了出來，她的頭部祇跌傷了一些。她是很幸運的。許多失了蹤的孩子，許多天或甚至幾個星期，都不能尋回，有些并永遠不會生還。

當一個孩子失了蹤，絞盡腦汁的搜索行動，就加緊進行，對於父母，鄰人，及參加搜索的警察，決不是什麼好玩的把戲。

搜索了一個星期，以百計的警察和鄰人，那三個失了蹤來自倫敦的孩子，才被發現在一個空礦坑裡，縮作一團。那三名七歲、六歲和四歲的孩子，由於飢餓，已身體衰弱，但終於被救。那煤坑距離他們的家屋祇有數分鐘步行的距離，被搜索的人忽略了。

八歲的女孩史比克她，在威爾斯北部與她的父母作野營旅行後，在後面一個小山迷失了路。她在失蹤十八小時後，才由一架空軍直升機發現。

迷路的孩子們，具有令人驚訝的生存力量。很冷的晚上，來自加那旺耶百修逸城的三歲大伊安居民，搜尋……羅拔斯，他們在一個廢坑裡發現他，他在一個廢坑裡睡覺，接近一隻小羊以保溫暖。

有時，當一個孩子沒有失落時就開始搜索，當孩子們在朋友家裏逗留時，往往傳出他們失蹤的消息。

也許他們在外遊玩得很晚，他們害怕回家，因為預料會受責罵。

當人們的孩子失蹤，父母們自然會幻想出許多最壞的事，但他們會常常發覺那是沒有理由的恐懼。

當警察發動廣泛搜索後，五個由十歲至十三歲的都柏林男孩子，他們由都柏林偷渡到利物浦去，并且興高彩烈的玩了兩天。

……

漸似香烟普遍 英人年吸雪茄八億

・兵丁・

餐廳裏擠滿了勞利的人，他們在習慣上是喝酒的，無論好壞的時年，都以適當溫度的酒佐膳。現在，餐廳中泛濫着一種新的勞利，那就是抽雪茄。

雪茄已不單是有錢的商人及電影大亨所享受的物品了，英人每年抽吸雪茄烟約八億支，但對雪茄有認識的人仍少。無論抖動或用鼻嗅雪茄，都是浪費時間的，你祇能嗅到烟草味，但無法知道雪茄烟的品質的。唯一有用的舉動，是燃點雪茄前，用手指慢慢地輕捏雪茄烟身，看看是否有凸起的地方。倘若發現雪茄有隆起地方，你有什麼辦法呢？

如果自命內行的人說，他永不抽吸貯放五年以下的雪茄，你可以告訴他，把雪茄存放這麼久，對烟質并無改進的作用。良好的雪茄，可貯存十年，倘好放適當的話，十年後才開始變質。但是貯放那麼久，對改善品質仍無幫助。

另一個最普遍的錯誤，是人們以為雪茄的烟色越濃，烟味越醇。所謂專家，常拒絕抽吸顏色似是淡弱的雪茄。

似是發霉的雪茄。過往在內行人來說，稱為「好顏色」，由於雪茄是在氣候濕潤時捲製的，這些淡毛的顏色，并不影響雪茄的品質，是可以用手帕輕拭，把它抹淨。

抽雪茄的勞利人物又可能說，祇抽吸放在烏木內的雪茄，他又未免失言誇大，用錫箔裹藏，無非是放在口袋裏時保護雪茄。

抽雪茄時，唯一有用的動作，是剪切雪茄尾端的情形，剪尾必須切得齊整，永不可咬入一支。

……

世界電話王國

貝爾每年收入百億美元

擁有八千五百萬美國國內電話，百分之百的美國長途電話專利權。

・昆・

美國的電話事業，幾乎完全由「美國電話及電報公司」操縱着。這又名「貝爾」的公司，擁有美國的一億部電話的百分之八十五，甚至那些「獨立」的電話公司，在長途電話方面，也得與「貝爾」合作，因為「貝爾」擁有百分之百的美國長途電話專利權。

「貝爾」股份的總值約三百一十億美元，是任何股份公司所擁有的。「貝爾」的資產等於「標準石油」、「通用汽車」及「美國鋼鐵」的總和。每年毛收入超過一百億美元，扣除稅項的純利，超過瑞典的國民財富——逾二十億美元。

「美國電話及電報公司」成立於一八八五年，第一個開辦市長途電話。它的最大股東是「西聯」。經過了十年的鬥爭，「美國電話及電報」購入百分之三十的「西聯」股份，控制了「西聯」。在第一次世界大戰爆發，「美國電話及電報」已發展得很大，除了控制「西聯」之外，並購入許多其他的獨立的電話公司。威爾遜總統採取行動，令它停止併吞那些獨立公司及放棄「西聯」的股份。一九一八年，美國政府接辦全國的電話，但弄得一團糟。結果「貝爾」獲得政府補償一千三百萬美元及獲准加價，每年增加收入五千萬美元。

那些獨立公司，因為財力有限，無法與「貝爾」競爭。二十世紀初期，美國有二萬多家獨立的電話公司，但至第二次世界大戰結束時，祇餘三千家。

「西聯」呢？在兩次世界大戰相距期間，因為趕不上現代技術的速度，業務顯着縮退。第二次大戰後，它卻復興了。擴展它的發電報機及資料整理服務。這些現已成為這公司的心臟。迄一九五九年末期，當電腦機時代降臨，「西聯」在電報市場佔首席，但收入從一九四八年的六百萬美元增至一九六二年的六千三百萬美元。

「貝爾」也很發達，毛收入增加，股息也增加，它旗下的「西電」，除供應電話器材外，並獲得國防合同。「貝爾」與「西電」的合併，是無法拆散的。雖然美國政府曾引用反托辣斯法，企圖迫使它拆夥，結果失敗。

「貝爾」的每年收入，超過三十個最富有的州的收入總和。

尼克遜伉儷將逐漸扭轉裸露時裝風氣，圖為尼克遜夫人穿長晚禮服，而女兒則穿迷你服。

尖沙咀碼頭廣場交通擠迫
火車總站搬遷之前 暫難實施改善計劃
工務司答覆馮漢柱議員詢問

【本報訊】工務司處棄信昨日在立法局會議中指出：雖然九龍尖沙咀天星小輪碼頭廣場現在已逐漸不足以應付交通頻繁時間內的情況，但是，在火車總站未遷往紅磡之前，不能將研究中的長期性改善交通計劃加以實施。

工務司在答覆馮漢柱議員所提出有關尖沙咀區附近交通改善計劃的實施情形的詢問時透露：法定的尖沙咀建設計劃，規定興建一個比較大的巴士站和渡輪碼頭廣場，但兩者都需要利用現日火車站和郵政局所在的土地。現已考慮改善現時廣場的臨時辦法，但因缺少地方，無可能增設的士排車位，除非是犧牲了使用該廣場的其他車輛的利益，但這種辦法會引起不能接受的交通擠逼狀況。

工務司又指出：政府運輸和交通調查組現正在尖沙咀進行調查該區的交通狀況，並準備草擬一份報告書，以供交通諮詢委員會研究，以決定改善該區長期性計劃的內容。

他說：目前在尖沙咀區進行的調查，包括研究行人交通狀況，這項研究工作，是和連貫交通燈系統應用之前和以後舉行的車輛交通狀況調查有連接性的。目的是想知道能否將這系統重新安排，改善那裡的情形，來方便行人。

這些交通燈號的安排是要使到行人在彌敦道沿路的汽車停駛的時候橫過彌敦道，但因爲轉彎的關係，故車輛是不可能全部停下來的，在這種情形下，就需要應用一次「全部紅燈」辦法來停止所有車輛交通，使行人可以安全橫過馬路。但既然使用連貫交通燈系統，則燈號熄亮時間和分節的變化，就受到電子控制機的限制，而很難在該系統內使用個別行人管制交通燈號。在目前無燈號管制行人橫過馬路的人，因此要等候整段馬路的車輛交通出現缺口時才過馬路，這個缺口係由連貫交通燈系統自動安排出現的。無論如何，沿油麻地避風塘興建南北新幹線完成後，彌敦道的交通狀況應可改善，希望此舉可於一九七二年達成。如果興建地底火車時，車站的設計將有行人隧道在內。

鍾士元促當局設立 技工訓練中心 造就工程人才

【本報訊】立法局非官守議員鍾士元博士，昨促請政府迅速和認真考慮設立訓練中心，以訓練各種高本工程技能的技工。

鍾博士於立法局舉行休會辯論訓練技工學徒問題時稱：「這是一項很重要而且急切的問題，因爲工程技工人材供應充足，是我們的工業發展的一項重要因素。」

鍾博士說，他知道勞工處長上月在他發表的辯論預算案演詞中，曾提及的，旨在實施一項計劃來鼓勵僱主們設立組織完善的學徒制度的草案，迄今還沒有採取行動。

他又說：人們對於供應適當技工來應付本港日見增加的需要的問題，逐漸關心。我因此極力敦促政府對於這項學徒制度的立法問題，不可再事遲延。

黃宜平議員發言，支持鍾博士時提出的呼籲。

勞工處長郑亮同答應，政府對於確保本港工業有充分技工供應的問題，在各方面，將作實質和很積極的貢獻。他說：「在勞工處設立高級訓練（學徒制）主任一人之事，將使欲對訓練學徒問題尋求指導與鼓勵之人士，獲得指導與鼓勵。」

荃灣川龍街小販擠擁造成的擠塞情形

祁達赴歐
貿易發展局幹事

【本報訊】香港貿易發展局執行幹事祁達，昨晚乘德航離港前往歐洲。

祁達此行，將巡赴布魯塞爾、倫敦各地，視察香港貿易發展局駐當地辦事處的工作情況，隨後將轉到北歐各國訪問。

十五歲小童 投函向森森打單 認罪候判處

【本報訊】本港無綫電視女藝員森森被打單勒索案，一名年紙十五歲學生被捕，經落案後，准以二百元保釋，昨提控於九龍裁判署兒童法庭，被告承認兩項打單罪，法官爲了解被告人之家庭背景，將案押候至四月廿八日宣判，由感化組人員調查報告。

森森昨穿白花邊之黑色衫褲到庭旁聽，由其妹彬彬，母親及電視台職員陪行。

被告男童陳某，十五歲，學生。被控兩罪：（一）三月廿日，在九龍地區發出一封明知有恐嚇性內容之信件，向森森（又名蔡小斌）勒索一千五百五十元。（二）三月廿四日，在九龍地區發出一封明知有恐嚇性內容之信件，向森森勒索一千五百五十元。被告認罪後求情，他事後表示悔改。

控方述案情稱：今年三月間，原告人森森在電視台接獲其多觀衆來信，均寄往香港郵箱號香港無綫電視公司轉交者，信件由其媽媽代爲拆閱，其中兩封即爲勒索信，打單上述數目，內容警告如不繳交，即對森森毀容，並指定一處交款地點。原告通知電視公司，再由公司報警，警方根據發函區域，查知交款地點爲被告之住所，檢驗各住客之筆跡，證實發打單信乃被告所爲，遂於昨日上午將被告拘獲。

十五廠商組成貿易代表團 香港訪歐第一團 定明日首途赴歐

【本報訊】香港十五位廠商代表所組成之貿易代表團，將於明日啓程前往瑞典、丹麥及荷蘭，從事爲期三週之訪問。此一代表團定名爲「香港訪歐第一團」，係香港貿易發展局本年度在歐洲發動持續性拓展計劃之一部份。

香港貿易發展局主席周錫年爵士昨日在招待會上，就「香港訪歐第一團」出發訪問瑞典、丹麥及荷蘭發表談話。說明貿易發展局於今年在歐洲發動一連串廣泛之拓展業務，以配合該局盡量開發原有市場利潤之政策。他並表示：本月份香港人將參加在德國舉行之「八十一屆杜塞道夫國際時裝展覽會」。緊隨「香港訪歐第一團」之後，同類性質之「訪歐第二團」，將於下月赴漢堡、維也納及蘇黎世訪問。

他說：「香港訪歐第一團」各團員，將代表多類不同產品之廠商，其中包括原子粒收音機、假髮、旅行用具及服裝等。

「香港訪歐第一團」由本港傑出廠商林思顯率領。

貿易發展局對林氏獻出其寶貴時間、經驗及意見，深表感激。

「據香港訪歐第一團」團長林思顯表示：此一赴歐貿易代表團，將尋求鞏固本港在瑞典、丹麥及荷蘭之原有貿易地位，並且亦使香人有極好機會，在此三個固定市場介紹本港新出及改良之產品。

不過，他說爲最重要之一點，即係此代表團賜於本港各廠商最佳機會，親自訪問此類有競爭性之市場，推銷各類產品。

「香港訪歐第一團」各團員不僅推銷產品而已，同時並要確定他們將來之市場方針。

荃灣川龍街小販 重新整理編配攤位

【本報訊】市政事務署將於本月底整頓荃灣川龍街，將阻塞街道的二百六十個小販攤檔重新安排。這些小販攤檔，位在介於沙咀道和河背街之間的川龍街，設於街道中央和兩旁的行人道旁，使車輛不能通過。

據消防事務處說：倘若發生火警時，由小販攤檔構成的擠塞，會引起極大的危險。

市政事務署亦認爲：這種情況，對街道兩旁樓宇二千三百五十名居民的健康，亦具有極大的威脅。

在整頓工作完成後，街內二百六十名小販，將獲給攤檔，攤位現經劃妥。該項整頓工作將進行兩日，爲盡量避免小販生意受到影響起見，現已保留附近一處空地，供小販臨時營業之用。

石崗看台傾塌 調查報告書指出 設計上有缺點
未經合格檢驗即接收

【本報訊】去年十一月九日在石崗陸軍操演大會中傾塌之看台，出事時座上觀衆並不擠擁，發生傾塌之基本原因，爲承判商所建之看台在設計上有缺點，而看台建成後，操演大會之籌備委員會不應未經合格結構工程師檢驗即予接收。

上述各點，爲有關事件之三人調查委員會主要結論之一部份。調查委員會報告書已於昨日在立法局提出省覽。

調查委員會認爲警方對操演大會前之安排頗爲適當，而傾塌事件發生後，對傷者所採取之措施，亦至迅速而有效。調查委員會又認爲不論在操演大會現場，石崗軍醫院、英軍醫院及伊利沙伯醫院，對傷者所採措施，均至爲滿意。

盧秉信及左教 任立法局議員

【本報訊】政府發言人昨日公佈：最近獲委任工務司之盧秉信，已奉委爲立法局官守議員。

署理工商業管理處長左教，在工商業管理處長提蘇務議員離港期內，奉委爲立法局臨時官守議員。

由夏威夷專程來本港，在美國貨品週中表演舞蹈的夏威夷三名美女。

美國貨品宣傳週 明天揭幕
加州小姐主持剪綵禮 昨招待記者大跳草裙舞

【本報訊】一九六九年美國加利福尼亞州小姐曾凱希絲，昨天在瑞典公司總經理古勝祥陪同下，出席主持在半島酒店西翼舉行的記者招待會。這個招待會是在港舉行的「奉滿加州」時裝表演及美國貨品宣傳週，特別介紹加州小姐與新聞界會面而設，並介紹在該宣傳週中表演的夏威夷呼啦舞蹈團。

美國貨品宣傳週定於明日正午十二時在九龍尖沙咀瑞興總公司開幕，由加州小姐主持剪綵，同時舉行時裝表演。

加州小姐在昨天的記者招待會中，非常輕鬆的脫了鞋子，與夏威夷之美女同跳名馳全球的夏威夷草裙舞。

應邀來港在美國貨品宣傳週中表演夏威夷舞蹈的三美女，名麗花露、莫凡和瑪娜瑪，另有獲得夏威夷歌后美譽的夏威夷名女歌星嘉莉恩及三人樂隊（奧里、迪畹倫和浩勞）偕行。這個舞蹈團的成員，均經過嚴密挑選，是最好的一羣，由夏威夷旅遊局的公共關係科麥美倫爲領隊，由美國商業局資助。

夏威夷的音樂與舞蹈，是馳名於全球的，雖然本港對這些音樂與舞蹈並不陌生，但在夏威夷旅遊局精選傑出者來表演，其風格比較正宗，且與日常本港所知的迥然而異，他們在港表演，無疑使愛好者獲得更好的觀摩機會。

警員被控恐嚇勒索
原告人供述經過

【本報訊】駐守觀塘一名現役警員，涉嫌恐嚇勒索及詐騙款，被控於中央裁判署，被告否認控罪，昨日下午開始研訊，由原告男子供述被告向其勒索四十元經過。

原告作供後，該案仍未訊畢，押候本月廿二日轉解西區裁判署續審，仍准被告以五千元保釋，人事現狀各半。

被告男子鄭錦文，廿五歲，現役警員，被控：㈠今年二月八日，在觀塘協和街一七×號C座，與另一名不知姓名者恐嚇索倪××四十元；㈡二月八日，騙取倪××一百元，詭稱身爲警員，可作一遊蕩之報告，使倪避免被拘捕。

原告倪某作供稱：今年二月八日，被告與另一男子往其住址派一傳票，並問他爲何五次前來，均不見他在家，如果做一遊報告，他將會被拘捕。他求被告相助，被告謂須以一百元代價，爲寫報告之費用。結果他交出四十元，被告離去。當日他所收之傳票，乃指他日前毆打妻子之事，經已完結。

現向他索取來飯錢，舞週不超過一千元。他問該傳票後，得並無拘捕之理由，乃往觀塘警署尋覓被告未果。二月十日上午，卒在觀塘法庭二樓尋獲被告，並謂如不交還四十元，將會前往投訴。被告請他落地牢，他見被告神態不善，加以拒絕，被告行出門外，他細聲叫被告交回款項，並表示不希望將事情擴大，被告仍不理會，他遂高叫，謂被告取去他一些東西，其時數名路人聞聲，阻止被告前進，被告再回法庭二樓警察辦公室，他追入，並將經過告知一名警辦之事，被告則再數說他毆妻之事，他表示其妻下嫁乃一天仙局，因已交四千元與他的岳父，其妻後來又要求將他母親之二層樓撥歸伊名下，他反對，因經常與妻口角，此事已令他甚爲「谷氣」。後由一名警目陪同下，前往警署門外時，被告卒交回四十元與他，他表示不再追究，但警目仍要被告進警署，將事情之經過說明。

民政主任制度 各界反應良好

【本報訊】民政主任制度推行以來，最令人深感鼓舞的地方，是它普遍獲得各界人士良好的反應。

民政司何禮文在民政主任首年的工作報告書（有中英文本）中，作以上的表示。但他認爲此乃得力於報章、廣播電台及電視台不斷宣揚所致。

何氏昨日將該份報告提交立法局省閱時說：就他本人所知，本港所實施的民政主任制度，是世界其他大城市所無的創舉。我們當然亦受批評，但我覺得關心的是對個別工作的批評，而非對整個制度的批評。

報告書透露：在開設的首七個月內，四個民政處爲個別市民辦理的事務，共達三千四百卅八宗。

意大利名廠
NAONIS "是利安拿"
世界家庭電器
電視機
配有適光螢幕
電雪柜
優點出衆 雄視同儕
洗衣機
一味洗得
巨獎
凡購金章牌任何家庭電器，滿一百元爲單位，附送抽獎券一張，金額越多，獎券亦越多贈送。
獎品
頭獎壹名：任擇以下名貴牌子房車一架，可擇與貴卡迪、太子、寶力、新力或本田牌價值由10,000元至17,000元。
貳獎兩名：各獎價值1,500元金章牌家庭電器一件。
參獎三名：各獎價值1,300元金章牌洗衣機壹架。
肆獎伍名：各獎價值1,000元金章牌電雪柜壹個。
入圍獎壹佰名：各獎實生堂名貴化粧品壹盒。
截止日期 五月十五日
抽獎日期 五月十九日(星期一)下午一時
中獎號碼將於五月廿一日在星島日報，星島晚報，南華早報
英文星報，華僑日報及工商日報內刊出。
總代理：大昌貿易行有限公司
電話：234111 陳列室中環恒生銀行大廈
FA-N10

哮喘 久咳 俗稱牽蝦 又名扯氣
卅年老中醫經驗醫師 曹仁 專醫斷尾
鋪保 愈後收費
五單保証 限日全愈 如不痊愈 原銀奉回 決不食言 采用散丹 不需戒口 全用丹藥 當面見功 絕無痛苦
忠告久咳哮喘諸君
本醫治愈病者甚多茲僅擇「男」「女」「老」「少」各一人公佈下列：

李永達 文集成 林淑珍 梁志豪

四代專門 老牌中醫 廖鵬仲 頭暈 腦痛 失眠 心跳 虛弱
刊廣告電七三零七零八

集成圖書公司
航空運到 大批新書
展覽期間 折扣特低
展出：海運大廈書展會
地點：九龍亞皆老街一壹一號（近先施公司）
香港恰和街七十四號（豪華戲院樓下）
展覽期間 購「長紅萬里圖」贈精美書乙幅

皮膚病毒症狀似癬 男女隱毒現痔紅粒
惡癬惡疾救星
普士蔓

菓慶
最新由巴黎空運抵港
春夏柔服 襯衣
意大利 BANDOLINO 時款新鞋，手袋等
請蒞臨參觀選購。

美麗華大酒店

機場濱麗
正宗潮菜 馳名西餐
訂座電話：820211-647

刊登廣告者：請撥電話七三〇七〇八接洽

工商

夏貨門市生意初展 衣料電器銷流較多

但天氣冷暖不常百貨業仍非旺 港製游泳衣本銷外銷均佔優勢

【本報訊】近日天氣，冷暖不常，但炎熱的天氣快將消逝，而夏季又將接着來臨，在此青黃不接之際，所有百貨公司及經營衣着的店號，於復活節過後，其門市頗淡，但各種夏季貨品如：衣料，成衣，游泳衫褲，電風扇，冷氣機，雪櫃，洗衣機，涼鞋，淺色手袋，太陽鏡，半導體收音及各種塑膠用品等批發生意，則全面展開，百貨公司，疋頭店，服裝公司及電器店且陸續推出櫥市，目前以夏季男女衣料及電風扇，冷氣機，雪櫃，及洗衣機等電器銷流較多，各山寨製衣廠，刻正加緊趕製各種男女夏季成衣，以供應百貨商店及服裝店之需，亦有許多具有規模之百貨公司及服裝公司自所設有製衣部，羅致裁剪技師，大量製造，毋須靠山寨廠供應，其所用之衣料，一部份是直接向外國辦入，也有一部份就地向疋頭商採購，所以疋頭行的夏令衣料如：的確涼，特麗爾，花綢，人造纖維織品及薄紗諸類，其批發生意，比其他各行業旺得較早。門市業務生意亦有相當，其中以的確涼及混合纖維西衣料銷流至多。

說到男女游泳衣褲，雖有不少，是從歐美及日本各地運來，但本港出品，價值較廉，而品質又追上世界水準，所以經常銷流，仍以港製貨佔數較多，其中尤以每條二、三十元之男裝泳褲及每件四、五十元之女裝泳衣最為搶手，事實上港製男女泳衣花款新穎，售價比諸歐、美及日本貨較廉，除了本銷外，在國際市場亦享有盛譽，年中出口，為數至巨，本銷數量僅佔來銷總額一、二成而已。

倫敦金價企穩 期貨K金推順

K金尾盤三二〇・二二五

【本報訊】倫敦轉淡，續報細（二・三九四四），比前市細了・〇〇〇三，告老士報漲（二・三九四九），比前市漲了・〇〇〇七。只發特金價乙式四三・六〇，瑞士金價乙式四三・二〇——四三・三七五，巴黎金價四〇・〇一，倫敦金價乙式四三・報升（四七・六五），升了・一九美元。

據報紙報導（四月六日），香港黃金，多來自澳洲，加拿大，倫敦來貨，祇佔一部份，K金炒家，以倫敦金報價為把持尺度（長期以來都如此），今後，假使有所正之必要。

電鈔市揸寀，美電六・〇九——六・〇九一二五，頭美單六・〇八三七五，加單五・六三七五——五・六三八七五。大鈔及細鈔，均按六・〇七七五——六・〇七八七五。期鈔早按六・〇七八，半息，半按六・〇七八七五。日元期貨早按一六二・八七五（跌），半息，半按一六二・七五。K金單市開高價隨跌，約因再訂夫息四角之故，頭盤三二〇・五，比前收市升・一二五，隨升三二〇・六二五，收市（早市）三二〇・一二五，去息四角，上牌現貨交收一・五〇〇司両，易水一五元。九九黃飾金企價，約圖三三五港元（每司両計）。

K金午市開三二〇・二五，收三二〇・二二五，最高三二〇・二二五，最低三二〇・一七五，區市差幅・三七五，去息四角，便將好友心理扭轉，見交投活躍並不大量，據報載（四月六日）一九六八年K金交收總數達八百卅二萬司両，比一九六七年全年交收數量猛增二倍多，此兩項數據之數字報導，必不正確，如改為「交投」數量，則尚可相信，因K金市場祇係期貨買賣，上牌交收，才是實際的交收數量也。

棉針織衣着品產銷 已有漸趨衰落之勢

毛及尼龍織品代之而興 大廠續向星洲投資生產

【特訊】近來本港針織業內廠家產銷有兩種不同的發展，這就是棉針織衣着品產銷有衰落跡象，而毛針織及尼龍針織衣着品產銷逆勢，棉針織衣着品產銷續告萎縮。於是很多針織廠原來以棉針織衣着品生產為主的，現在轉向尼龍針織衣着品為生產目標。

據針織業業內人士指稱：現時多數針織廠已轉向毛針織及尼龍針織衣着品發展目標，棉針織衣着品產銷已有礙，棉針織衣着品輸往英國的棉針織衣着品沒有限額，但英國客商訂購漸告減少，輸往美國的棉針織衣着品有限額，而限額已經不值錢，近來接入美國訂單，祇可說是勉強有化算，賺錢是談不到的。從前輸往星洲及馬來西亞的棉針織衣着品很大量，但現在星洲及馬來西亞政府因為當地已有很多針織廠設立，已禁止入口，故此現在棉針織衣着品出路漸成問題。本港銷售的差衫，背心數量有限，不但大規模針織廠不能倚靠本銷生意，即小規模針織廠亦不易倚靠本銷生意以維持。但是毛針織及尼龍針織衣着品，因為毛針織衣着品與尼龍針織衣着品出口售價比棉質衣着品高得多，故此很多針織廠陸續改變方針，不再以棉針織衣着品為生產對象了。

還有可加關視的，本港針織廠商前往星洲及馬來亞投資設廠繼續增加，因為當地禁止入口，故有從前大部份銷往星馬的大廠，在當地設廠可以推銷他們的暢行牌子。

新股動用資金多 銀行頭寸畧抽緊

業內拆息升至七厘二五

【本報訊】本港股票市雖然轉淡，但美國希爾頓酒店新股將於本週五在港上市，因申請認購者眾，動用資金，估計總要一億多元，所以銀行資金畧被抽緊，業內活期拆息昨由七厘升至七厘一二五，隨後再升至七厘二五，有數百萬元成交。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年四月九日（星期三）

（九九金）	
開市	320.50
收市	320.25
最高	320.625
最低	320.125
（電　　鈔）	
開市	6.07875
收市	6.07875
最高	6.07875
最低	6.07875
（現　　鈔）	
大鈔	6.07875
細鈔	6.0775
（日　元）	
最高（萬計）	162.875
最低（萬計）	162.75
（英　鎊）	
最高	6.09125
最低	6.09
（期　　鈔）	
最高	6.08375
最低	6.0825

（雜　幣）	
菲紙（大）	1.825
菲紙（小）	1.2975
加幣	5.64
加元（大）	5.63
加元（小）	5.62
大坡紙	1.986
細坡紙	1.981
新勞叻（百計）	58.75
菲幣（每元）	.985
人民幣	無報價
泰銖	29.25
正銖	14.54
澳洲元（每鎊計）	6.77
埃及鎊	6.80
台幣（千計）	48.00
西德馬克（百計）	55.00
荷蘭盾（百計）	33.00
西貢紙（千計）	31.50
瑞士法郎（百計）	113.75
法國法郎（百計）	141.00

鹹水魚供應轉多 田鷄貨疏價上升

【本報訊】昨日生豬來貨轉多，不用配給，但豬價仍貴，淡水魚以塘魚市較淡，每担扯上升三、四十元，田鷄貨疏，價格部份上升幾拾元，鹹水魚供應比前稍增加，大鱔每担下降十元，斑每担則跌一二元，泥斑，紅衫每担下降四十元，至於蔬菜類，上升二角，其餘無甚變化。茲將昨日食品零售價錄如下：

上肉	斤	四・〇〇
肉眼	斤	六・〇〇
枚肉	斤	五・六〇
腿肉	斤	四・四〇
腩肉	斤	二・二〇
豬肝	斤	八・〇〇
豬心	斤	五・二〇
豬腰	斤	八・〇〇
赤排	斤	五・六〇
腩排	斤	四・八〇
肉排	斤	五・二〇
豬脷	斤	三・六〇
豬肚	斤	三・八〇
豬手	斤	二・〇〇
牛肉	斤	四・八〇
牛腩	斤	二・八〇
牛柵	斤	五・六〇
羊肉	斤	六・四〇
魚蝦類		
魚兜	斤	一四・五〇
	斤	九・六〇
	斤	一〇・五〇
鯇魚	斤	四・四〇
	斤	四・〇〇
大魚	斤	三・八〇
	斤	三・六〇
鯪魚	斤	三・六〇
	斤	二・八〇
細生魚	斤	二四・〇〇
中生魚	斤	一六・〇〇
烏魚	斤	一一・〇〇
	斤	一二・八〇
塘虱	斤	九・〇〇
	斤	八・〇〇
黃鱔	斤	三・六〇
水魚	斤	九・六〇
金頭	斤	四八・〇〇
大田鷄	斤	七・五〇
	斤	九・〇〇
生蠔	斤	五・〇〇
響螺	斤	一二・〇〇
肉蟹	斤	六・四〇
膏蟹	斤	一四・〇〇
花蟹	斤	四・四〇
紅蟹	斤	五・二〇

龍蝦	斤	一六・五〇
	斤	一六・〇〇
大蝦	斤	一四・〇〇
	斤	一一・〇〇
中蝦	斤	九・八〇
	斤	七・二〇
細蝦	斤	五・六〇
	斤	四・八〇
泥斑	斤	七・〇〇
斑肉	斤	九・六〇
海狗魚	斤	一六・〇〇
紅魚	斤	二・〇〇
鮫魚	斤	二・一〇
紅衫	斤	二・〇〇
大白鱔	斤	七・〇〇
英鱔	斤	七・五〇
馬頭	斤	二・四〇
白鱔	斤	一七・〇〇
	斤	八・〇〇
三鳥類		
龍江鷄	斤	六・〇〇
上鷄	斤	五・〇〇
劏鷄	斤	四・五〇
劏鴨	斤	三・八〇
吹米鴨	斤	三・八〇
肥鵝	斤	四・六〇
蔬菜類		
菜心	斤	一・二〇
芥蘭	斤	一・〇〇
生菜	斤	〇・五〇
白菜	斤	〇・八〇
菠菜	斤	〇・九〇
筒蒿	斤	〇・七〇
豆苗	斤	四・〇〇
芥菜	斤	〇・五〇
韮王	斤	四・八〇
草菇	斤	六・五〇
西洋菜	斤	〇・八〇
苦瓜	斤	一・二〇
冬筍	斤	二・四〇
番茄	斤	〇・八〇
荷蘭豆	斤	二・四〇
青瓜	斤	〇・七〇
蓮藕	斤	一・二〇
西椒	斤	二・〇〇

瑞德滙價改低 法國法郎微升

美告羅士昨亦提高

【本報訊】本港有關外滙買賣牌價，昨日瑞士、西德及法國滙價均見調整，計調整後之新滙率，瑞士及西德均改低，法國則稍微調升。至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦略微提高。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

瑞士法郎電滙賣出價由一四二・三〇港元改為一四二・一〇港元，買入價亦由一四〇・四〇港元改為一四〇・二〇港元，即每百瑞士法郎較前少兌〇・二〇港元。

西德馬克電滙賣出價無變動，仍為一五二・八〇港元，買入價由一五〇・九〇港元，改為一五〇・八〇港元，即每百馬克較前少兌〇・一〇港元。

法國法郎電滙賣出價由一二三・九〇港元改為一二四港元，即每百法國法郎較前多兌〇・一〇港元，買入價無變，仍為一二二・四〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價二・三九四七美元，改為二・三九四四美元，買入價由二・三九四九美元，改為二・三九四六美元，即每英鎊均較前少兌〇・〇〇〇三美元。

食油市突有新發展 荷蘭猪油訂價急升

菜籽油市情亦將告揚起

【本報訊】食油市情，突然有新發展，這就是荷蘭猪油訂價續漲，故今後來途成本增加，此批發商將現貨價格提高，稍後開出花貨新盤，價格還有繼續上升之勢。據經營荷蘭猪油的大批發商指稱：現時荷蘭猪油新訂價，為港幣一百卅八元，今後來途成本勢將顯著提高，但本港價格尚未能迅速跟上，但稍後是有拾級而升趨勢的。

金橋牌豬油，現貨價格扳升，每担由一百一十八元扳上一百廿二元，黑白豬現貨每担以一百廿二元成出五十罐，成交後批發商未肯照價再沽。開設日間出本月付船花貨新盤，每担可能升至一百廿八元，稍後可能再升至一百卅八元。

日本菜籽油，現貨將近沽清，價格再扳升一元，日清廠桶庄貨每担以一百零二元成出三十桶。日興廠桶庄貨每担亦扳回一百零一元，吉原廠桶庄貨有一批運到，鶴頭交貨每担一百零[illegible]元成出廿桶。

荷蘭菜籽油花貨未有新訂價，繼續沽出，因為新訂價亦扳升，入口商準備開提高價格。非洲花生油，價格穩，現貨品質最好的，沽一百七十六元。

泰米價微跌 昨成五千包

【本報訊】昨日米市，成交約有五千包，價格，除大陸米市企住外，泰米每担再跌五角。茲將是日成盤價錄如下：泰國黃雙刀大米每担成七十六元半，暹金鐘大米七十六元半，新大米七十六元，青地圖猪大米七十六元，青三友三號米七十元，青松竹三號米七十一元半，青月殺仔米七十五元，黃武士穀仔米七十三元半，大糯米六十八元。大陸華南粘九十五元，齊油粘八十七元，洪字齊絲苗九十元，銀粘九十元。

美加日麵粉來途少 港廠產品銷量續增

台灣產品在港亦告暢銷

【本報訊】由於美國、加拿大、日本麵粉到貨繼續減少，港廠麵粉積極加強在港市推銷，台灣麵粉亦積極爭取本港市場，與港廠麵粉並肩發展。現在本港大部份用家除了樂意採用港廠麵粉之外，對於質美價廉的台灣麵粉，更為歡迎，故此港廠麵粉與台灣麵粉銷均告增加。台灣麵粉，入口商沽出花貨然後運來，故其粉質，與港廠麵粉同樣新鮮。五十磅庄雙梅花本月十九到貨，碼頭交每包以十三元一毫成出一千包，五十磅庄紅馬扳硬十四元三毫，雙金錢及廣字扳硬十三元二毫。

港廠麵粉，暢銷而前穩。加拿大麥粉五十磅庄金像每包十八元五毫，火車十八元五毫，皇冠十九元六毫，鐵塔十六元九元二毫，紅單車十五元二毫，綠單車十三元五毫，因入不退袋十三元七毫。美國麥粉五十磅庄玫瑰花十五元七毫，三多十一元八毫，扁牌不退袋十元〇五毫，一百磅庄三多廿三元六毫。澳洲麥粉五十磅庄玫瑰花十三元七毫，金魚十三元，一百五十磅庄鶯卅四元二毫。

內外扯銷轉活 西藥市交投暢

【本報訊】內外買家均有臨場扯購，昨日西藥市場，做價活潑，熱門貨類如維他命C粉，皮利尼蘇隆原料，蘇化太仙粉及糖精等，去現暢好。

本地買家補給活躍，維他命C粉做開暢活，德國五公斤罐庄貨，每公斤成十九元，日本五公斤罐庄貨，以二十元做出。皮利尼蘇隆原料，西貨欠有沽手，惹於現貨底不大，執主持盤堅好，法國二五〇公分罐庄貨，每公斤成三千七百元，及三千六百八十元，東歐二五〇公分罐庄貨為三千六百元。蘇化太仙粉，本成漸增，做價穩定，法國五十公斤桶庄貨，每公斤成廿五元五角，丹麥廿五公斤桶庄貨為廿七元。糖精銷情暢活，日本五十公斤桶庄粗粒貨，成價穩好，每磅扳硬四元一角，中粒貨成三元九角五分，比前沾好五分。

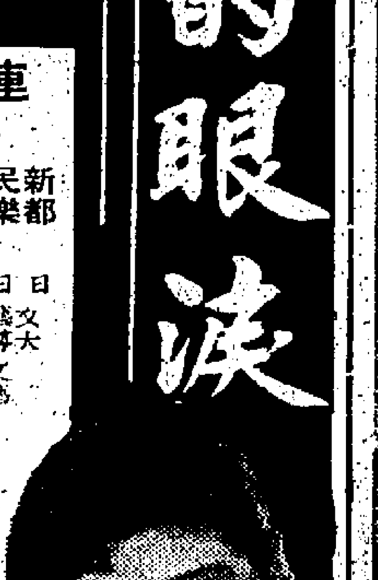
股票市冷靜 成交百餘萬

【本報訊】昨日股市交投冷靜，成交總值一百四十四萬元，行情榮少辱多，但上落不大，茲將交投情形列表如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一七四・〇〇	一七四・〇〇	一七四・〇〇	三五
（英倫登記）	一七四・〇〇	一七四・〇〇	一七四・〇〇	五
香港燈（除息）	二九・二〇	二九・四〇	二九・二〇	五、九〇〇
九龍倉	二一・六〇	二一・七〇	二一・六〇	二、六〇〇
會德豐	一〇・五〇	一〇・九〇	一〇・五〇	六、五〇〇
油麻地小輪	四八・七五	四八・七五	四八・七五	三、三〇〇
置地（除息）	五七・〇〇	五七・〇〇	五六・七五	三、二五九
九龍燈	二一・八〇	二二・〇〇	二一・八〇	五、八四一
城市酒店	一二・六〇	一二・六〇	一二・六〇	三、〇〇〇
電車	一〇・六〇	一〇・六〇	一〇・六〇	五〇〇
牛奶	六二・五〇	六二・五〇	六二・五〇	六〇〇
南洋紗廠	一二・四〇	一二・四〇	一二・四〇	二、〇〇〇
電話	二六・六〇	二六・六〇	二六・六〇	二、〇〇〇
港機工程	四五・五〇	四五・七五	四五・五〇	一、二〇〇
太平洋	五・四五	五・四五	五・四〇	六五〇〇
煤氣	一二・五〇	一二・五〇	一二・五〇	一五〇〇
怡和	三一・七五	三一・七五	三一・七五	二、〇〇〇
青洲英坭	二三・〇〇	二三・〇〇	二三・八〇	一、三〇〇
聯合膠	二・三五	二・三五	二・三五	八、〇〇〇
聯紡	二六・〇〇	二六・〇〇	二六・〇〇	二、〇〇〇
和記	一二・八〇	一二・八〇	一二・八〇	一三、〇〇〇
（股權）	九・一〇	九・七〇	九・一〇	一、三九〇
大酒店	三〇・〇〇	三〇・〇〇	三〇・〇〇	五〇〇
九巴	三一・七五	三一・七五	三一・七五	三、二〇〇
橡膠信託	七・一〇	七・一五	七・一〇	五、〇〇〇
鋼業	六・一五	六・一五	六・一五	一、〇〇〇
埃富利士	二一・三〇	二一・三〇	二一・三〇	五〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

加拿大最大證券公司之一
在港已有三年半歷史，信用卓著之
基納證券有限公司
專營
加拿大股票及債券買賣
●電子報價即時報導股市行情
●買賣均採用迅速直接電訊轉達
●經常提供完善可靠之研究資料
本公司為加拿大全部股票交易所之會員，總公司設於多倫多，在美、歐、亞三洲設有分公司廿三間。加拿大經濟穩定，國家資源充富，該國證券乃為本港人仕最佳投資對象。
各界查詢，請向香港分公司接洽。
德輔道中廣東銀行大厦七〇一—三室
電話：二四八一七六一—七
二三二一八六一—八



聯邦 又一傑作
情人的眼淚
THE MELODY OF LOVE
連滿七日 勢如破竹
新都 民樂 麗華 仙樂 麗都 國賓 荃灣 蘭宮
美麗宮今日加入
日日狂滿 務請訂座
文藝大導演 李行 最新傑作
文藝巨片 王莫愁 客串主演
張美瑤 田野 一代紅星 聯台主演
寶島女主角 嚴莉莉 美艷新秀 楊夢華 聯台演出
劇情現實 題材新穎 故事感人 人物親切
七彩 銀幕闊片

第二週
疾風知勁草・長戲是好戲
龍剛 導演
飛女正傳
teddy girls
最好紀錄
巳有三十萬人次看過本片・七天收入直逼六十萬大關・
榮華出品 出類拔萃

觀眾看過口碑載道 戲院長龍連綿不絕
美麗宮
加映蕭芳芳告別影壇數十紅星聯歡會特輯
龍飛鳳舞
蕭芳芳 呂奇 張清 方心
司馬華龍 上官玉 西瓜刨
肥肥 叔叔
新星 蘇珊 主演
七彩闊幕
黃堯 導演

週末午夜場
趙雷 陳曼玲 主演
朱國良 監製
新都 民樂 麗華 仙樂 麗都 國賓
後晚獻映
宋代背景俠義鉅片
國泰出品
王天林 導演
THE ROYAL SEAL

新華 京華 金門
今天獻映
貓王新片
香艷鏡頭多 美麗女人多
七彩特寫
貓王沙灘艷遇 老虎狗作紅娘 香閨內波春宵 眾香國風流事
娛樂佳品

東方 快樂 全國
第二週
殉情記
ROMEO & JULIET
派拉蒙 提名四項金像獎
大導演 柴菲拉利 代表作
七藝彩 特好評如潮

真光
今天獻映
邵氏七彩香艷打鬥情刺激驚險
千面魔女
金鋒 陳 主演 丁紅 客串
十點半早場
雛為了嬌妻
丁瑩・張儀主演
十二點半廉價
樑上佳人
林黛・雷震主演

啟德遊樂場
本場新劇　新劇團　精選劇名

新都 麗都 麗華 仙樂 民樂 美麗宮
午夜場 次都場
張美瑤 田野 明吳彬 天獻 毛冰如 李湄 映
黑沙村
劍光照映 血染萬山紅

荔園遊樂場
兒童週
（七號至十三號）
兒童週 七天大贈送
大人小孩一律贈飲屈臣氏汽水
輪盤遊戲機大會中獎
人人有份

東城・樂宮・東樂
後天盛大獻映
華納七藝奇情七彩巨片
一個極奇妙故事令你難忘後的懷！
「月黑風高殺人夜」金像影帝：
洛史德加
「萬能俠大賊神通」主角：
尊菲納羅
兩大巨星合演
怪軍曹・軍令如山
小士兵・慈悲心腸
好姑娘・柔情萬縷
大軍營・一段哀歌
感人肺腑 奪人心魄 劇力萬鈞 纏綿悱惻
THE SERGEANT

號碼代姓名

雲烟小記
·柳堂·

「五四」時期，曾有人發起廢名運動，一個人的姓名，其實就是標記，用示區別。如果把名廢掉，總有點不方便。廢名運動也曾喊喊而已，無人響應。

比利時現在正在採用全國國民號碼制，每個人都有一個號碼，從一個人誕生時起，一直至死為止，一切公私文件俱用號碼，不再用姓名。據說採用此種制度後，政府可以節省許多文書工作與紙張，而且快捷。這倒是一種新制度，全世界未曾聽說有一國已採用過。

作戰時戰俘營，俘虜是用號碼代替姓名，在俘虜的衣上縫上號碼，等於汽車的牌一般，方便辨別，遇到有事故發生時，警衛人員一抄牌就可以查到是誰。若國當兵的個個都有編號，親到時要先背出號碼。但所有這些號碼，祇是為了方便記憶，每個人的姓名並未廢除。

比利時這種制度能否行得通，要看將來的結果如何。如果的確方便，則將來比利時人彼此稱呼，祇報號碼，人口少的國家還可以勉強對付，至於以上的人，報號碼反不如報姓名方便。還有一點，近年來流行的「零零七」，大家都知道占士邦的特務，如果人人祇報號碼，而不會因特務世界？

相傳在舊時某朝，有一個犯人被押赴刑場處決時，監斬官照例在犯人的衣上寫下號碼，有一個大盜也被判死刑，他知道自己這一死，……等到臨刑那天（行刑時間多在東方魚肚白的時候），監刑吏到了牢中，很感號碼一個號碼，犯人被押赴刑場，結果枉死，事後不久，因為人中有人檢舉此事，而那個大盜也被拉去槍斃了，一個該死。

省港澳百年人事
·黃仁·

鄭實翁與鄭貫公
「咖喱飯文」章被請離境

牟登上前的香港僑胞，一定會念念不忘一家世界公益報，這一家世界公益報的編輯中，有過好幾位著名的主筆先生，其中有位黃世仲，還有位黃耀磐，前一位曾做過廣東全省諮議局議員，後來陳炯明等接收後，他給陳炯明嚇怕了，不敢做官，還是遁跡在香港幹其報館編輯這一行，擔任了聖保羅書院的中文大先生（中文教務主任），所擔任的是高班功課，現在香港社會稍為有聲名的，還是他的門生弟子。

這裡，不多談上邊兩位編輯先生，祇談世界公益報的另一位主筆先生，（按：當年報館工作，並沒有像現時的專業化，一切吃報館飯的執筆先生，上自主筆，下至校對，都被尊稱為主筆）他姓鄭，別字實翁，鄭實翁人挺聰明，十分愛國，他似乎并不是一位革命中人，但賦有革命意識的前進氣質，眼光遠大，立論正確，當時四萬萬同胞像散沙一般，不易團結起來，對於和外國人對抗，老是傷時憂國，時放高論，皆在提醒海內外人士，認為外國人堅甲利兵，并不十分可怕，他的立論是「幾多萬死不辭」……

當那時的年代，恰值德國威廉凱沙當皇帝，他與英國有姻婭之親，於是香港的統治階層，不無受到黃禍這項見解的影響，這兩鄭實翁作有礙號的遊說離境。般怕內地革命黨，才無路可走，被遊請離境，去避處？這就值得考慮，鄭實翁祇在僑居地方……

自犯了外國人的政治，上面的民族政策，他自己與國內無黨派上分歧，怕甚麼？「被遊請」後，遂立即欣然就道。以上便是「咖喱飯」案的約略始末。

「咖喱飯」案後來，卻還留下一條尾巴。那時，未提及鄭氏在那一間報館了，不過，他卻改了名，叫做鄭貫公，實翁，都去了頭再翻生，大搖大擺，再從香港，仍舊在報館做其主筆（按：看來，這位老前輩是當年本大醒老前輩口邊有點玩世的書生脾氣。

半靜寂地帶
丹尼

兩個電視明星，被一個十五歲的小童，以打劫方式，索取五十元面額二十一張，結果被捕。這是「電視有殺機」之活劇而已。

× × ×

輕微的交通違例案件，將立例可以就地罰款。所謂輕微違例，其罰款額在二十元至六十元之間。

× × ×

發神經地碼頭有六十一元，將會列入「可購下冊」之內。

× × ×

換上大造心臟的病人，終告不治死去。洗面革心，談何容易！

× × ×

從出的汽車收回，已去向車主，賠償汽車一番「危險」，但係一種「極端謹慎」的決定。為了坐在勞斯萊斯裡的人「極端謹慎」，自屬生意經之一。

望夫山與留人洞

曾鄉遊至沙田，見山上有望夫石一座，香火不絕，惟據諸廣東府志，落夫化石一段史實，則望夫山非在九龍而在肇慶府。相傳有仕子京，以求仕進，孰料其夫已殁，非復可在，其妻登臨，乃別家赴化石。夜下，喜鵲長占，則……

無題
江南

萬里鄉心卅載同，無端跟約誤和戎。
縱秦不作亡秦計，忍談終偷復漢功。
頻聽閱牆親敵鬥，未聞破釜動師攻。
四方壯士垂垂老，誰與歸來唱大風？

相逢誰是翁流離，空許胡桑結伴還。
烟焰孤忠心尚壯，翩翩存恨淚長潛。
半生血泪賤滄海，一死難期重泰山。
極望自來由自去，清然存在地天間。

流亡歲月又新更，中去西來懶送迎。
服裕裝爭名士氣，疏酬無佛故人情。
未因酒色垂青眼，常以詩書表赤誠。
冷雨凄風飄泊島，牛毯牛病過清明。

四

如烟往事苦追尋，落得情懷放復禁。
淡泊自甘持素志，艱危同濟見貞心。
疑時莫道分朝野，論史方堪論古今。
雜興微僑通款曲，高山流水覓知音。

曉聲

兩套歐洲片值得人重視

過去，電影公司上映新片之前，必定先來一次試映招待，以助宣傳，現在除了邵氏與國泰兩大公司，其他電影公司，除非有認為可以一試的好片，否則不想再來這一套，原因好片是有助宣傳，皮之片，便會弄巧反拙。外國片也是如此，故外國片試片招待的話，內行人心裡有數，必定認為是先睹為快。

就以試映的兩套片，是不同公司發行，但同是歐洲出品，男主角是一位從影日子不短，捧了「獨行俠」後，而這位男演員與夾士活，其人主演，那個男演員，便是我們所談及的那位李雲奇里夫，現在與奇連伊士活分道揚鑣的性格演員，大走紅運，現在紅到發紫，所主演的新片，都非常賣座，而每一套戲，不論在任何一方面，都有相當份量，就是這個原因，他主演的片，歐洲方面固然是高價爭購版權，甚至好萊塢公司，也出重價購買版權。

就以將要上映的兩套片來說，便是高價爭購之下，分成兩間公司發行，那套有獨行俠味道，而又在情節方面有所不同的「神龍閃電鎗」，便為當倫北區公司所代理。這套片中，李雲奇里夫扮演一個追殺一個無辜者，殺人者，追殺一個無辜者，一追一逃之下，終於發現，便使人吸引著，結果是出人意外。

另一套是歐洲公司所代理的「火海敢死兵團」。顧名思議，這是一套以戰爭為題材的影片，劇情一開始，便是高潮，由李雲奇里夫等，扮演著敵人的地方，而在敵方，假扮敵軍，與敵方週旋，單是這方面的安排，使使觀眾緊張地欣賞。

是這一套戲，雙方都死剩一人；但是值得一讀，李雲奇里夫等，戲中的處理，更為精采，化敵為友，結合起來，將死去的戰友，一個一個的安放好，在這場戲，沒有用過一句對白，就能把鏡頭拉來拉去，觀眾明白是說甚麼。這是一套以戰爭為題的反戰片，一位攪編導的朋友，看了該片後說：「這是一套可以改編的武俠片。」

江紫薇

帝制之始

袁世凱的帝王思想，根據可能種於少年時。筆者在「亞洲周刊」已經揭出幾件事實為證。不過「帝王思想」原不必是七八十年前的人，尤其是黃淮之間的人，因為處於平原地帶，眼界開闊，野心也特大，所以歷來開國的君主，如劉邦、朱元璋、草頭皇帝黃巢，割據之雄袁紹，……袁世凱有帝王思想可說其來有自，並不稀奇。至於帝制之構想究竟始於何時，至今還沒有一個定論，最近又看到一種筆記，記載當辛亥革命，南北議和尚未談妥時，由於中山先生在南京就任臨時大總統，袁世凱及北洋派軍人覺得名份已為革命黨奪去，今後既然不能當大總統，不如索性作皇帝，公開稱帝於袁世凱，由袁世凱建號稱尊，派兵南下討伐革命軍，以北洋派當時實力，撲滅革命軍應無問題。如此則袁世凱就成為歷史上第三個趙匡胤。

據說當時的主此說最力的是倪嗣沖與段芝貴兩人通過袁克定徵求袁世凱的同意，被袁世凱拒絕，未成事實。

袁世凱所以不肯步趙匡胤後塵，是怕後人說他取天下於孤兒寡婦之手，以後數年之間，袁世凱對於帝制進行所以搖擺不定，計劃前後不符，就在的壓力還是來自清室，他既不肯負篡弒之名，又沒有辦法使天與人歸，最後祇有出於假造民意一途。

假如袁世凱當時真的來個黃袍加身，又當如何，可以斷言必然遭遇強烈的反對，有此項行動，首先是清室遺臣陳寶琛等一定反對，因為就是北洋派重要分子馮國璋、段祺瑞等，以及他所引起的北洋系一系也會反對，還有蜂不忠於清室，卻反對帝制的段祺瑞等，決不會一致把他擁護，至於南方革命黨人，不論南京方面、武漢方面，必然一致起而討伐，袁世凱自己可用之人也無非段芝貴、倪嗣沖、曹錕等幾人，段芝貴敗之，倪嗣沖不能派用場，有以後的事實可以証明，曹錕第三師雖然能打，但觀於後來入川與護國軍作戰，也沒有戰功，可知袁世凱的黃袍加身，將變成孤家寡人一個，失敗是彈指間事，所以他不敢冒昧從事，並不一定是愧對故君。

洪憲紀事 民國通信

塘虱魚之補益
·虛谷·

廣州市東關一位經營某村雜貨店的陳姓，為中年人，結婚已十載，膝下猶虛，三年間，盼妾小星二人，仍無所出。陳美為之滋補，運輸疑家夫婦，兒女成群也。陳日，陳於舖後與鄰人談，覺彼婦亦知其多妻不育，笑謂：「陳先生想，有兒乎？我有方法，但要重酬，銀五元，先收半數，如得藥後，收餘數，自願者，我當授汝以法。」如依我法不育，必將原銀奉還，以半年為期。一陳聞言甚喜，隨以二百五十元付彼婦，縱婦於酒樓，享以酒菜佳餚，縱婦如時而至，酒館既盡，婦詳詢陳與妻妾性生活之情形，陳悉具告，無遺。婦謂有偏驗也。遂啟往酒店開房。此約事畢，婦曰：「無力負射，精冷如水，安能得子！請由即日起，與妻妾分房獨宿三月，勿相愛，然後晒乾，急購生地黃十斤，切片以酒蒸之，蒸後晒乾，復以酒再蒸晒，如是者凡十次，然後每日以塘虱魚約十兩，地黃約二三兩煲湯，於約三四小時，成一碗飲之，三月無間斷，後再驗之。」陳諾之，依約服用，與妻妾分房而居。三月之期已過，騙婦於午後進酒店開房，飯飽後，縱婦至，婦笑曰：「先生今有力矣，今可再驗矣？」於是陳偕婦於酒樓，復約陳於酒樓，飯飽餘，婦言此室，良久始復，婦謂曰：「先生今有力矣，月事後始為一次，毋過損之，魚湯可間日服食也。」陳後之妻妾懷孕，依約重酬倍數焉。

【宜】……自己家中，所得精方之多，前往於本草云：……

塘虱，一名鱯魚，亦名鯰魚，廣東俗稱塘虱，又名「本草綱目」……其味甘，性平，無毒……

花鳥蟲魚

向戲刊九第一頁十第院有

快樂 午夜場
今晚「十二點正」應收座價
化身大盜 連環鉅劫案
明晚「星期五」應收座價
雙雄決鬥惡虎村
後晚「星期六」應收座價
巨星合作 虎膽龍威 法蘭仙納拉

東城 應價早場
奪寶良緣結
特藝七彩
希莉米路士主演
票價六毫、一元、一元五角
明早 三雄喋血

大龍鳳劇團
灣仔大道東
香港大舞台
明晚七時半鑼響演
即售各場定票
麥炳榮 鳳凰女 譚蘭卿 麒麟 梁醒波 陸飛鴻 麥蘭 袁立祥 梁素琴 任冰兒 李奇峰
明晚先演六國大封相
玉女有心空解珮
二千萬元資 全部新製布景 場場不用落幕 閃電燈景
十三號（星期日）日場起演
日：七元至七元六 夜：四元至十五元

復活節大喜訊
中影七彩歌舞大喜劇
新娘戲
香港 重映 皇宮 今天最後
請速定座 勿失良機
甄珍 王戎 白景瑞
大片到齊 人山人海 掌聲雷動 笑逐顏開

九龍大世界 麗宮
今天請早
觀眾喝采
近代劍王 十四郎
獨眼龍 虎掌神功
可以開碑裂石
玉女裸浴 色狼垂涎

香港 娛樂 京華 國泰 民安 實光 九龍 荷李活 倫敦 黃金 聯邦 樂聲 明都 國際 亞洲
今天全綫正場獻映
邵逸夫 監製
鄭昌和 導演
金霏 陳亮 丁紅
千面魔女
TEMPTRESS OF A THOUSAND FACES
SHAW SCOPE

麗斯 百樂門
今天四場獻映
東尼簡士 哈里烈 白杜演
飛天賊
全部七彩上中文片
今天續映
絕處逢生
今早十一點西片 今早十二點四十
下期正場七彩片 亡命之徒
配 龍鳳

利舞台 文華 國寶
今天獻映
李雲奇里夫 神龍閃電鎗

香港 大舞台
神劍 女 瘋俠
今天公餘場放映 怪獸之王

英京 英華
亞洲浴血戰
武當飛鳳
原野奇觀
夜生活
傳正女飛

京都 大華
第四天十 映期無多 路易狄芬尼
飛五勇人 閃卑王擒 殺！
橫衝直撞 入桃源
下期獻映 火海敢死兵團
粉面含剛 阿飛賊

東城 樂宮 東樂
最後兩天 未看速看
八大劫 賭城皇
春風初渡 玉門關
後天盛大獻映 華納七彩奇情巨片
怪車曹

新華 豪華 金門
今天獻映 貓王新片
情醉聚香園

樂聲 新聲 金冠
劇情最緊打門最烈霍士七彩鉅製
觀眾口碑·報界好評
壯士神槍
香之艷處 令你魂飛 打之門處 令你掌散 叫絕 拍

總統 海運 國華
K-642050 K-678091 H-761937
今天獻映
江湖客破美人計

皇后 麗聲 皇都
今天四場
奇連伊士活 獨行俠 鐵虎屠龍
HANG 'EM HIGH

利舞台 文華 國寶
今天大獻映
李雲奇里夫 神龍閃電鎗
情人的眼淚

東方 快樂 金國
第二週 殉情記
ROMEO & JULIET

港九首輪影院聯合廣告

市聲

詩人的雅號

北宋名詞人張先，爲詞格高調逸，曾有佳句云：「心中事，眼中淚，意中人」。人稱之爲張三中。

明志

偶然想起詩人之綽號，頗覺雅趣。晚唐詩人溫庭筠，詩才敏捷，某次題詩，凡八叉手而成。時人號爲溫八叉。

北宋詞人柳永，工小詞，所謂有井水處皆能歌柳詞者。一生潦倒，落魄青樓。死後，羣妓祭日上墳，稱爲弔「柳七」。柳永生時，亦自稱柳三變，捷自釋，生平曾經三變，初變而爲詞人，由詞人而變爲官人，復由官人而變爲仙人云。

張先字子野，曾官郎中，亦北宋有名詞人也。爲詞格高調逸，曾有佳句云：「心中事，眼中淚，意中人。」人稱之爲張三中。其「一叢花」詞云：「不如桃杏，猶解嫁東風。」歐陽修又稱之爲「桃杏嫁東風郎中」。但張先以爲時人仍未能欣賞其名之妙。如云：「雲破月來花弄影」，「嬌柔嬾起，簾壓捲花影」，「柳徑無人，墮飛絮無影」，因自號張三影，可謂風雅之至。或云所謂三影，乃張詞中之「浮萍斷處見山影」，「隔牆送過秋千影」，與「雲破月來花弄影」。此又一說也。

唐代趙嘏，在其長安晚秋一詠中，有名句：「殘星幾點雁橫塞，長笛一聲人倚樓。」詩人杜牧之，歎爲絕唱，反復吟誦，時人呼爲「趙倚樓」。

竹坡詩話載：賀方回嘗作「青玉案」詞，結尾有「試問閒愁都幾許，一川煙草，滿城風絮，梅子黃時雨。」人皆服其工，士大夫呼爲「賀梅子」。

北宋宋子京，其詞有「紅杏枝頭春意鬧」，時人佩其着一鬧字之妙，戲爲「紅杏尚書」，蓋宋京曾爲仁宗朝工部尚書也。

隨園詩話載：吳修齡詩「雁將秋色去，帆帶好山來。」人皆呼爲吳好山。管水初春日即事詩有「兩三點雨迷寒食，廿四番風到杏花。」人便以管杏花呼之。

張哲士詠胭脂有句云：「南朝有井君王辱，北地無山婦女愁。」時人戲呼爲張胭脂。

此外，爲詩慣以數目摘者，如初唐四傑之駱賓王，曾有詩：「秦地重關一百二，漢家離宮三十六。」之句，當時號爲算博士。遜清溥儀帝師傅鄭孝胥，每年重九節，輒賦詩自遣，詩名以是傳海內。時閩人戲呼爲鄭重九。鄭氏六十二歲時寫重九詩，有句云：「狂被人稱鄭重九，更無茱語感悲辛。」且見其綽號之周知矣。

如上所述，詩人之綽號，尚未及於蟲鳥。若比擬於蟲鳥而別有雅趣者，則有鄭鷓鴣，謝蝴蝶之號。唐代詩人鄭谷，曾詠鷓鴣詩，押西、齊、啼之七齊韻，有句：「雨昏青草湖邊過，花落黃陵廟裡啼。」膾炙一時。時人戲呼爲鄭鷓鴣。鮑當賦孤雁詩有：「不惜先君府，爲帶幾城信。」薛映衡大爲稱賞，因而得鮑孤雁之號。詩人樂澐，詠鷺鷥詩有：「突我夢寒猶倚闕，有人情重不言仙。」人皆呼爲樂鷺鷥。有謝姓詩人，逸其名，亦賦鷺鷥詩，其第二聯云：「齊分煙島猶回首，祇渡寒塘亦並飛。」因有謝鷺鷥之號。宋代詩人謝無逸，曾作蝴蝶詩三百首，佳句有：「狂隨柳絮有時見，舞入梨花何處尋。」時人稱爲謝蝴蝶。觀此，則詩人以蟲鳥爲名，殊有風趣，其亦莊周之所謂齊物乎？

餘暉

「如果是這樣，他來了以後不知是否同我們合得來。」

「這有什麼關係，他祇在公司裏做事罷了。」

「我倒有點奇怪，你過去何以沒有對我提起你在馬來亞還有個表妹。」

「我們一向不通音訊，也不常想到她，所以我就不提了。」

這時，外面傳來的鈴聲，他們的養女初戲回來了。

「爸爸，給我五千塊錢！」她撒嬌地伸出她的手。

「你又要錢幹什麼？」

「我看好了一架新車，首期要付這個數目。」

「去，」夏彥夫一揮手，「你的車買了還不到兩年！」

「人家不到一年就換了！」

「別人錢多，要換一月換一架都行。」

「不，我一定要買！」

「不行，我現在生意不好，一場病又花了我許多錢，那裏能給你買車。」

「你不給我就買着車頭首期，分期付款由你負責。」

「我不管。」

「我也不管，明天就買新車。」

夏彥夫對於這個養女一向嬌寵，非常順從她的意思，養成一種不妥協的性格。現在他看見女兒如此堅持，又開始讓步了，他說：「你能再等幾個月嗎？到那時我的生意也許會好一點。」

「不，這是一種新出的車子，幾個月以後滿街都是這種車子，誰稀罕！而且，你又不是沒有錢！」

「這種車子賣多少錢呢？」

「一萬九千五。」

「乾脆就說兩萬好了——你爲什麼一定要買這麼貴的車？」

「我喜歡它的式樣。」

「你喜歡是一件事，我出不出得起這筆錢又是一件事。」

「誰不知道你在銀行裡有好幾百萬的存款。」

「我有錢是用來給你一年換新車的嗎？」

「不買車留着做什麼！」

「唉，你真不知道賺錢是多麼艱難。」

「不管艱難不艱難，你將來總要給我花的。」

夏彥夫轉頭望望他的妻子，兩個人默默地搖了搖頭。

「好吧，這次我答應你，不過你得先把舊車賣去，我是不借你付首期的。」

「我已經找到買主了。」

「他肯出多少錢呢？」

「五千。」

「這叫做羊肉當狗肉賣。」夏彥夫說：「兩年前用一萬五千塊錢買的車，現在至少也值七八千。」

「現在買舊車的人那麼多，誰要呢！」

「我沒有氣力同你爭，你走吧！」

初戲出去以後，夏彥夫嘆了口氣，對他的妻子說道：「我們對這個養女完全像自己生的一樣，所以她才會這樣自作主張，半點也不肯體諒我們的意思。」(四)

月朦朧

雨萍

「等逸帆來了，我就出院，暫時住到他那裡去。在這個時候，也顧不了許多了，況且他又是個見錢的君子。」她反覆盤算着。

在短短的二十四小時裡面，又有幾個人悲悲切切的離開了醫院，在這個病房裏，有人高高興興的出院，也有人靜靜的躺着出去，而那空了的床位，不到一會兒，又有人補上了。

人生就是由這些紛紛亂亂的生死悲喜所組成的嗎？

一到下午兩點，醫院的走廊就開始熱鬧起來，探病的人川流不息，帶來食物，帶來慰問，帶來熱情，帶來溫暖。

苔芷一早就坐起身，倚着枕頭，伸長了頸項等候。隔壁的老婦人，咧開沒牙齒的嘴巴，對着她的孫兒笑。

「妳也吃一個吧！」她把橘子分給苔芷，那是她的孫子帶來的。

苔芷笑着搖頭。

二十一號床的中年女人也在哭，哭得無聲的飲泣，床前的男人和兩個孩子也在流淚，這個女人大概好不起來了，他們也許在說訣別的話。

十七號床躺着的本來是個活活潑潑的女孩子，昨天開了刀，今天早上就給抬走了，苔芷看到那張空床，心裏就難過。昨天這個時候，她母親還在她床邊給她講故事呢！

「奶奶，妳過兩天回來，就可以看到小弟弟了，好胖的，有八磅重！」那個老婦人的孫兒說。

「不要說弟弟胖，小孩子容易養不大的！」奶奶走着，笑着教訓孫兒。

這一幅團聚好美！

她自己心裏也有一幅美麗的圖畫——

哦，來了，來了！

但是，不見逸帆，祇是阿琴一個。

「怎麼逸帆不來？」阿琴還未走近，苔芷就急着問。

「我找不着他，房東說他搬走了。」

「搬走了？」苔芷急得從病床上跳起來：「甚麼時候搬的？」

「昨天上午，要是我早一天去，就可以見到他了。」

「好奇怪，他提也沒跟我提過。」

「我也覺得奇怪，當時我還不相信呢！我想妳居然會不知道的。」

「我是真的不知道，」苔芷沉吟：「那天晚上還說得好好的，難道忽然出了甚麼事情？」

「哦，我倒忘了，妳有一封信，剛剛收到的。」

「快給我！」(九)

女牧師

傑克著

五三：女牧師也有心靈空虛的時候

女牧師發覺了跟保羅主教辯論教會的根本認識不同，根本目的不同，這樣的根本差異是無法調和的，祇有默爾而息，難道發表甚麼意見呢？

主教以爲女牧師既無表示，大概同意他的主張了，便行將離開時，鄭重地道：「那麼我們把格朗司這個荒島繁榮起來，物質建設少不了錢。若要用款，隨時來信通知，我當時打個電報滙款出來。」

「謹明瞭，立即由郵局滙來。」那時格朗司還沒有銀行，祇有一個小郵局，便帶辦滙兌事項。

在這樣全權信託的情形之下，女牧師可以放手幹去，兩年光景，建設成一個小規模的市鎮了。

無論在宣傳方面，在各項建設方面，王腕垂雖已切切實實做了許多事，就事業說，可說得意之至；然而事業填塞不了心靈的空虛，尤其女性，其實男人何獨不然？歷史上的帝皇，統一宇內，威鎮邊疆，到了晚年，一樣的縱情聲色，貪不老之方，求長生之術，可笑的是男人抱着偏見，專向女皇帝攻擊，說甚麼擁護上帝之類的惡評。王腕垂做了女牧師，做了有所成就的女事業家，但人性擺脫不了人性，她也有精神上寂寞的時候。

女人的活動範圍狹小得可憐，她的消遣方式，祇有談戀愛，與女伴談談心，來往密切的是安娜和梅洛芙。

安娜是當年向女牧師挑戰，在宋酒館走了一次，安娜是反對女牧師的，反對沒有別的理由，嫉忌她比自己美。

男人嫉才，美人嫉美，這種下意識作祟，由之於一般女修行的人幾乎是常情。但後來跟女牧師相處，觀念改變了，你妒忌，她不妒忌你，安娜受了女牧師的感化，亦無不可。

梅洛芙，當初安娜曾罵王腕垂爲妖精，梅洛芙出來打抱不平，叫她別駡人。如今三人聯在一起處事，常聚在一起玩，因年齡相近，天然的水乳交融。

瘟君夢

寒岳

第廿四回　鳴鼓齊攻奇恥皆錫　郭庭在守平地起風波

永豐位於新淦之南，處贛江東岸，東面臨樂安，南接寧都，是共軍主要根據地，四周皆山，城牆被新淦堅固，易於防守。共軍第五軍團先向永豐推進，與守軍發生接觸，開始時，共軍派出一名政工人員向城上喊話，說明本部是原日的警衛旅，現在已經擴大爲第五軍團，希望城上弟兄投過來共同革命。

守城指揮官馮旅長正在巡城，聽到城下喊話又氣又笑，當時站在城垛口問道：「你們既然是警衛旅改編，季旅長現時在什麼地方，要他出來同我談談，我馬上就開城向你們投降。」

共幹說道：「季旅長現在是第五軍團總指揮，忙得很，那有工夫來同你談。」

馮旅長大笑道：「我守城部隊在一師以上，並不比你們第五軍團人數少，還不值得季總指揮出來見面談談嗎？祇要你能讓季總指揮露面，我馬上就開城。」

共幹當時無法作正面答覆，祇得支吾其辭說道：「季總指揮現時在什麼地方我不知道，我不能把你的話轉告他。」

馮旅長大笑道：「你不知道，季振同在什麼地方，我倒知道，他現在被監禁在瑞金附近的一個小村子裏，已成了待宰的囚徒。共黨要首隨時可以殺他，暫時祇是留着來到時候，暫時讓他多活幾天。我不瞞你，你們何必走季振同的路子呢？你這小子竟然來永豐騙叫城，也算膽大，就憑着這一點，饒你一命，若不趕快滾走，我派一槍就將你打倒在城下，你若不信可以試試。」

共幹被馮旅長一陣搶白，又知道這些北軍出身的高級軍官都是硬漢，不是好惹的，招降不成，趕快扭轉身一溜煙跑了。

共軍就開始攻城，仍由第五軍團打前鋒，城上守軍憑險抵抗，毫不畏懼，共軍攻一次，死一次，越死得人多，攻勢就越猛。

國軍不但憑城固守，空軍也參加戰鬥，出動轟射共軍，雖然當時飛機作戰性能尚劣，但共軍從未見過這種陣仗，也感到驚惶，更減少了攻城的銳氣。

中共軍委及總參謀部眼見第五軍團在永豐城下久戰勝負未決，恐怕國軍增援要重蹈覆轍，就命令第三軍團增援。第三軍團仍轄第五軍與第七軍，自從彭德懷排擠走之後，第七軍也換了陣伯約，戰鬥力已大不如前。彭德懷仍然是老辦法，命令第七軍參加攻城，而以第五軍作預備隊。第七軍加入戰線時，乘着一股銳氣，居然攻過護城河去，逼近城下，國軍早有準備，等到共軍到了城下，手榴彈一齊發出，第一次攻城就有五百人倒在城下，第七軍士氣大受影響，官兵不敢貿然爬城。雙方入於互相對峙的階段，一連攻了十日，次襲擊未攻下，新淦卻被國軍收復了。

原來新淦失守後，蔣委員長正在北方，得信後手令陳誠，限於四月十三日以前收復。陳誠接令後，抽調第五師周渾元，第十一師羅卓英，第三十一旅，合組一個獨立支隊，進攻新淦。羅卓英得到消息，於四月十二日收復新淦，向崇仁以南山地退去。(一〇九)

奇緣

莫禮遜原著　南汀譯作

二、突然要和我結婚

馬克平的太太黛妮娜，在結婚三年之後便離開他而投向另一個男子懷抱去。同時還帶走了她的全部珠寶首飾，及借用他的名字，從銀行提出去一千鎊。

從此，馬克平表示不再娶妻。

我做他的秘書，已將近一年，我對他的性格，如我對他已發生愛慕之意。我獲知他跟他的太太過去的事情後，我也替他的遭遇，感到同情。

現在，他已經決定要到美國去。問題就是如何安排我的工作了。辦事處就要結束了。

有一個晚上，朱義安到大寶大廈辦事處找我。並說：這是馬克平的意思。我覺得奇怪，因爲我知道他和馬克平是有「心病」的。

馬克平以前曾告訴我，朱義安曾對他的太太黛妮娜有曖昧，而那個偕黛妮娜私奔的男子，並是朱義安的好朋友。

朱義安曾說及黛妮娜之所以離開馬克平，完全是因爲馬克平太過冷落她。

現在，馬克平就要離開澳洲了。朱義安找我，就是希望我答應和他結婚，並說這是馬克平的主張，因爲他們之間的舊怨誤會，不想我一生面對着那些冷森森的樹木。

不過，我不論朱義安這個主意，是否得到馬克平的同意，但我自己也有我自己的主意。我認爲在馬克平未離開此地之前，我是不會跟朱義安談論婚姻問題的。

馬克平在離開角城前，曾經送給我一份禮物，我不清楚這禮物是否作爲離別的紀念品，或另有作用。那是一條白金鍊子和一顆巨型鑽石扣針及一枚鑽石戒子。我知道這些東西，是他特別爲他的太太而訂製的，可是，當這些飾物贈回來的時候，他的太太已背他出走了。

馬克平對我，可說是十分厚待的。他曾送給我一串珍珠鍊子，又贈給我一個馬場地，接近朱義安的果園。

春雷

上遊文武

五一：拒絕辯護

最後，果然請了醫官到來替王大嬸檢驗，但証明她的神經正常。警官至是祇得把中春遣去，因爲王大嬸是在現場拘捕的，她是最受嫌疑的殺人兇手。

中春離開警察後，她心裏的對余本常和律師說道：

「王大嬸既然神經正常，爲甚麼又說不認識我，我想……她這樣說，這樣做，一定是有原因的……」

「有甚麼原因？」余本常搶着問。

「王大嬸不相信我打死王老六的，她以爲我這次投案爲了救她，代她受罪。我和王大嬸相處的時間很短，但我深知她的爲人——寧願犧牲自己和袁手助人，所以我相信她剛才故意說不認識我，等於拒絕我的投案……」

「中小姐分析得很有道理，」律師很重的說。

「律師，你要救救王大嬸，她真的不是殺人兇手，」中春焦灼的說：「當我進入大嬸房間時，大嬸已經昏了，我一時情急，便把手槍擦掉，想不到這一舉，便把他擊斃，我是殺人兇手，王大嬸是……」

律師聽了中春這番話，很受感動，過了一會，皺眉的說：

「中小姐，我可以義務替王大嬸辯護，但是我要提出證據，而證據是有力證據，就是你的證供，不過，到了那個時候，你便會被指爲殺人兇手了，這樣一來，或者可以救回王大嬸的性命，但，你要受法律的制裁……」

「律師，我甘願受法律的制裁。」中春昂首然的說：「我剛才自首，就是願意接受法律的制裁，祇要王大嬸獲判無罪釋放，就算我被判處死刑，我也是樂意的。」

律師受中春的感動，于是折回警署去，願意做王大嬸的辯護律師。當他把來意告訴王大嬸時，大嬸斷然的說道：

「我不願意有人替我辯護。」

「王大嬸，這卽是說，你準備承認控罪嗎？」

「我有分數。」

「王大嬸，你不是殺人兇手，你又何必要認罪？」

×× ×× ××

華山探雲錄

無意文　丹青圖

第一回：五毒飛驛

景龍鏢局的掌櫃

華明珠陡然心中少年，不知爲何，一顆心怦怦而跳，總覺這人有點面善，心中正嘀咕着：「怎麼他竟與唐若止有點相似，唐若止臉上一股邪氣，彷彿就從這人身上分來的一般。」卻不知此時她父親心中的驚駭，已是無可形容，可是他到底是一世江湖，臉上仍然神色不變，淡然道：「如此看來，阮香主本人，則從北而上，沿途追截此人了？」

阮文玉一點頭：「總鏢頭果然洞察先機，不瞞各位，本教外堂十二位香主，已經傾巢向北而去，第一位恐怕剛出洋樂，逕去照應，並於西方臉，就有勞華老鏢頭了。」

華綸庚心中主意已定，朗聲道：「既然是白教主與阮香主的金面，華某洗手之舉，祇得暫且緩一緩，今日列位俠駕光臨，老夫感激不盡，客備薄酒，共謀一醉如何？」

華老豪情之中，有個心直口快的忍不住叫道：「華老頭，你當真替五毒教賣命麼？」

阮文玉頭也不回，向聲音來路反手一揮，一道黑光電射而出，口中卻淡然說道：「這位兄台貴姓啊？」

那人張口道：「俺……」一個字沒說完，話頭上已一頓，像遭針尖刺入一般。

華綸庚見勢不好，伸手抄起阮文玉擲中瓶子，身形一幌，已到了那人身邊，此時，那人已面現黑氣，身體彎倒，華老顯指一扯，扯開了那人的口，把一顆丸子塞入口中，其時他已人事不醒，過了好一會兒，才「啊！」一聲，吐出一灘黑水，臉色又慢慢紅潤起來。

阮文玉冷笑一聲：「可惜，可惜。」

華老臉色一變：「今日是龍鏢局之中，各是老夫好朋友，香主驟施毒手，卻是何意？」話罷手一揮，那隻玉瓶向阮文玉疾飛而去。阮文玉手一伸，把瓶接住，已覺手臂一股大力湧到，暗付：「如此功力，果然名不虛傳。」他臉上卻微微一笑。

華老只是他提住玉瓶，已知此人功力深厚，心知他故意露一手武功，震攝旁人，另方面有意……

阮文玉斜睨他一眼：「朋友有何指教？」

那人道：「小人余揚官……何勞香主垂問？」(十)

東發搬屋　大小散迎　九龍：二一九四九三
永勝搬屋公司　大小歡迎　九龍：八八五九〇五
新龍公司　電：八四九一五九　三〇二八三五　專門搬屋
興隆公司搬屋　九：672704　港：444566
標準搬屋　專車服務　20元　九龍：三〇八八一八
立興搬屋　電話：九三四三七九九　20元
大信搬屋公司　港441783·九881714　專車多輛　搬屋大小歡迎　三十元　平通港九
文記公司搬屋　888434　廿五元　大小歡迎
幸運搬屋　港：七六六七九九　九龍：七八七五八七　廿元
搬運
分類廣告
永華　今天獻映：武俠打門七彩片　南刀北劍　田野張小燕主演　今天早場：血影紅燈　今天公餘場：鐵石大劫案　下期映：原野獨行俠
新世界　即日放映　華納公司七彩戰爭巨片　逃獄金剛　保羅紐曼　李馬榮主演　明天放映　聯合公司愛香巨片　美司情艷片　男歡女愛
華樂　只映今天四場　七彩武俠奇情寶劍門打巨片　鐵一胡　鄧光榮　鳳凰　主演　今早十點半場：開個家錯　鬼聚情　樂聖·波羅尖
合誠公司搬屋　九龍：八八五〇三二　香港：七六五七二六　三十元　服務大小歡迎
萬勝公司搬屋　九龍650029　廿五元　大小歡迎
忠信公司搬屋　三十元　九龍840909　香港474789
忠興搬屋　九龍：六八二四三八　港：七四七〇三八　二十元
力生搬屋公司　專車服務·大小歡迎　單件價運·25元起　電話：九龍810457　838856
忠誠搬屋　20元　九：665563　港：747038
永信公司搬屋　電話813868　819078　單件計價　大小歡迎　廿五元起
安全搬屋公司　九675872·672704港444566　日夜服務·大小歡迎·取價從平·安全可靠
立勝搬屋公司　九龍：848810·885280　香港：772755·773544
公平搬屋　廿五元　八一九一三六
中聯搬運公司　港717922·710725九672608·667301　專門搬屋
香江搬屋　20元　電話：85960
小鳳仙　今天公餘場　李麗華　陳厚　主演　明天四場映：鐵骨傳　陳曼玲　金川　張揚
耳鼻喉　蔡德芬醫師　頸癧　痰核　七代祖傳　四十年經驗
梁棟初　曾任方便醫院　惠行善堂外科　癬
耳鼻皮膚癬
雷一鳴醫師
尿病醫　余華生
鼻塞涕血臭　程普僚專科醫師
神經衰弱　三十年臨床專醫　湯漢中
廿元包醫　不愈還洋
痔漏瘡痛血　女醫李慧賢　無痛新法專醫
糖尿救星　港九獨一
名醫鄭達明　尿病專家　一服根治
巴斯德化驗所　驗血驗虫驗孕
痔漏　李瑞英　七代專醫　葉柏衡
瘰核
痔瘡　專門實習　中醫莫平
男性退化　少槭
許鎮波　血癬丸
聖藥婦仙
百年老牌大佛腸胃丸
善補靈藥
贈醫贈藥　林多卉
尚有分類廣告刊在第十一頁
頸癧　徹底內消
尿　輕重尿病　一服斷根　聶高元　尿病專科
男性女性整形治療所　九龍油麻地彌敦道四五八號一樓
尿病
外皮
朱約翰
精神餅　解毒

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分銷處城街十八號本報廣告部
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口） 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城衙前圍道周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）。
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 灣
2480 2501 2515 2556 2565 2569 2580 2583 2585 2587 2588 2589

租售

土瓜灣
高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

廉樓急售
大角咀洋松街18號九龍 全單位83尺二萬元水 租亦可 無電話K929077 無佣 近街 全入

標準唐樓
中環畢街一梯兩伙 夠靜無什費上 等材料已完成即 將入伙開始出售 歡迎參觀 合電：366524 430129

官塘旺舖
康寧道41號滙豐分行側地下舖位 連閣樓共四千餘尺 適合銀行餐廳 酒家電器陳列 價廉 合電8665264洽

九龍唐樓

八樓平賣

真正平售

旺樓廉售

工廠地

宜安大廈

九龍官塘興順洋樓廉價租售
九龍官塘仁街82號 舖地點平 中康價由 售價1500C.00起 元月租200、30元 均可 相售 接洽處：香港怡和大廈1465室 電話23C5 或九龍本大廈電話890104

香港半山區花園洋樓廉價租售
銅鑼灣大坑道五號七高洋樓 旺中帶 面海靜 售價由4800C.00起，租480元月，分期付款 電話230589 232701

旺樓平售

高尚住宅
官塘康寧道41號 一流住宅三梗房 一廳水電齊全 售二萬可分期 租二百六合電：866524 893048

樓平賣

唐樓旺舖

寫字樓租

診所分租

商店住宅

靚樓廉租
香港畢拉山道62號 四房兩廳千五百尺 灣仔

六十元租

吉樓招租

旺舖出租

九龍 旺舖出租

鈾傘間頂

牛肉檔租

工廠大廈

夜校招租

出讓

石屋工場

橫門出讓

黑牌車讓

電單車讓

公寓廉讓

士多急讓

公寓出讓

旺舖出讓

無綫電視平讓

咪嗲特平

出售摺椅

士多平讓

收銀機讓

公寓出讓

高尚住宅

旺舖平讓

招生

百葉窗簾

士多招頂

出國廉頂

速成商科語言學校
旺角彌敦道717號三樓（旺角道口）電：883376
商科：打字・簿記・會計・信札・速記・珠算 G.I.F
語言：各級英語會話・拼音・文法・日文・國語・

60元寄宿 女工

青年會辦學模特兒

上門專教

英文會話

新乳膠漆

寄宿托兒

香港法文專科商業管理學校
尖沙咀加連威老道十二號二樓電話K679356
電腦專科・日文・法文・國語・速成英語
珠算・中英會計・速記打字・洋行文員班
航空旅遊・秘書全科・德文葡文・西班牙文・日夜新班

五元教舞

香港商科語言書院・英美電腦專家任教 IBM 360 電腦班
實習最多（在IBM電腦中心實習）師資最佳收效最速
旺角彌敦道607號新興大廈三樓電858440（大人對面）

英婦
招初、中、商班
文案・香港商科語言書院・安德烈博士主理
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電858440（大人對面）

英婦
速成英語會話學校 電話：693463

英人聲帶

香港婦女補習學校

香港補習夜學校

聖公會聖匠職訓業餘夜校招生
班別：航海遊船班・遊船大偈班・英文班
即日開始報名
九龍紅磡大環道10號電話：K642730

香港商科語言書院招生
安德烈博士主理
立案・九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）・被稱為規模最大及師資最好學府・電話：858440
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文
簿記 會計 速記
打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、葡文
全部新機、四十元學到畢業 一月速成章氏及國際音標。學費廿元包教曉、一月速成
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記
出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國語班 各業會計
人人可讀

青年會辦 美容縫紉 法德文模 特兒速記 提琴烹飪

月賺千餘

電腦打孔驗孔訓練班
安德烈博士主理・香港商科語言書院・招第二期新生
IBM 029 / 822
一月速成・電腦專家教授・實習最多
旺角彌敦道607號新興大廈三樓電858440（大人對面）

學費十元

學假髮

英人教授

世界英專招生
香港皇后大道中367號
P.4—F.4及會話班
日夜上課時間任擇
電話：244464

中國珠算專修

精勤數專

一守精神修養學院 指導你

美林裁剪

攝影全科

世界打字社 打字

實用商專

羅馬英文會話 專科日學夜校招生
四位英倫導師熱心教導人人可學
高級・中級・初級・字母級
旺角彌敦道591號四樓（中僑對面遠東銀行樓上）

星期國語

待聘

帳稅

會計稅

專門報稅做數

精補新數

聖瑪利

徵求

徵買汽車

膠袋自動

英人徵友

徵求新界

金石婚姻服務公司
至誠徵求女界各位欲意徵偶者請
九龍彌敦道785號三樓
電話八〇〇三二六號

良友婚姻服務公司

誠意徵偶

徵求學校

徵求車床

誠徵伴侶

徙置石屋

聘請

美加移民就業公司

美國加拿大英國
高薪請人

招請職工

火水爐技工

半工讀男女同學注意：
1. 本廠有大量職位適合在學同學選擇。
2. 工作時間，可適合於上，下午或晚班上課者
3. 學歷年齡不拘，工金優厚。
有意者請即到土瓜灣道325號地下
（唯一製衣廠公仔部洽）

徵聘見習記者

大量聘請 男女膠鞋手工 生熟薪糧 高準 全年工作

學車衣

請油公仔

女校務打字

高級女職

唱片電器

時裝招請

無綫電行

女營業員

男女校工

招請男女

美國加拿大英國
高薪請各種技工最新資料送費免

人人樓請

聘售貨員

半工讀生

男 售貨練習生

招請學徒

茲擬聘請

招請學徒

聘請外勤

請女外勤

請女傭人

請女帶位

女售貨員

請煮飯

聘請教師

急聘英文教師

聘冷氣 請人材

代請家庭職工

美國高薪聘請 免登記費

招請巴士售票員
年齡24至35歲 體格高65英吋 重115磅 程度小學程度 流利英語 居住港島 優先取 申請星期二、星期四 近照二份 備身份證 張及英皇 道五一〇號 中華汽車有限公司

聘職員

請女秘書

徵女男職員

請冷氣學徒

中華巴士請司機
資格：私家車牌三年以上 貨車牌優先取錄
申請：備駕駛牌 身份證及近照二張
登記：居住港島市區 先取 ……中華汽車公司

聘請單車

洋行聘請

聘幼稚師

招請

招請學徒

診所登記

啟事

買樓聲明

新聯公司

承頂聲明

鳴謝惠州同鄉總會

友聯公司

鳴謝佳聯會

鳴謝佳聯會

鳴謝佳聯會

鳴謝佳聯會

鳴謝佳聯會

鳴謝佳聯會

鳴謝佳聯會

鳴謝佳聯會

鳴謝佳聯會

鳴謝佳聯會

遺失聲明

尋訪唐理民

尋人啟事

南昌旅運公司
Nam Xuong Travel & Transportation Co.
九龍旺角新興大廈507 電話：849787・842223

民生冷氣

泰華旅遊公司

內綫電話

雪櫃電視

特快 泰台星馬日 簽證
歐亞非公司旅運部旺角 彌敦道興銀行十四樓17室 電梯13字
（代購機票回佣等）
電話：K八四四七九零

專買舊機

旅遊簽證

修理電視

周作人著作

美國，加拿大
本部專門辦理學生赴海外升學各項手續。並代學生申請各程度學位。
半島學生部 電話：K675422
地址：彌敦道241號金峯大廈1104室11樓

影印 廿張四毫

手相

修理打字機

水晶膠

修理電視

打字機大減價
名廠UNDERWOOD BROTHER ROYAL
全新或舊手提座枱打字機平賣 並設：修理，配件，包年抹油
彌敦道717（八達樓）六樓K696596 利鵬打字機公司

急鈕鷄眼

分類

銑床傳

百葉窗簾

雪櫃噴油

萬能角鐵

晶記設計

百葉窗簾

理髮椅

打字機

冷氣

台灣木材

雪櫃噴油

醫院

岑子虎

風濕

胃

尚有分類廣告 刊在第十一頁

慈雲山新區「國貨公司」拒絕拆卸違例簷篷 左仔預伏襲擊警員 五警受傷拘捕兩人

兩隊防暴警員開到卒將簷篷拆除

【本報訊】左派分子又圖藉端生事，一批左仔於昨日上午十一時十五分，當徙置處寮仔部人員會同警方人員在慈雲山新區第四十九號一帶的地下商號進行拆除違例搭建的簷篷之際，左派分子知該處一間「國貨公司」亦是違例搭建簷篷者，於是預伏一批左仔。在該「國貨公司」內，寮仔部人員拆至該「國貨公司」時，左仔即藉詞拒拆，强指該違例簷篷是合法者，因此與警方人員及寮仔部人員發生糾纏。

由於左仔早有生事預謀，當僵持中，一批潛伏在該「國貨」公司的左仔，突然在店內及樓上，將大批汽水及空玻璃瓶、木條等，向警員襲擊，當場有五名警員被擲傷面、身手足各部，至此，局面遂告惡化。警方爲執行任務維持秩序，迅速展開戒備，並將滋事的兩名左仔拘捕。但當時該兩左仔拒捕與警員糾纏受傷，終於兩左仔竟是束手就擒，當警方接報告後，立即派出兩隊防暴警察開至現場增援及維持秩序。

發生地點爲慈雲山新區第四十九座地下第六及第七號的「中勝國貨」，在該公司的左右一列地下商店，過去因自行僭建有伸出舖位至行人道達十二、三呎簷篷，將該座大廈的一條行人通路完全阻塞，加以該等簷篷頂又積有大量垃圾，影響居民衞生等原因，徙置事務處在較早時，已發動一項新區清潔運動，分期將全港所有新區的違例簷篷拆除，及限令該種簷篷祇准伸出舖面四呎。在上月，九龍秀茂坪新區已首先順利完成改建拆除工作，徙置事務處在上月底亦已發通知給慈雲山新區各違例搭建簷篷的商店，在十天內自行拆除。但該限期至昨日屆時，徙置處寮仔部人員乃出動至該新區巡視，但見該新區內的商號，並未有自行拆除，於是召來工程人員，於昨日上午九時卅分開始，首先在慈雲山新區第四十九座展開拆除工作。

寮仔部人員展開工作後，在該大廈地下的第一至第五號商號工作時，拆除工作極爲順利，而且該等商號老闆及職員亦協助寮仔部工程人員，將簷篷修正，但當十一時十五分，寮仔部人員拆至第六號及第七號「中勝國貨」公司的違例簷篷時，該公司竟走出二十多名身穿藍斜上衣或白恤衫藍褲，白膠鞋的男女，橫排站在該公司門前，阻止寮仔部人員拆除該公司的違例簷篷，與此同時，該批左派男女更一起高唱毛歌，同時，該公司內又有一批左仔，有預謀地，將一個擴音機開亮，猛播其毛歌，寮仔部拆除工作人員見狀，立即通知隨行的警隊處理。

警隊據報後，立即派出十名警員至該「國貨公司」前，首先向站在門前的一羣左派男女解釋徙置處拆除違例簷篷的用意，但該羣左派男女置若無聞，繼續唱歌，其中更有人在發出煽動性言論。警方爲執行任務，一再站在該公司門前規勸，但無效；同時，該公司內的左男女竟然乘機由店內擲出數十個大陸汽水瓶和雜物，向警員襲擊，其中有數名警員已被擲中受傷，警隊於是暫爲後退，但是時，樓上又有若干左仔潛伏着，當警隊退出馬路時，又由樓上擲下大量玻璃瓶，警隊前後受敵，且已先後有五名警員被擲傷，警員於是各自拔出警棍警告，而該羣左男女仍未停止擲瓶襲擊行動，警員於是執行任務，驅逐滋事者，並追入該公司內，將其中兩名左仔拘捕，雖然該兩左仔仍圖拒捕，但卒爲警員制服，拘出馬路。

警隊被襲擊後，立即通知總部，派出兩隊防暴隊到場戒備，至十二時零五分，防暴隊已分別在該「中勝國貨公司」的兩旁佈陣，而該羣左男女是時亦已縮進該公司內，不敢露面，徙置事務處是時亦已據報，派出高級人員趕至現場調查。

在該事件中，先後逾兩小時卅分之久，該區局面才告回復正常，但寮仔部拆除人員的工作仍在附近新區進行。徙置事務處派出的人員，拆至慈雲山第四十九座十四號止，已是下午三時，才分批乘車離開現場，警方人員亦逐漸撤退，昨日由上午九時卅分開始至下午三時止，共拆去十四個單位，其中十一號，十二號兩間的順合冰室的簷篷，因獲得徙置事務處的合法批准，故沒有拆卸。

此外，在該事件中，警方曾在下午一時左右，一度接獲一項消息，說約有二百名左派份子潛入慈雲山新區四十八、四十九、五十座，準備伺機滋事，大隊警員曾分頭搜索，便衣探員則暗中監視，但結果並無動靜，拆卸工作順利進行。

徙置事務處一位高級主任陳宗翰在現場對記者稱：在採取行動之前，徙置事務處曾予居民以充分的時間自行拆卸，由去月廿六日正式去函各商店，包括慈雲山四十八座、四十九座、五十三座，予以十天的限期，否則，由徙置事務處派員拆毀，昨天的限期已超過幾天了，故此，要採取行動，昨晨九時卅分，徙置事務處派出三十名區長和五十名工程人員和職工等，由四十九座一號開始順序進行拆卸，初時進行很順利，但拆至五號六號的「中勝國貨公司」時，卻遭遇到反抗，故要報警到場協助。

（上）强行霸佔行人路，阻塞交通，拒絕拆除違法建築的左派「中勝國貨公司」，寮仔部人員終於將它的違法搭建簷架拆除。（中）拆卸時防暴警察在附近戒備。（下）一名藉詞企圖滋事的左派份子，用玻璃瓶將一名警員擊傷，（圖左方警員鼻已受傷流血）並與警員糾纏，結果被制服。

擾攘兩小時許 拆除工作順利完成

十二時零八分，防暴警察推進至該公司門前，店內左派男女見狀，立即派出兩名身穿藍衫的老婦出門前，欲阻止防暴隊再進入該公司，但防暴隊一再警告該兩左婦後，兩婦即垂頭返入公司內。

十二時十五分，防暴隊已在現場完成戒備，將該座大廈樓上各通道監視，驅散在附近圍觀的趁熱鬧者，然後派出一隊寮仔部工程人員，分持鐵鉗吹筒，至該公司前，將該公司的違例簷篷支柱拆除，然後用鋸將違例伸出的八呎闊的簷篷除去，其中包括該公司伸出行人道十呎處的「中勝國貨」大招牌，拆除工作在警方戒備下順利完成，警方防暴隊則一直在場戒備，直至寮仔部人員在該處大廈的拆除工作完成後，才撤退警戒。

在上述事件中，共有五名警員受傷，他們爲方德，廿五歲；梁卓光，廿三歲；馮維泰，廿五歲；黃國洪，四十三歲；黃志光，廿二歲；他們事後被送入醫院治療，稍後，五人因傷勢不重，已各自離院返家休養。至於被拘的兩名左派分子，則因拒捕與警員糾纏受傷，事後亦被送往醫院治療。

英議員調集中營內 最後三名左仔短期內可獲釋

【本報訊】據英國工黨議員鍾斯昨日稱：港府當局已向他提出保証，謂彼羈留之最後三名左派分子，短期內可望恢復自由。

鍾氏並謂：港府乃於羈留例被批評後，向他提出該項保証者。現仍被扣留于域多利集中營之三名左派分子，計有：新界「戰鬥組」一名領袖劉三，西貢鄉事會副主席謝樹平，西貢「戰鬥組」領袖駱天送。

新塡地街三幢危樓 住客危急遷離 上午通告下午搬家

【本報訊】九龍新塡地街二二八、二三〇、二三二一連三間四層高舊樓宇，昨天上午由工務局在門前貼出一張宣佈該樓宇爲危樓的緊急通知後，該等樓宇內的數十伙人，均已依限期在下午四時遷出，有關當局并於昨晚七時以鐵馬圍繞予以封閉。

數十伙居民均獲派紅咭領取伙食，有親友者俱投靠親友，否則由當局安排他們暫遷獅子山腳仁愛新村的臨時安置所中暫住，等候徙置。

該二二八號地下祥興隆張舖，二三〇號地下協成興白米店，及二三二號地下四祥鐵木雕嚟車木店，因商業關係未能全部搬空，獲有關方面准許暫延限期搬遷，並着他們於今天上午十一時前往中建大廈十一樓危樓部測量師辦公處接洽有關安置問題。

昨天該處居民搬離時，工務局及民政司署均曾派出卡車及職員協助。

佛聯清明法會 高僧誦經法事隆重 每日隨喜凡數萬衆

【本報訊】香港佛教聯合會啓建清明水陸大齋吉祥法會，在銅鑼灣東院道十一號佛教黃鳳翎中學開壇多天以來，入壇人數逾三十萬人次。由晨至夜，香客萬頭攢動，熱鬧非常。

法會每日法事至極隆重，上午及下午，由駐壇各位大德僧尼至各壇迴向兩次，晚上大放燄口，內壇自農曆廿二日結界後，廿三日誦上堂，發符懸幡，廿四日（今日）上午四時告赦，十時供上堂，廿五日十二時供下堂，七時說冥戒，晚十二時圓滿幽堂，廿六日上午九時圓滿供，中午十二時圓滿香，下午四時送聖。

徙置處發言人强調 整潔運動繼續在各處新區推行 不會因不法者阻撓改變計劃

……一項聲明，强調該處改善新區居民生活環境而推行的整潔運動，是絕對不會因一小撮不法份子從中阻撓及破壞而更改原來的計劃。

該發言人說：該項整潔運動，包括將新區商店過大的簷架拆除，將阻塞通道的小販移至路邊，以及清除新區內公衆地方的廢物及垃圾，這是符合新區全體居民的利益。

發言人是就昨日在慈雲山新區發生的一件事件，發表以上的聲明。他强調：新區整潔運動將繼續在各新區推行，直至全部商店簷架均符合規定，以及通路的小販不再構成車輛及行人的阻塞爲止。

發言人指出：新區各商店搭建簷架，事先絕對未獲得徙置事務處的批准，事實上，該處曾多次向各商店發出警告，簷架如伸出店外過多，是將會受到取締，但現時有等商店搭建的簷架，有等竟伸出店外達十二至十八呎，阻塞店前的行人道，構成居民極大的不便，而且簷架上堆積垃圾，污穢不堪，不但有礙衞生環境，影響居民的健康，而且有發生火災的危險。

徙置事務處現時採取的行動，並非是將各店舖大大的簷架拆除，但規定簷架須依照一的標準呎吋搭建，該項規定，簷架以不伸出店外超過四呎爲限。

規定新區商店劃一改建簷架的措施，經於月前在秀茂坪新區完成實施。徙置事務處早於去月廿六日向各商店發出通知，觸請各店主須於十日內將過大的簷架拆去，否則將由徙置事務處派員加以整頓。但至昨晨九時廿分，徙置事務處派員往慈雲山新區執行整頓簷架的工作，有若干商店已合作地自行將過大的簷架縮小，但至十一時卅分，當該處人員在區內第四十九座第五及第六號一間「國貨公司」門外執行任務，有一羣人圍在該店門外，高聲叫囂，企圖阻止徙置事務處人員執行工作，由於當時場面混亂，警方接獲報告後，到場維持秩序，但其時竟有人將玻璃瓶擲向警員，引致有兩名警員受傷，另有兩名滋事者在混亂中被警方拘捕，但因受傷，經已被送往醫院治療。

由於有人由店內用玻璃瓶向警員投擲，警方不得已採取行動，進入店內，將各人驅出，在事件達至高潮時，來召到場維持秩序的警員，共有一百五十名。

在事態平息後，事務處人員恢復執行工作，昨日經整頓的簷架共有十四個，其中有部份是由各商店自行改建，另有廿名小販由主要通路移入路邊營業，包括一個熟食檔在內，市政事務署其後派員在……

今日天氣預測

吹輕微無定向風，天氣繼續晴朗及乾燥。預料最高氣溫約爲攝氏二十八度。

昨日最高氣溫爲攝氏二〇·八度。最低爲攝氏一六·三度。

今晨零時氣溫爲攝氏十九度，濕度爲百份之七十三。

英議員巡木屋區

兩名訪港的英國工黨議員鍾斯及萊爾頓，昨日巡視香港的木屋區，徙置區及廉租屋，圖爲兩議員在九龍仔木屋區巡視時情形。

夏愨道汽車失事 撞倒單車小童重傷

【本報訊】昨晚九時四十分，在夏愨道天橋口即消防局對開馬路邊，一輛私家車突然將其中一踏單車之小童撞倒重傷，現仍留醫。

一輛編號ＡＤ二五三七號淺啡色私家車，由一名廿餘歲青年駕駛，由灣仔往中區，當駛至夏愨道天橋起點前約十碼處，突將一列停於路邊之單車中的三輛撞倒，其中一輛的小童被拋開路心草坪處受重傷。該私家車在肇事後，更橫過路心草坪衝前十多碼，始行停止，車頭擋風玻璃震毀，駕駛者手臂受微傷。

失事後，其他踏單車小童均停留在現場，救傷車將傷者送往醫院，因傷重而留醫，警方到場後，即將各小童及私家車司機帶往警署問話，調查此宗失事原因。

傷者小童名林衛德，十三歲，住海街五號三樓，在某中學讀初中一年級。

偽冒外國名廠食品 破獲兩處製造機關

【本報訊】由於最近本港市面若干流行製品，尤其是外國進口者，發現有極多偽冒製品充市，警方在較早時，已接獲若干代理商投訴，請求調查。

警方商業調查組人員，經過深入調查後，於昨日下午二時二十分起，在九龍地區展開一項搜查行動，結果在兩處樓宇破獲兩處疑是偽冒製品工場。

警方人員首先在……道一號Ｒ一座十七樓，拘捕一名男子及兩名女子，並同時搜出一大批適合於製造某種外國入口牌子朱古力糖的機械，及一批用以製某種牌子的多種維他命飲品的標籤，一批化學藥品，一批紙料，一批化學原料及一批文件。稍後，警方人員又繼續在旺角教道五百五十七號亞士大廈「Ａ」座八樓搜查，捕獲三名男子，並同時搜出三箱紙料，二萬張招紙，一批實驗室用器材及一批化學藥品，被捕的五男二女，……

旅遊車失事 劏上月台

【本報訊】中區德輔道中二六九號對開路中，昨晚發生一宗車禍。一輛編號ＡＨ九九九號之紅牌旅遊車，在昨晚九時三十分，由一名青年駕駛，沿急庇利街轉出德輔道中，在抵達德輔道中二八三號對開時，突然失却控制，將一名橫過馬路之陳旺根男子撞傷，繼而該車再衝前十多碼，……二女，已由警方拘留在中區警署候訊。

北角海面 撈獲女屍

【本報訊】警方昨晚在北角……對開海面，發現一具中年婦人的浮屍。死者年約四十至五十歲，身穿藍色唐裝衫褲。水警輪事後到場，將該婦人屍體撈起，轉送殮房。

最新鉄翼飛鳥

日航首先採用最巨型快捷之 DC8-61型客機 來往東南亞各地

DC8-61型是現有客機中最新型的一種時速六百哩使飛行時間大爲縮短而且機身寵偉飛行時格外平穩舒適前往曼谷新加坡及椰加達每星期二四五六下午十二時五十分啟程前往曼谷吉隆坡及新加坡每星期一下午十二時五十分啟程前往台北東京每星期日一四下午一時半啟程另有直航東京班機每星期日二三五六下午四時半啟程 DC8-61型客機以最新航空設備使閣下旅途平穩快捷日本航空公司則以優良傳統服務使閣下身心輕鬆愉快魚與熊掌兩者兼備在日航機上閣下非僅是搭客身份而是貴客嘉賓

日本航空公司

一九七〇年度大阪博覽會專用客機

JAL

香港……大廈三樓 電話：[illegible]

氣長者必壽長 氣短者必壽短

故醫曰男以氣爲榮 元氣充沛 百病不侵

道家嫡傳，陶中書第製兌之「金液大還丹」擅補中氣，凡患真元虧損，氣短氣促，心跳神悸，服用本丹，無不立見奇效，非時下治標藥物所可企及，即使萎頹不振，缺乏生趣者，連服「金液大還丹」一循環治療期，無不衰者立強，病者立起，宿屎夢多，即晚見功，無病服之，耳聰目明，洵滋補劑之極品也。（附圖所示乃本丹奇效之証明）

服後可使中氣增加百分之七十至一百

[illegible]

吹蠟圖

先施公司各藥行均有代售

總代理：偉力企業有限公司 [illegible]

「廣託」案另一重要証人 建築公司東主供述 接受廣託支持經過

附有甚多條件公司全部被控制

【本報訊】前「廣託」三巨頭被控案，昨由「廣託」曾以經濟支持之建築公司東主爆出「廣託」支持其公司的內幕，及首被告命他用公司名義之支票，向銀行存放款項，其中數額大的凡四次，共達二百卅萬餘元，數天後又提回，但實際上卻沒有現款交收的。

因控方証人証供未完，押候今晨續訊。

該案首被告李隨南，又名李一鳴，六十三歲，報住又一村達之路三十號二樓，是大有祥記工廠監督。次被告爲許祥光，六十二歲，報住巴富街三號七樓，是英資銀行經理。第三被告陳伯與，又名陳秉輝，又名陳昌權，七十九歲，報住喇沙利道卅號二樓，是退休商人。

三名被告被控串謀行騙及偽造賬目，計首被告罪名共十一項，次被告四項，第三被告則祇三項。

首、次兩被告由史司域律師樓史密文生律師轉聘胡禮大律師代表。第三被告則由關祖堯律師樓黃學彬律師轉聘施文大律師代表。否認全部控罪。案由維多利亞地方法院韓士法官聆訊。檢察官史傑士協助御用大律師張奧偉聯合主控。的近律師樓梁家騶律師代表一名陳烈控方証人列席旁聽。

致爾及新昌建築公司東主呂依強供稱：在一九五九年期間，他和人合股經營上述兩間建築公司，當時他不過是一名股東。兩公司俱在「廣託」銀行開有戶口。及一九六一年至六二年間，兩公司的經濟陷入非常困難境地，原因由於：㊀新開設，信用未著；㊁各股東對建築生意不熟，不善經營，因此欠下「廣託」及其他債主款項超過百萬元之巨，該兩間公司之資本額，每間祇不過二十萬元而已，各股東乃提議要求「廣託」銀行予以經濟支持，並推出証人代表兩公司與「廣託」總經理李隨南（即首被告）商洽。當時首被告指兩公司股東多年老無能，且不善經營，故提議不如由証人全權負責，即作爲兩公司之全東，且証人年青有爲，銀行方面亦可答允以經濟支持，不過附有條件：㊀所有兩間公司接得建築工程，須照合約總款額抽取百份之一，作爲佣金給與銀行。㊁銀行祇能先貸與該建築工程總款額百份二十。㊂貸款每月須納回分二利息。㊃由銀行指派一名劉鴻輝之男子到其經公司任會計，所有該公司發出之支票，須經過劉鴻輝銀行總經理批准。㊄委任何人承接工程之興頭，預先須徵得銀行方面同意。㊅由証人負責清還公司欠下銀行之帳債，但此項帳債不須納息。

証人說：當時他認爲要由其一個人負責清還帳債，殊不公平，因公司股東不祗他一人，而資本額亦祗廿萬元，故提出抗議。後來在經過和首被告兩度商議，他迫得低頭，接納全部條件。証人解釋其原因：㊀當時公司還有很多建築工程尚未完成，如不繼續下去，不獨公司要宣佈破產，且後果不堪設想。㊁所有工程，俱由証人向工務局方面接頭負責，故對証人影響更大。

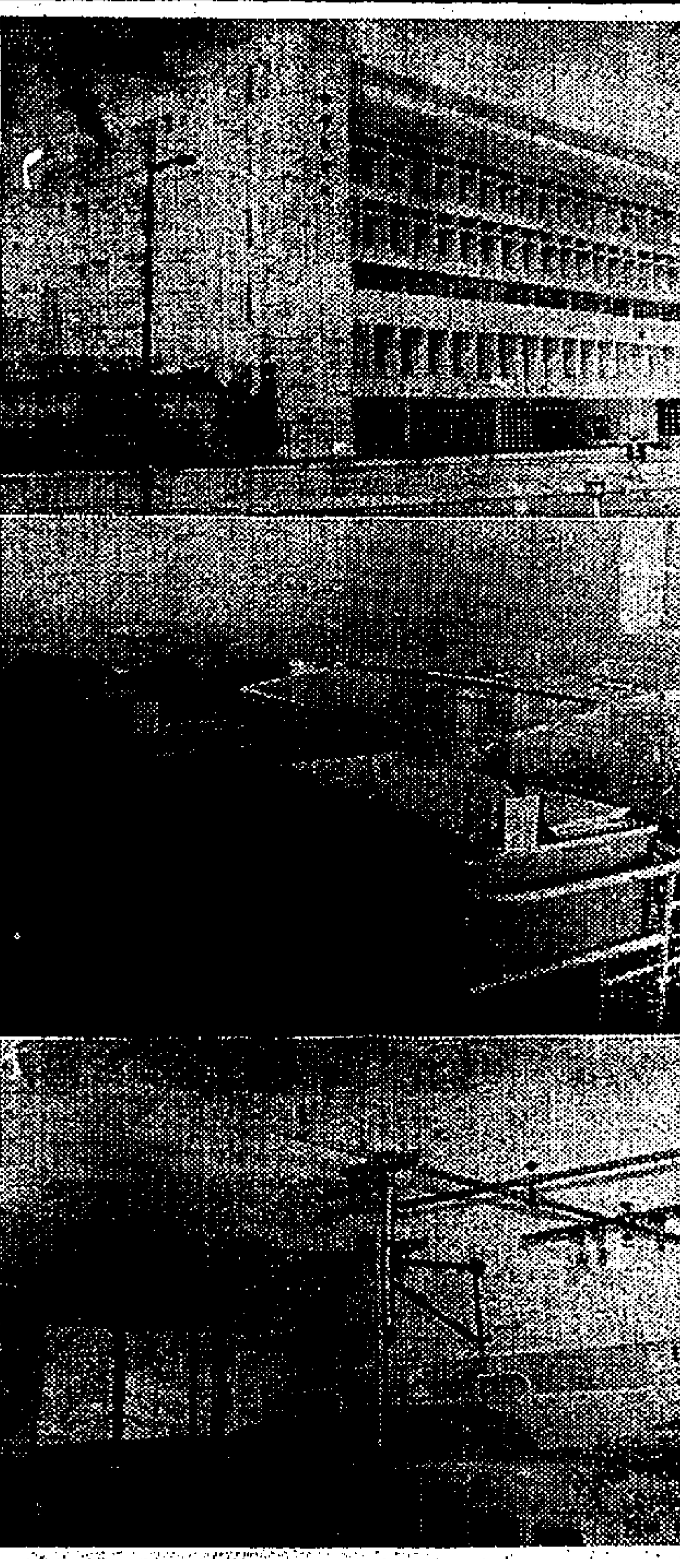
自証人於一九六二年接管公司全盤生意後，果然大有發展，可是生意越多，向「廣託」透支數目越大，但所賺利潤不多，公司最大的承接工程判頭，就是陳烈，大約佔了公司百份之八十工程，因爲公司每接得一單工程，必須先徵求「廣託」意見，首被告向他提出工程交給陳烈承接，越多越好，銀行方面，亦將給予公司更大的經濟支持。

証人說：陳本來對建築工程並不熟悉，而須由証人指導，且陳之熟練工人，前部隸屬於他旗下，故他曾三次往見首被告提出反對並指出理由：㊀不應將公司大部工程放在一人之手上；㊁此人並不能幹，且脾氣差；㊂預先向公司索取銀行貸來之款項。但首被告卻答陳脾氣雖不好，但他本人祗信任陳一人。

是時銀行方面對公司所欠帳債竟反口要納回利息，他不祗一次提出反對，結果非給他對此事可置不置論，繼續經營下去，結果如何才算。

證人說：在一九六三年至六四年間，他記得先後多次，但款額大的有四次，由銀行委派到公司任會計之劉鴻輝叫他寫數目支票上，其中兩次款額達一百萬元，作爲存款入「廣託」銀行，據劉告訴他，這是奉「廣託」總經理之訓示，想公司在銀行戶口「好睇」些，且這對公司並無害處，故他在徵詢首被告獲得確實答覆，即依言行事，非實他的公司並沒有這筆款項存入銀行。

數天後，銀行又命他寫支票將該款額數目提支，但實際上亦沒有提取這筆款項。第一次於一九六二年六月卅日，以新昌建築公司名義存入十四萬元，三天後即七月三日提支。第二次也用新昌名義於一九六三年六月廿九日存入一百萬元，至七月二日提支。第三次用致富建築公司名義，於同年九月卅日存入廿五萬元，但同一日即提取。第四次在一九六四年同樣分五張支票，兩爲十五萬元，兩爲廿萬元及一爲卅萬元共一百萬元存入銀行，及七月二日提取，至其他小額數目數次，則已不復記憶。



（上）灣仔鄧肇堅醫院外貌。（中）不足月嬰兒輔助器。（下）傷殘病者所用的吊架。

灣仔鄧肇堅醫院 本月十五開幕

有急症室可收容輕傷病

【本報訊】港督戴麟趾爵士將於本月十五日下午三時，主持灣仔鄧肇堅醫院開幕典禮。在港府新聞處安排下，各報記者於昨日下午二時卅分預先參觀該院，由政府醫務衛生署譚劉組醫官白朗陪同，介紹院內設備。

據白朗醫官表示：該院可收容輕傷病者，及可以進行外科小手術，醫採，但如是大手術（如腦科手術）及重傷病者，則轉送瑪麗醫院。

該院位於皇后大道東，鄰近東華三院第一小學。樓高五層，另有地下，一樓入門處爲皇后大道東，地下入門處爲灣仔救世軍街。內有門診部，急症室、母嬰衛生指導所、衛生詢問員訓練中心、急症病房、產科、男女性病診採等。其中急症室、急症病房、產房、門診部於十六日開始工作，母嬰衛生指導所廿二開始，性病診採則於廿七日正式開始。院內共有醫生十二人，護士四十多人，全院病牀共有七十張。設有衛生防問員訓練中心。

地下爲急症室，有手術室、X光部，並有寬大停車場，供十字車停泊。一樓門診部及母嬰健康部，包括嬰兒磅重室、注射室、醫生室、助產士室、示範室、衛生訪問室、治療室、配藥室、護士長室。二樓性病診所，包括候診室、衛生訪問員室、檢驗室、高級衛生訪問員室、演講室、手術室、化驗室、醫生室、詢問處、治療室。三樓護士宿舍、包括幹部室、衛生事務、護士長室、示範室、辦公室、演講室、母嬰健康主任室、醫生室、護士訓導主任室、衛生訪問員訓練中心。四樓男病房，有病牀四十張，醫生室、治療室、護士長室、化驗室（內有血液貯存冰箱）。五樓爲產房，有病牀卅六張，並有不足月嬰兒室、候產室、產房、消毒室。

據白朗醫官稱：一般留產房是不收費用的，但不供膳食，該院的留產房因爲供每日三餐膳食，故每日收費二元。此外，街症收一元，其他免費。

讀者意見

街頭小販賣唱片 喧聲擾人清夢

調景嶺居民盼早日恢復巴士行走

編輯先生：俗氣的話恐不說了，鄙人是油麻地廟街的居民。長年以來，深受街頭街尾擺檔販賣唱片的小販干擾得難以入睡，以致精神欠佳。

該等唱片小販，爲了招徠顧客，把售賣的唱片，由擴音器播放出來，聲量大得很，這一家播放時代曲，那一家播放粵曲，另一家則播放時髦的歐西流行歌曲，七八家小販一起用很大聲量播放不同的歌曲，你想想，情況該是怎樣糟，怎樣吵鬧死人了！

鄙人早上六時半就要起床，趕着返工了。而每天起碼的睡眠則要八小時。但是那些唱片小販每天要十二時後才收檔，唱片聲音一直吵鬧。鄙人雖把窗門關上，仍不能阻隔聲音進內。雖則十時熄燈，也得弄至十二時以後才能睡覺。這對精神健康影響甚巨。同時，我的兩名兒女，也當然同遭命運，相信一些需要早起床的鄰居，同樣會感到難以忍受的吧？希望透過貴報，籲請有關當局，對此種干擾居民寧靜的情形，想想辦法，俾使感功德無量了。祝

撰安

讀者關升上 四月二日

× × ×

編輯先生：本人在調景嶺新村居住已有多年，很多年來，九龍巴士已經有巴士行走九龍城至調景嶺，至感方便。但自一九六七年港共騷動罷工後，該綫巴士便告停駛，迄今還未恢復。

相信當局對於調景嶺新村，正到處經營，成爲一個龐大新區，而區內現已有警署、郵局、消防局等的設立。住在調景嶺新村的人，很多都是在區外工作的，因爲區內並無工廠和可供就業的地方。設有公共汽車行走，是多麼的不便，雖然目前有九人客貨車營業，但是在一般如我這樣的低薪者，實在是負不起來回車費的。

據說巴士早已經恢復正常狀態，爲什麼單單爲難了調景嶺新村的居民呢？希望九龍巴士公司立刻恢復該綫的服務，以利該區居民，更希望有關交通當局，從速設法使該綫巴士早日恢復行駛。謹此即頌

編安

調景嶺一讀者謹將 四月五日

國際少年服務團舉行記者招待會。圖爲該團主席傅浩強（右）在招待會中發表談話，左爲委員賓弓爽。

夏季在港舉辦 青年職業輔導

國際少年服務團

【本報訊】國際少年服務團三四五區（轄香港，台灣，澳門），定於本年夏季在本港舉辦青年職業輔導，協助青年學生在暑假中找尋工作，使他們獲得社會鍛鍊的機會。

該團主席傅浩強昨舉行記者招待會稱：這項暑期青年職業輔導，是該會在本港首次舉辦的。傅同學以爲此舉可加深青少年們對工商業的了解，現已有若干企業公司及廠家願意提供各種職位，但仍希望各工業家，商家支持他們，供給更多的職位，使青年學生得以從事工作實習。凡年在十六歲以上之中學生，意欲在暑期中接受職業訓練者，可去函香港郵箱二一三一號領取申請表，填好後寄回便可辦理，截止日期是五月廿日。

國際少年服務團暑期青年職業輔導委員會委員及顧問名單如下：委員傅浩強（秘書）唐文輝（主席）洪立茂，張華偉，伍宗（司庫）黃祖榮，唐仁奇，宏弓爽。顧問李福慶，歐德禮，馬慶麟，宋常康，歐一，馬登，杜植德，夏永旋，一李，菲施雅，張永寧。

居聯會籌祝母親節 舉辦中學生演講賽

請當局發行紀念母親節郵票

【本報訊】香港九龍居民聯會，昨舉行理監事會議，由該會理事長許讓成主席，除報告會務外，對本年母親節慶祝，決議成立籌備委員會負責籌備，推出許讓成、曾松、李耀波、鄭植之、曾兆生、張威麟、黃石公、古茂廷、朱莎桑、石燦文、蘇星海、駱存斌、古應熙、朱叔達、黃培才、黎盛潮、麥杰浩、洪偉民、孫文寬、黃竹根、孫仲平、余國華、林桑等爲委員，爲擴大宣揚母德，並議決舉辦中學生演講比賽，並請政府於下年度發行母親節紀念郵票。

東海大飯店昨開幕

九龍城東海大飯店，位於衙前塱道廿七至廿九號，昨日下午二時請港九街坊研究會主席甄子傑蒞臨主持揭幕剪綵，下午二時至四時備酒會招待各界友好嘉賓，該飯店主持人徐月階、羅湘、羅德、徐建活親自款客，情況熱鬧。

東海大飯店開幕，東主徐月階、羅德、羅湘、徐建活陪同港九街坊研究會主席甄子傑剪綵時攝。

五時起開始營業。該飯店地點適中，交通便利，設備豪華，由地下至二樓，地方寬敞，筵開數十席，且營正宗客家菜，著名鹽焗雞，詩筵喜讌，社團宴會，晚飯小酌，雀局宵夜，均所歡迎。

英影星史丹利碧加 到港拍攝新片外景

【本報訊】英籍影星史丹利碧加，昨下午五時乘荷蘭機由歐洲經曼谷抵港。保爲一套名「GRISBY」的新片拍攝外景。該片由今日起開拍，預算需時兩星期，題材以香港街道、酒店爲主。

參加該片演出的，尚有女演員碧克姿、男演員雅當物路，由費明尼執導，他們已在較早前抵港。

國泰試映 新片盜璽

【本報訊】國泰機構最新出品武俠巨鑄「盜璽」，定本月十二日晚上十一時三十分在新都、麗聲、民樂、麗都、仙樂、國賓等院午夜場優先獻映，十七日正式推出問世。「盜璽」一片，以宋朝歷史爲背景，故事及人物皆極傳奇性。導演王天林乃古裝及武俠片之能手，男女主角陳曼玲、趙雷、田青、朱牧、秦祥林又皆屬一時之選，因此，影圈中人對此片頗爲重視。國泰機構將於明日試映，招待新聞界人士參觀。

吉祥佛堂 春節聯歡

【本報訊】吉祥佛堂有限公司，本屆新員業於上月就職，至於堂員春節聯歡，亦定於本月廿日下午六時在九龍延香大酒家舉行，席券每位十元，歡迎堂員携眷參加。

泰國旅遊協會人員抵港時攝。

泰旅遊人員 抵港訪問

（本報訊）泰國旅遊協會職員八人，應泰航之邀，前來香港觀光，一行已於日昨抵達。他們除參觀港九各地外，並擬於今日上午，拜會香港旅遊協會負責人等，就兩地旅遊發展計劃，交換意見。一行將於本星期五離港，飛返曼谷。

堅道英文書院學生 參觀星辰表服務站

【本報訊】堅道英文書院學生代表，上星期日晚八時之無綫電視翡翠台星辰表校際問答比賽中，繼續挾連勝四次之雄風，勝拔萃男校，創連勝五次之紀錄。堅道英文書院學生代表除於前週獲星辰表廠依例獎圖書金二千元外，並於昨午由該校監督林樹鈞偕赴位於力山大厦地下之星辰表服務站，對其各項工具，表示興趣，並由駐站日本技師詳予解釋，等於上了鐘表修理的一課。

林繼振夫婦由台返抵港

【本報訊】星加坡貿易專員、林德利香港有限公司總經理林繼振，於昨日偕同夫人由台北乘搭國泰班機返港。

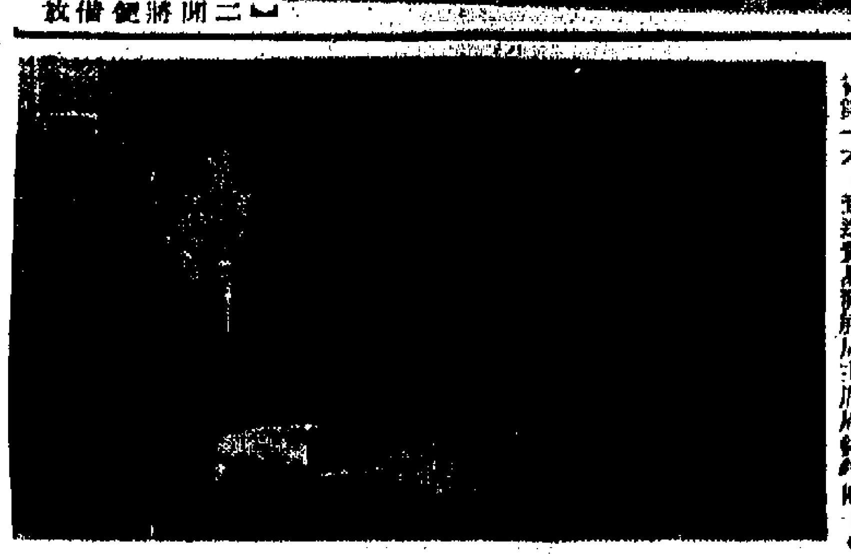
林繼振夫婦於本月三日由港赴台，參加獅子會會議，並於會後遊覽一番，然後返港。

圖爲林繼振夫婦

堅道英文書院學生參觀星辰表服務站，與總代理太平洋行董事孫秉樞（左第五人）及該校監督林樹鈞，（左第六人）合攝。

美新處圖書館 暫停開放兩週

【本報訊】本港雪廠街二十號美國新聞處圖書館，將於本月十四日起迄二十六日止，暫停開放，以便從事內部裝修，凡有在此一期間到期之書籍，借閱者可俟本月二十八日（週一）該圖書館再開放時歸還。



太平洋公司出版紅皮書

【本報訊】據太平洋出版有限公司稱：「一九六九年紅皮書」業已出版，該書搜羅香港廠商及出口商號完備之名錄，包括約七千家公司名稱與組織人事，以及出口廠品種類。紅皮書內所載之材料，均用電腦統籌排成。該一年鑑除在本港暢銷外，並在七十八個國家內銷售。該書係由太平洋出版有限公司印行，據該公司經理稱，該公司除出版紅皮書外，並將舉辦市場調查研究，刊行一種月刊，報導香港經濟金融與產品。

圖爲太平洋出版有限公司董事長陸將軍以紅皮書一本，致送貿易發展局主席鍾錫熙爵士。

國泰每天最少有三次班機往日本

乘國泰班機往日本閣下可以隨意選擇最理想的起飛時間因爲國泰航空公司每日最少有三班巨型噴射客機從香港啟程有時甚至一日四班乘搭上午班機往日本中午後不久便可飛抵目的地乘下午班機閣下抵步當天仍有充裕時間享受東京的迷人夜生活每日下午五點三十分起飛的直航東京班機更爲快捷便利全程僅需三小時三十分閣下啟程前並可獲得整日時間在香港處理事務或購買物品此外國泰每日並有同樣方便的巨型噴射客機從日本返港乘搭國泰班機任何時間啟程並從簡便.

國泰航空公司 國際航線 班機時間表

服務優良蜚聲寰宇
班次頻密雄視亞洲

香港・台北・沖繩・福岡・大阪・東京・漢城・耶加達・加爾各答・星加坡・吉隆坡・[illegible]・曼谷・西貢・金邊・馬尼拉

女工及少年工人 減少工作時間 二階段完成

【本報訊】本港除十六家工廠外，其他對所有女工及少年工人均已全部採行標準工作日與標準工作週，標準工作日，每日工作不超過九小時，標準工作週每週工作不超五十四小時。

以上係勞工處處長郊菀同議員昨日在立法局所發表聲明者。郊菀同處長當時正報告有關工廠及工業經營（修訂）法則之實施情形。該項法規係於一九六七年十二月一日開始生效的。

郊氏稱：逐漸減少工業界婦女及少年工作時間的分期實行計劃，其第一及第二階段已經在施行。另一項是涉及大約廿四萬名婦女和少年人，即本港工業工人總數百分之四十七以上的工人的工作條件的重大變動，在過去十六個月裡不斷進行，而幾乎沒有引起大衆的批評。

勞工處長還稱：該計劃最初兩個重要階段既已順利完成，當毋須每六個月報告一次。今後他將改為每年報告一次。減少在工業中就業的女工和少年工人工作時間的第三階段，係於去年十二月一日起實施，第四階段，則於本年十二月實施。

勞工處長希望第三階段的實施，甚至會比前兩階段來得快而且順利。

郊菀同處長說：在將工作時間由每天九小時半改為九小時的過程中，一般而言，資方和勞工處的勞工督察組合作無間。

今年三月十日，除十六家工廠外，所有已知到的僱用女工和少年工人的八千九百八十五家工廠，均已經採用每天工作九小時的標準制。

保良局總理就職 關祖堯議員監誓

主席董樑宣佈本屆工作大綱

【本報訊】保良局昨日上午十一時在該局總處舉行戊申年總理任滿交代，己酉年總理宣誓就職典禮，由民政司何禮文頒發戊申年總理獎狀，行政局華人首席議員關祖堯爵士主持己酉年總理宣誓就職監誓。

戊申年主席許達三致開會詞，並報告在丙年來局務工作，包括：㊀完成西環大廈以協助政府照顧精神不健全兒童；㊁增辦咸田新區托兒園一所，以照顧該區兒童；㊂完成丙午年所編之「保良局史略」付梓，以保存本局文獻；㊃舉辦義演大會及發行一元義賣獎券，籌募經費並為西環大廈……；㊄增辦丁未小學下午班，可增收學童千餘人，同時並將本局小學所剩餘之百餘學額免費招收局外兒童以宏造就；㊅解決汝洲街大廈興建之困難問題，運用本局財力之所能及，立即與港政府先建六層，與即招商打樁交由下屆；㊆本屆經費所需，總數約一百二十萬元，除政府及外界捐助外，本屆同寅共籌得四十萬元八十萬元，尚有盈餘數萬元，除撥支銷外，並撥入該建保良中學基金及購買股票生息之用。

民政司何禮文分別頒發獎狀與戊申年各總理，戊申年主席許達三介紹全體己酉年總理，隨而舉行己酉年總理宣誓就職儀式，由關祖堯爵士監誓。

關祖堯爵士監誓後致詞稱：本人自從參加貴局每年的新任總理就職典禮以來，今天已是第三次了。回憶在丁未年時，本人曾經指出「保良局已從初時擔任消極性的救助工作，進而負起積極性的教養任務。又其工作對象，已不是過去數十萬人口中的不幸婦孺，而是現時將近四百萬人口中的無依弱小。」我們剛才聽到許主席達三先生報告過去一年來的工作概況，再檢討一下，貴局每年的進展過程，便明白保良局歷屆總理所負的責任，真的隨着本港環境的變遷，時代的需要，與人口的激增，一年比一年艱鉅了。

但是「當仁不讓，赴義爭先」，古有明訓。今天就任新職的董主席暨各位總理先生，或已致力於貴局救助事業多年，或則正開始加入這一慈善工作行列，但都屬本港碩彥，一時之選，相信必能本貴局「保赤安良」之旨，不避艱困，再接再厲，使保良局業務益趨發展。

最後我誠懇向我全港九熱心人士呼籲，那就是保良局的慈善工作，其範圍既已日益擴大，與年俱增，並已由歷屆總理殫精竭慮，艱苦負責於前，則我們全港人士，實應於後，如何共同出力支持，以達到當與人同之目的，這不祇本港無數不幸婦孺所馨香祝禱，相信保良局過去與現在負責各總理諸君也必致其衷心期待的。

己酉年主席董樑致詞，表示：己酉年本局預算，所需正常經費約為一百五十萬元，除政府補助外，不足之數約一百萬元，此外亟需改進和辦理的業務及費用尚有下列各項：㊀加強本局婦孺工藝化訓練起見，決將原有家庭式的手工訓練，改為工廠化的技術訓練。㊁加速改建當蘭，九龍汝洲街之王少清大廈將於本屆期內落成，香港禮頓道及軒尼詩道的戰前舊樓共四間亦正計劃重建。㊂本局部份建築物與設備，已告陳舊落伍，將大加改革補充或重新佈置。㊃決定增設室內運動場，健身房及文物與製作品展覽室，並將現有圖書室和康樂室，充實內容。㊄本局局址面積共達十二萬餘方尺之廣，除上蓋已有建築物者外，尚有空地甚多，現決於其上加鋪草皮，增植花木，添置設備，使其具有庭園之勝。㊅徵求熱心人士及家庭助養局童。㊆決定設立大學獎金，凡堪造就之局童，除使全部供讀中學外，更有進入大學深造之機會。㊇設立兒童零用錢制度，以培養兒童自由選用其正當使用金錢之習慣與方法，加強其自主與自尊。㊈繼續籌建保良中學外，更計劃增設之小學一間，在等待教育司撥給中。㊉組織親善訪問團自費訪問與聯絡海外各地，考察其福利機構施政及業務情形，藉資借鏡。

禮成後，舉行茶會款待嘉賓，參加典禮嘉賓有民政司何禮文夫婦、行政局華人首席議員關祖堯爵士夫婦、郭琛樑爵士、教育司簡乃傑、社會福利署長詹佐之、副署長何建華、副民政司徐家祥、行政立法局議員簡悅強、司徒惠、黃宣平、唐炳源、胡百全、王澤森、謝雨川、社會福利署家庭福利組總主任李春融、紳商名流各學校社團首長代表以及該局歷屆主席總理李文祺、趙聿修夫婦、陳超常、方潤華、馮錦明、龐鼎元、廖烈武、麥時煖、梁澤民伸父、孫方中等數百人。

保良局昨舉行己酉年總理宣誓就職禮，行政局華人首席議員關祖堯爵士（左）主持監誓。

民政司何禮文（左）頒發獎狀與保良局戊申年主席許達三（右）

星廣惠肇方便留醫院 訪問團抵港

昨訪問保良局博愛醫院

【本報訊】星加坡廣惠肇方便留醫院訪問團一行，前日下午二時乘國泰航機抵港，到機場歡迎者，有東華三院、保良局、博愛醫院、港九各區街坊會協進會、順德聯誼總會、九龍華商會、中華廠商聯合會、總商會等首長暨紅卍字會及親友等數百人。

該團名單：團長梁潤之、秘書潘溶夫、總務陳作民、財政羅耀淮、團員黃炎芳、崔佩廷、盧造、關勳賀、曾順貞、張仲丹、波、方焯佳、黃東源、黃金、梁少逵、馮永財、鄭得榮、潤、馮力、鄺祐、陸文志、鏗金華、陳作民夫人、何月坤、潘培君女士、祝信廷夫人、曾月瓊女士等。

該團昨由團長梁潤之率領全體團員拜訪保良局，並道賀新就職之保良局現屆主席董樑，總理林勇仁、許周燕閣、與王月娥暨全體總理熱烈招待，并帶領巡視一週。梁團長盛讚該院成就，隨即乘車往新界流浮山，赴鮮蠔宴，由順德聯誼總會主席梁覺維招待。午餐後轉往博愛醫院訪問，戊申年主席趙不弱、副主席李柏、己酉年主席梁哲若、黃學俊、蔡華、戴東嶽暨列位總理召開歡迎大會，團長致謝詞，并參觀病房及設備等，五時離院，轉往訪問寶松老人院，與老人合照留念，由團長致送驅風油與各老人，七時返抵九龍，情況十分熱烈。

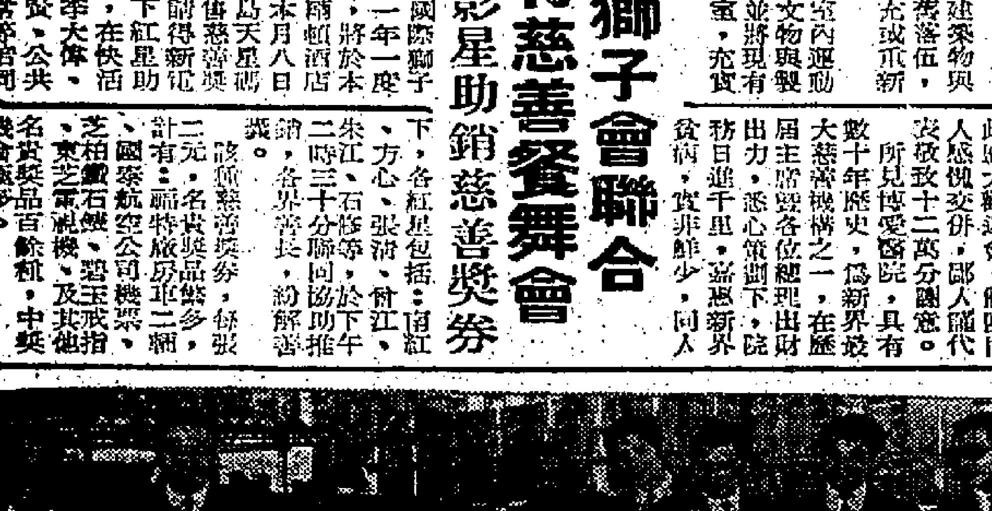
團長梁潤之致謝詞稱：敝團此次來港訪問，荷蒙港九各大社團熱予歡迎，今日更蒙博愛醫院列位鄉紳賢達，召開此盛大歡迎會，敝團同人感愧交併，謹代表致十二萬分謝意。所見博愛醫院，具有數十年歷史，為新界最大慈善機構之一，在歷屆主席暨各位總理，出錢出力，慈心策劃下，院務日進千里，嘉惠新界貧病，實非鮮少，同人敬佩。星洲廣惠肇方便醫院與貴院性質相同，均屬造福黎庶，博施濟衆，同人等不揣棉力，崇主理院務，縱有未逮，亦不得不竭力以赴，幸與貴院同屬姊妹機構，望予提携扶掖，時錫南針，藉資借鏡，是為厚幸。

香港獅子會聯合舉行慈善餐舞會

影星助銷慈善獎券

【本報訊】國際獅子會三〇三區，一年一度之慈善餐舞會，將於本月廿四日在香港酒店舉行，大會由本月八日至十九日在港島天星碼頭廣場公開發售慈善獎券，昨天並邀請得新聯影片公司屬下紅星助陣，參加推銷，在快活谷獅子會會長李大偉、大會主席李國賢、公共關係主席何衆常等陪同下，各紅星包括：南紅、方心、張清、曾江、朱江、石修等，於下午二時三十分聯同協助推銷，各界首長，紛紛解囊。

該項慈善獎券，每張二元，名貴獎品共計有：福特旅房車二輛、國泰航空公司機票、芝柏鑽石錶、碧玉戒指、東芝電視機、及其他名貴獎品百餘種，中獎機會極多。



影星南紅、方心、張清、曾江、朱江等協助獅子會推銷慈善獎券，與該會首長合照。

新日本月刊 第五期出版

香港介紹日本文化之刊物「新日本月刊」第五期，業於昨日出版，免費送與各會員及文教團體人士閱讀。該新日本月刊由華僑公共關係服務公司編印，由總振球發行，本期內容豐富。

羅師同學主辦 復活節度假營

協助推展青少年康樂活動

【本報訊】羅富國師範學院為使西區青年在復活節假期享受團體生活，在西區民政處社會福利處贊助下，在香港薄扶林道救世軍青年中心舉辦一連兩天之度假營，由香港社會服務聯會主席高苑華主持開營禮，並由羅富國師範學院院長韓頓致開幕詞。高苑華致詞，稱：由於暑期快將來臨，本港十多個兒童及青少年團體都需要正當的康樂活動，本港青少年機構現正與社會福利署密切合作，在社會服務聯會青少年康樂活動計劃委員會中，共同策劃推展本年度暑期活動，並呼籲十六歲以上的青年，參加暑期活動工作人員之行列，協助各機構推展大規模的暑期活動，這項工作既可獲得為人羣服務之機會，亦可由此增廣見聞，結交良友及培養新志趣。

香港青少年兒童的數字，佔全人口半數以上，他們需要正當的康樂活動，更需要有領導有指導的教及助，發揮他們的知識和興趣，同學們應為本港的少年兒童做一些事，帶他們走向健康生活的途徑。各同學們在工作的過程中，可以體驗到許多對人處世之道，並從中獲得許多不能從書本裏得到的寶貴經驗。

青少年度假營主任鄭偉明聲稱：這次舉辦度假營目的，在使參加的青年在假期中，能參加團體生活，促進身心健康，陶冶良好品德，並養成互助互愛，守紀律，盡責任之精神。

廣州大飯店 正宗客家菜

開設於灣仔軒尼詩道之香港廣州大飯店，素以正宗客家菜稱，由於名廚所主理，故茶市與晚飯宵夜，生意暢旺，座無虛席，尤以假日為甚，所以前往品嘗者，須早預定座位，以免向隅。該店之客家菜為快。

泰國小姐嘗正宗潮菜

日前訪港之泰國小姐晏嘩絲，在離港前夕，曾到尖沙咀金馬倫道國際酒店大餐廳一嘗她嚮往已久的正宗潮菜，這位天姿國色的小姐說：「在泰國經常聽華僑提起香港國際酒店的正宗潮菜，是次訪港，能有機會一嘗，至感愉快。」

圖為泰國小姐晏嘩絲在國際酒店席上留影。

民華商專 函授會計

據民華商專發表稱：該校係批准立案函授學校，由學歷優良精通會計實務之會計專業人士主持，所編中文商業簿記及成本會計兩門講義，文字精簡，易於學習，內容完備，切合實用，而批改作業之精細，收費用之合理，尤受稱道，索章問訊，逕函香港郵箱二四三五號即可。圖文並茂，內容充實，甚獲各方好評。

美國皇后牌萬能機 明日公開展覽示範

【本報訊】美國皇后牌萬能機，應香港家庭電器服務中心公司之約，於明日下午三時，在中環中聯邦大廈一樓公開示範，由專人作實地介紹該機功能。此種萬能機用途廣泛，舉凡吸塵、打蠟、洗地氈、按摩、噴油、除頭皮、及焗頭髮等三十餘種用途。

據稱：該機功效神奇而快捷，為最現代化之家庭電器用品，永遠不生毛病，在美國風行已久，其價錢只比一般吸塵機貴兩三倍，本港家庭已經追上世界電器化時代，採用皇后牌萬能機乃符合節省人力，時間及金錢之最上策，該機總代理占美行有限公司為此特派高級人員公開示範，以彰效用。

播音電視節目

本欄列登節目，係依照各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺，短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，稍後空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。三十分，㊀父母子死。四十七分，本週市場品市價報導。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，粵曲。五十分，獸類價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語，潮語新聞，特別報告。廿分，歌星演唱：李芷芹之歌。卅分，兒童採訪節目「煮食用爐的製造」。【十時】點唱節目。四十五分，中國歷史名租「福曬與度仰」。五十八分，天氣報告。【十一時】專題新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導。【十二時】專題新聞，天氣預告，粵曲，時代曲。【一時】粵語流行曲。十五分，科學講座。卅分，漁民天氣預告。

麗的銀台

萬語千言，㊀愛的心聲，㊁一般的感情。卅分，音樂介紹。【十時】新聞簡報，國學講座「說詩經」。卅分，時代曲，天氣報告。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。四十五分，長一智。【八時】轉播港台粵語新聞，天氣報告，廿分，社會服務。卅分，良言「對子女的影響」。卅分，街市行情，專曲「花木蘭」。中間答，粵語流行曲。【九時】小說「西遊記」。【十一時】故事「閻名閱覽」。【十二時】轉播港台粵語新聞，天氣報告。【一時】時代曲點唱。卅分，小說「三面的母親」。【二時】故事。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【七時】新聞簡報，稍後座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。五十五分，有獎遊戲。五十二分，天氣預測。【八時】新聞簡報。十五分，時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】新聞報導，東南亞各地天氣情況，時代曲。卅分，小說「奇逢傳」。【十一時】新聞簡報。【十二時】新聞報導，天氣報告，時代曲。【一時】新聞簡報，天氣報告。【二時】新聞簡報，小說「卓文君」。【三時】新聞簡報，粵曲。【四時】新聞簡報。【五時】報告，歷代名曲。【六時】新聞簡報，港九新聞。【七時】新聞簡報。【八時】新聞報告。【九時】新聞簡報，小說「追尋」。【十時】新聞簡報。【十一時】新聞簡報，天氣報告。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【七時】新聞簡報，各位早晨。十分，天氣報告。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，播報各位早晨。【八時】新聞報告，漁民天氣報告。【九時】新聞簡報，天氣預測。升中指導「中文科」。【十時】新聞簡報，粵曲點唱。【十一時】新聞簡報，東南亞各地天氣情況。【十二時】正宗讀正音，時代曲，天氣報告，粵曲點唱。【一時】新聞簡報。【二時】新聞報導。【三時】新聞簡報，時代曲。【四時】新聞簡報。【五時】新聞簡報。【六時】新聞簡報。【七時】新聞簡報。【八時】新聞簡報，青年人的時間。【九時】新聞簡報。【十時】天氣報告，科學天地。【十一時】新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇。【八時卅分】福建歌曲。【九時】轉播港台新聞，天氣報告。【十時】社會服務。四十五分，街市行情。【十一時】故事「守財奴」。【十二時】轉播港台粵語新聞，節目報告。五十分，潮語從節目，英語教授。【一時】潮語小說「撲朔迷離」。【二時】雜曲「雨霖鈴」。【三時】京劇「武家坡」。【四時】潮曲。【五時】轉播港台粵語新聞。【六時】歐西流行歌曲介紹。【七時】小說「虎膽柔情」。【八時】新聞報導，天氣報告。【九時】故事「倫敦寶貴」。【十時】世界名著。【十一時】新聞報導。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告，兒童節目。【八時】健身操。卅分，兒童節目。【十二時卅分】節目預告。（下午）【四時五十八分】新聞摘要，節目「行運姊妹」。五十五分，播映測驗。【九時】新聞，天氣報告。【五時】貿賣服務，曹達華、于素秋主演。【六時】插花藝術。【七時】快劇。【八時】偵探「一代劍王」片集。【九時廿五分】港台西洋拳賽。【十時廿五分】新聞及天氣報告。【十一時】閉幕。

無線電視

（上午）【七時】翡翠台：報曉雞集。【八時】翡翠台：七彩「高腳七與矮冬瓜」卡通片集。（下午）【十二時】翡翠台：七彩「加州英豪」片集。【一時】翡翠台：七彩「神行太保」片集。【四時】翡翠台：七彩「女飛俠紅姑」。【五時】翡翠台：七彩西片「飛仙劍俠」。【六時】翡翠台：明珠台：世界珍聞。【七時】翡翠台：歐洲足球賽。【八時】明珠台：七彩西片「樂小姐」。【九時】翡翠台：新聞及天氣報導。【十時】明珠台：七彩「神女會選王」。【十一時】翡翠台：最後天氣報告及新聞報導。十五分，翡翠台播映完畢。十一時五十分，翡翠台：七彩劇苑。明珠台：最後新聞，明珠台播映完畢。

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度泰越	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	西雅圖東京	中午十二時五十分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時卅分
英航	倫敦曼谷	下午二時廿分
英航	三藩市東京	下午六時五十分
國泰	東京	下午一時一刻
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午二時
國泰	婆羅洲	下午四時廿分
國泰	西貢	下午七時十分
國泰	馬尼剌	下午十一時五十分
國泰	漢城東京台北	下午十一時五十五分
加航	溫哥華東京	下午九時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時廿五分
澳航	倫敦印度	下午六時四十分
澳航	東京	下午八時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時十分
中航	台北	上午九時卅五分
中航	東京福岡台北	下午一時三刻
中航	星洲吉隆坡	下午七時一刻
德航	西德印度曼谷	下午三時三十分
法航	東京	下午一時卅分
法航	巴黎印度泰越	下午四時五十五分
瑞航	東京	下午三時
日航	東京	下午一時
日航	東京	下午三時四十分
日航	東京福岡台北	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時四十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時三刻
印航	馬尼剌	上午十一時廿五分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
泰航	曼谷	中午十二時五十五分
泰航	馬尼剌	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午三時十分
泰航	曼谷	下午八時卅五分
泰航	東京	下午五時卅分
印航	耶加達曼谷	下午四時一刻
印尼	東京台北	下午一時三刻
馬航	耶加達吉隆坡	下午一時五十五分
東航	金邊	下午八時卅五分

（公司）	（往何處去）	（抵港時間）
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	婆羅洲	上午十時卅分
國泰	西貢	下午二時
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十分
德航	東京	下午四時一刻
德航	曼谷西德	下午八時三刻
瑞航	東京	下午五時卅分
澳航	東京	上午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時三刻
澳航	波爾文雪梨	下午九時卅分
澳航	印倫敦	下午十時一刻
荷航	曼谷羅馬	下午二時三刻
中航	吉隆坡星洲	上午十時廿分
中航	台北大阪東京	下午二時卅分
中航	台北	下午八時
法航	越泰印巴黎	下午二時卅分
法航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
菲航	馬尼剌	下午六時
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	台北福岡東京	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	上午二時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京美國	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
泰航	馬尼剌	上午八時廿五分
泰航	台北漢城	下午一時三十分
泰航	曼谷	下午一時三刻
泰航	台北大阪東京	下午三時
泰航	曼谷	下午三時三刻
印航	曼谷印度	下午六時五分
印尼	東京	下午五時一刻
馬航	台北東京	下午二時四分
馬航	吉隆坡星加坡	下午二時四十分
東航	金邊	下午八時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時三刻
西北	東京西雅圖	下午五時卅分
環球	曼谷孟買巴黎	下午五時卅分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	曼谷印度倫敦	下午八時卅分

美國郵船 他輔總統貨輪

明日可抵港卸貨十二經日回美 皮亞士總統十五到翌繞歐返美

【本報訊】美國總統輪船公司旗下貨輪他輔總統號（PRES. TAFT）由美國載運貨物前來遠東各埠，經馬尼剌航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十一）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（十二）日離港，經台灣、日本沿太平洋航返美國。

該公司另艘貨輪皮亞士總統號（PRES. ADAMS）亦自美國開出，經台灣航行來香港，計程將於本月十五日可能航抵本埠，該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，上落貨後，擬定翌（十六）日離港，經星加坡、非洲，繞道歐洲回航美國。

至於馬德遜總統號貨輪（PRES. MADISON）則經星加坡航行來香港，本月十五日航抵本埠。該輪在港勾留一日，起卸貨後，擬定翌（十六）日離港，經台灣、日本航返美國。

泰登油輪公司 建巨型運輸輪

鐵行集團公司泰登油輪公司之一艘二萬二千噸液體燃料與氣水運輸輪，將由金瑟禮造船公司承造。該輪與由百建希造船廠建造之另一艘相同，價值九百六十萬美元，落載需時十八小時，卸十二小時，平均時速約十六海里半。泰登油輪公司於一九六二年十二月二十一日創立，為鐵行輪船公司之附屬機構。

加航黃張永芳 升任客務經理

加拿大太平洋航空公司宣佈：委任黃張永芳女士為該公司香港客務經理。黃女士原任票務及客位部主任，一九五〇年加入該公司服務。

圖片說明：新任加航公司客務經理黃張永芳女士。

航空 我信時間

今（十）日（星期四）空郵

印尼：信件上午九時，包裹上午九時
沖繩島：信件上午十一時
泰國、新加坡、馬來西亞、沙巴、砂勝越：信件上午十一時，包裹上午十一時
以色列、法國：信件上午十一時，包裹上午十一時
台灣、日本：包裹上午十一時，信件正午
美國、夏威夷：信件下午一時，包裹正午
秘魯：信件下午二時
印度、錫蘭、黎巴嫩、埃及：信件下午二時
菲律賓：信件下午一時，包裹下午二時
東埔寨：信件下午四時，包裹下午三時
緬甸、伊拉克、科威特：包裹下午四時，信件下午五時
比利時、丹麥、瑞典、英國、瑞士：信件下午四時
亞丁、巴基斯坦：包裹下午五時，信件下午五時

明（十一）日（星期五）空郵

南越、東埔寨：信件下午五時，包裹下午六時
約旦、丹麥、共和國：包裹下午四時
加拿大：信件正午，包裹上午十一時

平郵

南越、東埔寨：信件正午，包裹上午十一時

大陸澳門 截信時間

中國大陸：包裹正午，信件下午一時
澳門：信件下午一時，包裹上午十一時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
者士禮士（貨）	JESSE LYKES	美國	德統	A十九	昨早
三鷹丸（貨）	MITAKA MARU	日本	日郵	A卅一	下午或明早
捷途（客）	CHITRAL	歐洲	鐵行	海運大廈	上午八時
來利巴琪（貨）	LLOYD BAKKE	西澳洲	鐵行	A二	下午十時
利達華（貨）	NEDER WAAL	馬尼剌	渣華	九龍倉碼頭	上午
丹特（貨）	M.M.DANT	曼谷	怡和	A泡	正午十二時
市特（貨）	PIONEER MART	美國	美輪	北角倉碼頭	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
仙諾士吉（貨）	SINOUTSKERK	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	午夜
永興丸（貨）	RISHIN MARU	星洲非洲	日郵	A卅四	晚午
美特（貨）	PIONEER MIST	美國	美輪	北角倉碼頭	下午
柯利近（貨）	OREGON	西貢麥名	怡和	九龍倉碼頭	下午
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	美輪	A卅一	下午

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"M.M.DANT"輪 往：溫哥華、西雅圖、朗菲路及砵蘭 四月十日中午到港收貨 十一日半夜開行

"C.E.DANT"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 四月十六日到港 十七日開行

"OREGON"輪 往：溫哥華、西雅圖、朗菲路及砵蘭 四月廿八日到港 廿九日開行

"HAWAII"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 四月廿九日到港 卅日開行

怡和有限公司船務部啟

遠東高球賽最後一站 今日開始在東京角逐
謝永郁獲總錦標希望濃

【綜合電訊報導】台灣高爾夫職業好手謝永郁，在今屆亞洲高爾夫球巡迴錦標賽完成第六回合角逐，最後一回合的日本高爾夫球公開錦標賽，於本星期四開賽前，顯然將獲得今屆亞洲高爾夫球巡迴賽錦標，果如是，則這將是謝永郁在連今屆在內，已舉行八屆的亞洲高爾夫球錦標賽中，第四次奪錦標。

謝永郁今年在曼谷舉行的泰國高爾夫球公開錦標賽中奪標，打破日本好手囊括今屆亞洲巡迴賽六回合角逐錦標的局面後，至今在六回合角逐結束時，已奪得七十四分，只須要在最後一回合的日本公開賽中，名列第十二席而能多得八分，七回合總積分能達到八十四分，即無人能夠與他爭奪巡迴賽錦標。

在菲律賓公開賽中，謝永郁名列第八，次回合在星公開賽排第五，接着又在馬來西亞公開賽中又排名第八，在泰國公開賽中奪標，謝永郁繼又在香港及台灣兩項公開賽中增添積分，使其六回合總積分高達七十四分。

目前最迫近謝永郁的職業好手，共有兩人，是永郁的同袍郭吉雄及澳洲葛雷威，此兩人以六回合總積分五十六分半，同居於次席，在最後一回合的日本高爾夫球公開賽中，郭吉雄及葛雷威兩者中任何一人，只要能夠成功奪標，多得二十五分，都足以壓倒謝永郁而贏得今屆亞洲高爾夫球巡迴錦標賽錦標。不過，無論葛雷威或郭吉雄奪標，使其七回合總積分八十一分半，仍須在謝永郁在日本公開賽中被擠出十二名，未能多得八分，才有希望將謝永郁四度贏得亞洲高爾夫球巡迴賽錦標的美夢。

日本公開賽將在東京郊外的高爾夫球場舉行，看來謝永郁較郭吉雄或葛雷威更熟識該球場的特性，將會較上述兩人有更好表現，換言之，謝永郁四度贏得巡迴賽錦標希望濃厚。

籃聯賽昨兩仗緊湊 滑濱獲決賽權 將與均安爭霸
女子大同亦獲得決賽權

【本報訊】籃聯會主辦的銀牌男女子籃球賽，昨有兩仗在灣仔修頓球場上演，比賽結果男子組滑濱，以九十九比四十八淘汰耕私，（半場五十八比十八）。次仗女子組，大同以六十三比五十七，淘汰七喜（半場廿六比廿二）。

首仗男子組，強弱分明，結果滑濱輕易擊敗耕私，遂得決賽權，將于十五日與均安爭冠軍。

次場女子組，負方爭出線，這場歡喜冤家，初賽之時七喜曾擊敗過大同，但其後七喜也負于悠悠，故此昨仗是屬于負方爭出線，結果大同以六分領先，一雪一敗之辱，而獲得負方之晉級，綜觀昨賽之演出，大同之勝，是放棄聯防，而改搶攻，同時新人陸利蘭及楊婉梅，表現進步，羅麗婷及周淑芳，亦頗有新人作戰，頗為出色。雖然于下半場十二分鐘，有倫婉兒，及十四號鐘有羅麗婷先後犯滿，惟那時大同亦只得四人應戰，本來是以寡敵衆，但是兩員新人仍能表現頗為鎮定，採用拖延戰術，終于仍能保持勝利，可謂戰術上之成功。

至于七喜之敗，並非技不如人，主要就是球員沉不住氣，弄至犯規頻頻，本來，七喜于上半場，曾經有過兩度領先之機會，惟是演來欠鎮定，聯防也不夠緊密。但是下半場十五分鐘時，本有趕前之機會，可是陳顯玲獲得罰球時因心情過于緊張，以致二中其一，那時尚餘五分鐘，僅以四分落後，若稍作鎮定應戰，未嘗沒有後來居上之機會，惟是操諸過急，犯規頻頻，引致飲恨。而大同獲得負方勝利之後，將于十五日便與悠悠爭決賽票，但須兩勝悠悠，才可奪標，若失只得亞軍而已。

泳聯修章案 開會決定 不再修改

【本報訊】中華業餘游泳聯會，昨晚七時召開第二次執委會議，決議關于屬會海天會提出兩條修章提案，經討論後決議仍依原定會章規定，不再行修改。

關于本年度工作大綱計有七項水上活動比賽：（一）屬會新秀泳賽，（二）華人學生個人泳賽，（三）華人公開游泳錦標賽，（四）青年亞華人水球賽（廿一歲以下），（五）華人公開水球聯賽，（六）華人花式跳水賽，（七）華人多泳團體錦標賽，並積極籌辦港澳華人埠際泳和游泳教練訓練班，以造就教練人材。

關于本年度財政預算，決議留待下次執委會討論。新職員就職典禮日期及有關一切事宜，決議交由正副主席、總幹事、司庫與正副會長商洽後，再決定日期。

昨執委會由主席何善主持，並舉行新舊任主席、司庫交接儀式。

遠東保齡大賽 冲繩成績佔先

國泰航空公司和寶士域，合辦遠東保齡冠軍大賽，日本初賽已開始，國泰東京辦事處來電報導，柳瀨一郎以三局取得七百零一分，但相信有更多日本選手，破七百大關，因爲日本保齡球員估計不下五百萬人，好手如雲。

在日本方面，初賽共分四十三處舉行，五月間複賽則分廿四處，決賽將在大阪舉行，日本冠軍則於七月間，飛台北參加全遠東大賽。

日本女子組初賽，暫時以白田清的五百六十七分最高。

而至目前，冲繩男女子選手，仍居各地初賽之首，男子組佐原獲七百一十四分，女子組谷邊，獲六百四十三分。

・遠東保齡賽・由國泰航空公司和寶士域合辦的遠東保齡冠軍大賽，初賽期間，泰國方面，在格里斯現在以三局獲六百七十七分居當地成績之首。

華足聯昨開會決定 續辦夏令聯賽
舉辦勝利盾虧蝕三百多

【本報訊】華人足球聯會，昨日召開執委會議，選出麥顯明（主委），周志強（副主委）、影司（副主委）、黃耀洪、廖廷楷、黎其滔、胡祖堅、陳永東，及甄列堯爲聯賽小組委員，以便展開華人足球聯賽的籌辦工作。（即原日的夏令盃足球賽）

足聯執委會議，昨日在華協會會議室召開，主要議程爲推出辦理華人足球聯賽的聯賽小組委員人選，結果順利選出如上。日間，此聯賽小組即舉行會議，俾商定接納參加比賽的隊數，與開始報名日期。

在宣讀來函中，有恒明洋行總經理泰思鴻來函，謂有英國飛力國際烟廠萬寶路香煙駐港經理洪世，代表該廠，向華足聯提議，續辦本年度夏令足球聯賽球員獎勵案，議決，一致通過接納，交由聯賽小組委員會辦理，並與該廠接洽詳細辦法。

華人足球聯賽會與陸軍及警察合辦的勝利盾足球賽，經于二月廿三日舉行（結果足聯以三比二勝陸軍奪標）但收入不符理想，足聯約須虧蝕三百八十六元二角。

出席昨天足聯執委會議者：蔡國楨（主席）、黎乘新、任培、黃耀洪、楊子祥、戴列堯、影司、麥顯明、廖廷楷、黎其滔、陳永東等。

最佳青年足球員 今日舉行頒獎禮

【本報訊】一九六八至六九年度天梭最佳青年足球員選頒獎典禮，原定日前進行，後因事展期，現香港足球總會與瑞士天梭表，已決定在今日下午六時，在香港文華酒店二樓舉行頒獎禮。

四海保齡場 五項比賽戰績

四海保齡場，展開春季攻勢，五個公開比賽，正如火如荼進行中，各項積分如下：

（德貞盃）女子四人隊際賽（十一週）：旅行星，三十分半，A I T，廿八分，加山玫瑰，廿八分，門外漢，廿六分，好彩，廿三分。

（晨早三人女子賽）（第八週）：神貓A，廿五分，冰點，廿一分，金富，十九分半，斯比士，十九分，中電，十八分。

（健牌盃）（第十週）：哈士勒，卅四分，颶風，卅二分，樂六，卅一分，星架，廿九分，三獅，廿九分。

（派克男女混合賽）（第三週）：李家園C，十四分，飛虎B，十三分，飛虎A，十二分，李家園A，十二分，飛虎D，九分，合作人，九分。

（金牌公開賽）：馮國忠，八七七分，曾慶光，八二四分，馮世焱，八二三分，金漢，八〇〇分，馮華納，八〇〇分，曾華，七九四，郭可旋，七六七。

・亞米茄及東方保齡賽・亞米茄及東方半島輪船公司合辦的香港保齡球大賽，昨在文華酒店舉行記者招待會時，南華保齡球主任關卓然（右起第三人）在招待會中致詞。圖中左起：雅文（安天時洋行經理），黃立強（南華保齡球副主任），威爾遜（東方半島輪船公司客務部經理），關卓然，姚文義（南華保齡經理），雷保強（東方半島輪船公司遠東客務部經理）。

亞米茄與東方公司 續辦保齡大賽 月底截止報名
本屆新增混合雙打賽

【本報訊】由亞米茄與東方半島輪船公司，聯合主辦第三屆香港保齡球大賽，將在南華保齡場館進行，即日開始接受報名。有關本屆大賽詳情，上述三單位，特於昨日在文華酒店舉行記者招待會，報告比賽辦法。

出席招待會的，計有安天時洋行經理雅文，代表余以成，關天道、林國光，東方半島輪船公司遠東客務部經理威路遜，南華會保齡球部主任關卓然，副主任黃立強，陳恩敬，執委張嘉會，侯若愚，經理姚文義，與及上屆大賽冠軍，現任南華保齡教練的司徒敬全等。

該項比賽為南華會會員公開賽，乃本港保齡球重要賽事之一，獎品異常豐富，包括由東方半島輪船公司送出之往日本，或新加坡船票，亞米茄表，銀盃，銀牌，禮券，及保齡球用品等。

即日開始接受報名，至本卅日止截，報名表格，可向南華保齡場館索取。

賽會定於五月五日起至十五日止，舉行預賽，五月十九日下午七時半，正式揭幕，全部比賽，預定於六月十二日前完竣。

比賽項目，包括有五人混合隊際比賽，男女混合雙打賽（本屆新增），及男女子組優秀賽，將選出男子及女子優秀賽（單打）冠軍者，將代表南華會赴新加坡，或日本作保齡親善訪問賽，每人將獲得兩張東方半島輪船公司，赴新加坡或日本，及兩張回港機票，各優秀賽員，除獲各種金盃或獎牌外，還可獲得總值一千四百元之瑞興百貨公司禮卷。

男子優秀賽，定於六月九日至十二日，每晚進行，每次打十二局，合共四十八局。女子優秀賽，定於六月八日、十日與十一日分三晚進行決賽，每次打四局，合共十二局。

混合雙打，定於六月三日至四日進行決賽，每日打六局，而混合隊際決賽，則定於五月十五至六月二日進行，採複式淘汰，如連負兩場則要出局，但可即刻參加「乙組」比賽。

除隊際比賽，只冠亞軍兩隊之外，此餘均獎前三名。

該項大賽，除了只准南華會友參加之外，凡參加過現金獎比賽而獲得決賽權者，均不許報名。

荃灣區體育聯會 第二屆職員選出

【本報訊】由荃灣官民及十八個團體聯合組成的荃灣區業餘體育聯會第二屆職員，業於上週四順利選出。荃灣理民官梁文建連主席，蔡玉華及蘇卓明，分席副主席。

這個業餘體育聯會，於一九六七年成立，其宗旨有：㈠協調及促進荃灣區的業餘體育活動，㈡促進會員彼此間的友誼，㈢舉辦康樂活動，㈣使本會會員與荃灣社會人士，獲得更佳之聯繫，㈤與區外體育機構聯系。而該會在過去兩年中，對於舉辦各項球類比賽、武術表演，以及康樂活動，成績卓著，未來的會務發展，方興未艾。本屆職員名表：主席梁文建，副主席蔡玉華、蘇卓明，秘書陳天任，司庫何永光，稽核王德仁。

又該會已敦聘下列官紳爲名譽會長或顧問：名譽會長：理民官班禮士，太平紳士何傳耀、邱德根、黃濟民。顧問：傅德和、鄭立泰、林炳炎、黃鑑富、張富曼、周卓明、陳浦芳、許添耀、劉澤彬、王美、陳永彭沖、陳淳志、趙不宰、楊根保、林保文、童宏英、林國瑰、何萬松。

（附圖為雷達表工商盃籃球賽，將來頒與最佳男女之球星雷達新款馬型自動日曆游水表，配原庄全鋼錬）。

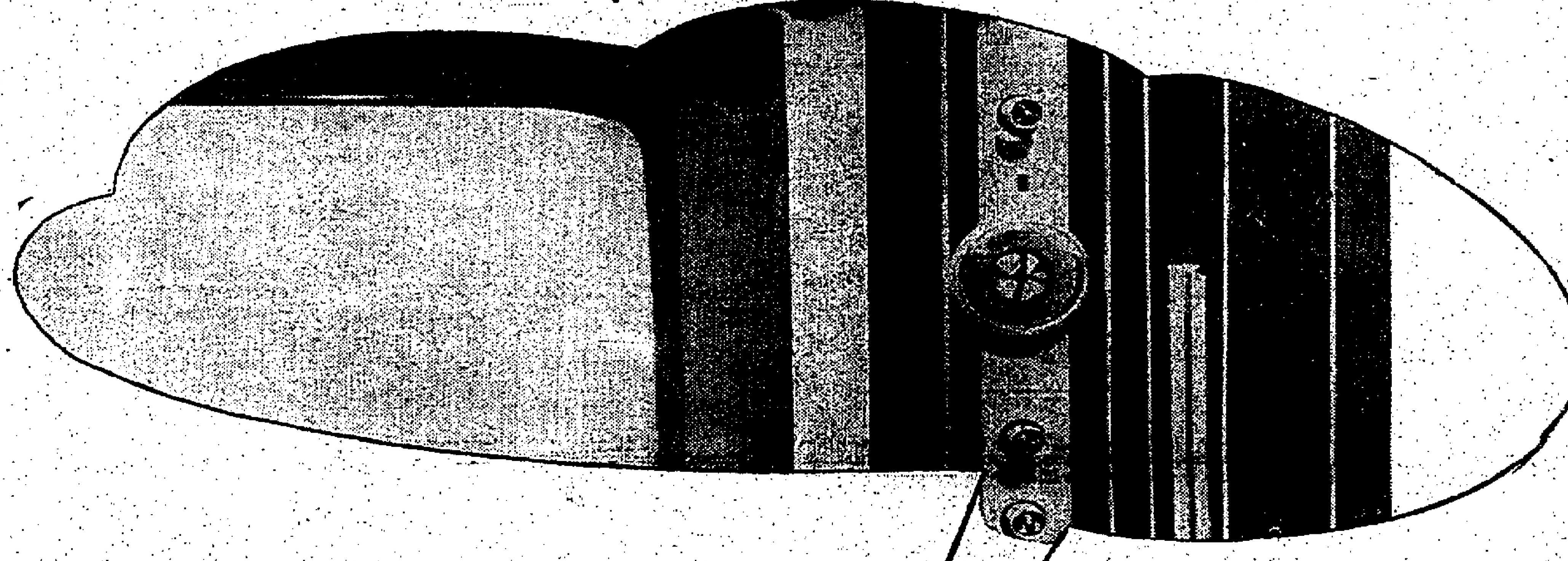
雷達盃籃球賽 將選最佳球星

瑞士雷達表廠和香港籃球聯會，曾經連續兩年合作舉辦雷達表工商盃籃球比賽，收獲成就卓著，深爲各廠商稱許。香港籃球聯會，今年繼續得瑞士雷達表香港總代理太平洋行的同意，繼續舉辦「第三屆雷達表工商盃籃球比賽」，其制度與辦法，均與往屆相同，凡屬正式商業登記，及註冊之商號或工廠，均可參加，現經已開始辦理報名手續。

雷達表工商盃籃球比賽，除了男女子優勝冠亞軍，可以獲得雷達大銀盃外，並在這個賽會挑選出男女子最佳球星，由籃球聯會、及新聞界聯合組成小組委員會遴選。其當選之球星每人均可獲得雷達男或女庄自動日曆表一個，以資獎勵。

籃球聯會 今晚會議

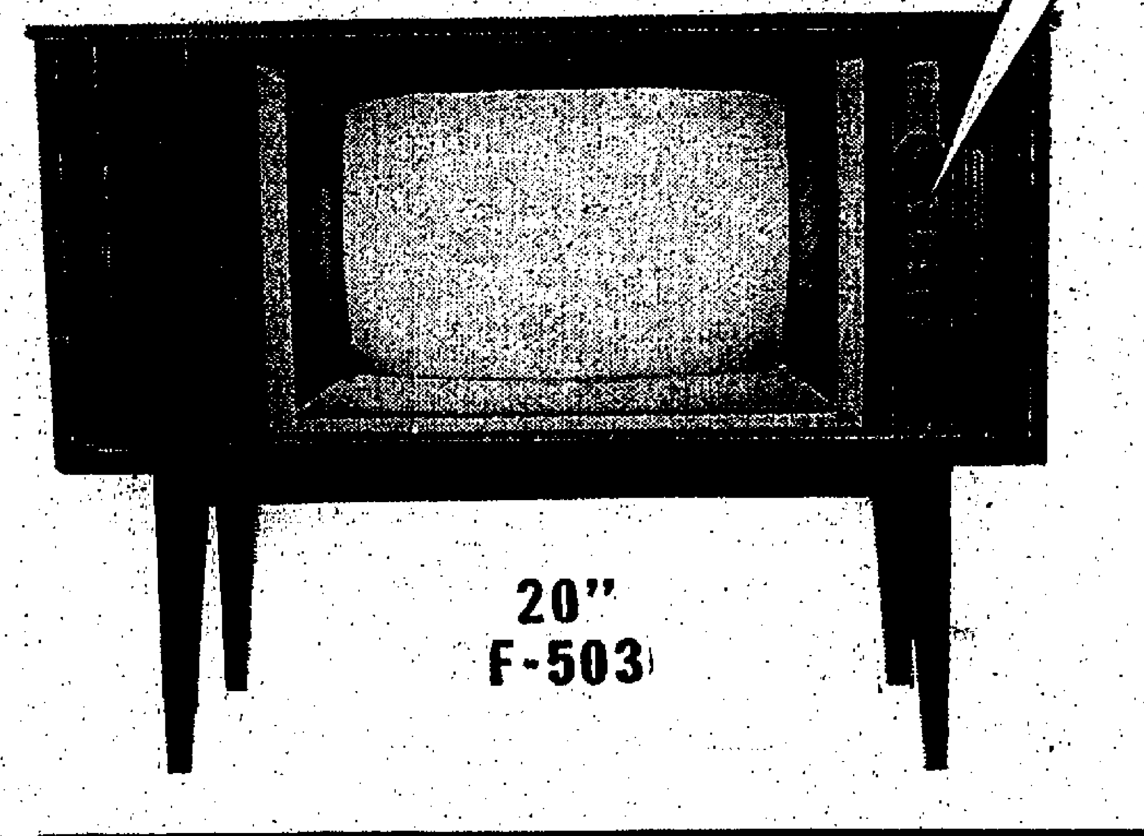
【本報訊】籃球聯會，定今日下午七時，在灣仔英京酒家四樓，召開本年度第九次執行委員會議。主要議程，將討論有關菲律賓東方女籃隊，及中正男女子籃隊，擬于五月來港，及決定本屆聯賽及銀牌賽日期。屆時並有該會名譽顧問胡正東，報告今次出席國際籃協會議經過情形。

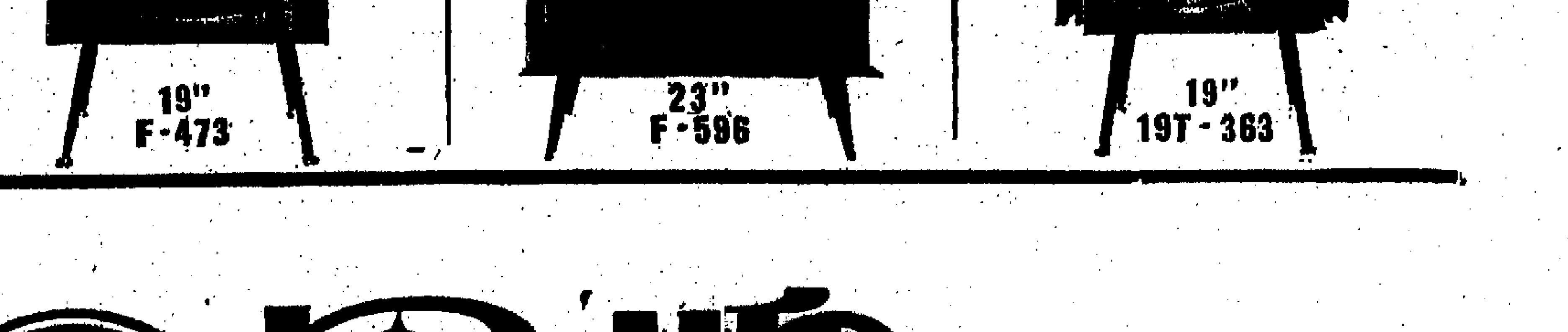


最新F-503型
獨有的一項特點

"瞬開"型(INSTANT ON)在座地式真空管電視機而言，可以說是一種最新的設備。"瞬開"型與普通電視機開關不同的地方，就是當你把電視機開着的時候連片刻的等待也不需要，立刻可收看到清晰玲瓏的畫面。

星牌最新出品F－503型20吋三用電視機就是具有上述最新設備的超級豪華型電視機。此外，更有美觀桃木外殼，兩邊趟門，自動調節畫面光度設備，電視線路選擇型以及各種調節旋鈕等，都是其他同類型機所不及的，請即選購星牌F－503型三用電視機，保証絕對滿意。





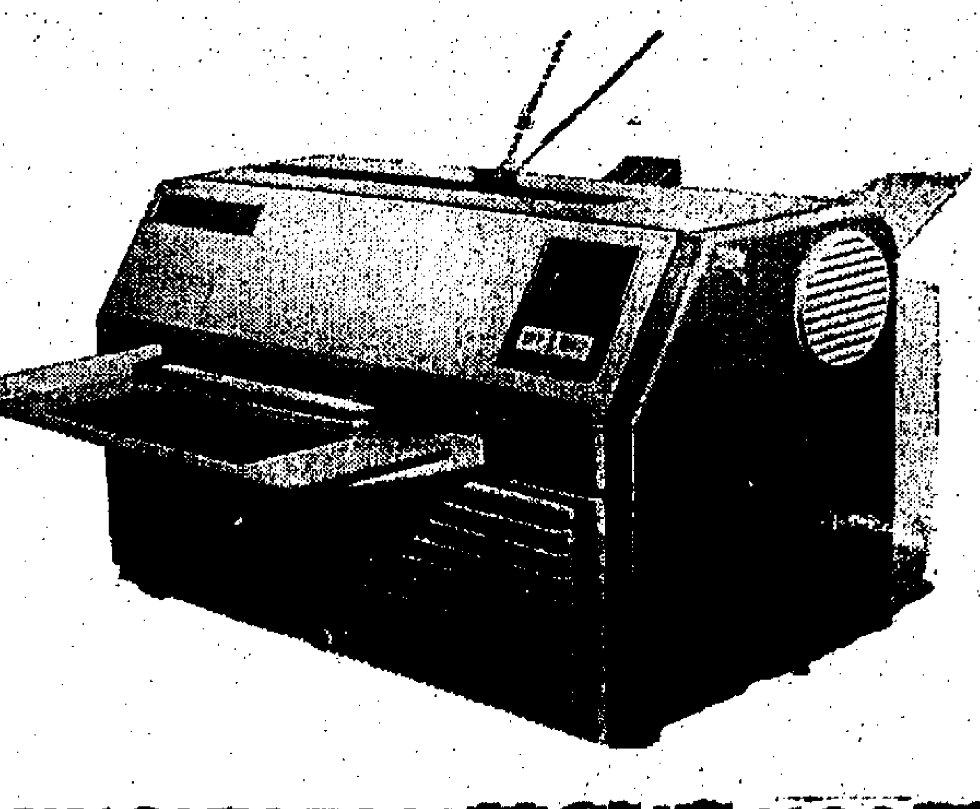
JVC 星牌

勝於技術　優於品質

總經銷
信興電器貿易有限公司
香港中建大廈地下32號
泰林無線電行
九龍彌敦道三一〇號

FA 112

鄭重介紹
世界最特出的
座枱電子影印機



MINOLTAFAX萬能達1100型

唯一售價不超過$2600而性能優越的座枱電子影印機

閣下如知因為售價廉宜而對萬能達1100型電子影印機存疑心，新的科學成就不但可以提高性能，更可減輕成本，1100型採用萬能達獨有的ROKKOR鏡頭及反射系統，所以能保證清晰，影印任何文件或印刷品，一分鐘內可以連影副本十張。

詳細情形請填寫以下表格寄本公司，當奉上說明書以供參考。

姓名：
職銜：
地址：